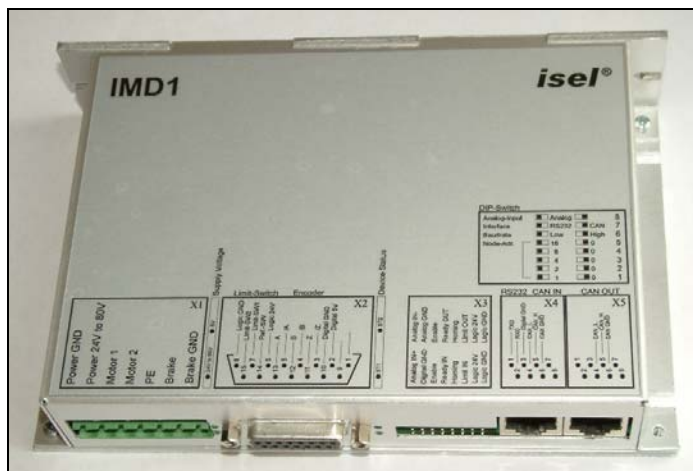


## DC-Servo Positioniermodul mit CanOpen Interface

# UVE8112



# IMD10



[www.isel.com](http://www.isel.com)

**isel<sup>®</sup>**

Zu dieser Anleitung:

Trotz aller Sorgfalt können Druckfehler und Irrtümer nicht ausgeschlossen werden.  
Für Verbesserungsvorschläge und Hinweise auf Fehler sind wir dankbar.

isel Germany AG © 2008  
Alle Rechte vorbehalten

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der  
Firma isel Germany AG in jeglicher Weise reproduziert, in einem EDV-System gespeichert oder  
übertragen werden.  
Alle Angaben in diesem Handbuch erfolgen ohne Gewähr. Änderungen des Inhalts sind jederzeit ohne  
Vorankündigung möglich.

Hersteller: isel Germany AG  
Bürgermeister-Ebert-Straße 40  
D-36124 Eichenzell  
  
Tel.: (06659) 981-0  
Fax: (06672) 981-776  
email: [automation@isel.com](mailto:automation@isel.com)  
<http://www.isel.com>

**Stand: 26/2008**

# Inhalt

|                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inhalt.....</b>                                                                         | <b>3</b>  |
| <b>Übersicht.....</b>                                                                      | <b>6</b>  |
| Merkmale des Antriebsmoduls .....                                                          | 6         |
| Einsatzbereich.....                                                                        | 6         |
| <b>Beschreibung des Antriebsmoduls .....</b>                                               | <b>7</b>  |
| Einstellungen und Statusanzeige.....                                                       | 7         |
| DIL-Schalter .....                                                                         | 7         |
| Betriebsarten.....                                                                         | 8         |
| LED's UVE8112 .....                                                                        | 9         |
| LED's IMD10.....                                                                           | 10        |
| Hardware-Beschreibung UVE8112 .....                                                        | 11        |
| Steckverbinder UVE8112.....                                                                | 11        |
| Steckerleiste auf der Rückseite des Moduls .....                                           | 11        |
| Sub-D9 Stecker für RS-232.....                                                             | 11        |
| Jumper-Einstellungen .....                                                                 | 12        |
| Beschaltung der Ein- und Ausgänge.....                                                     | 13        |
| Digitale Eingänge 1 bis 4 .....                                                            | 13        |
| Digitale Ausgänge 1 bis 3.....                                                             | 13        |
| Analog-Eingang.....                                                                        | 13        |
| Encoderverbindungen.....                                                                   | 14        |
| CAN .....                                                                                  | 14        |
| Hardware-Beschreibung IMD10.....                                                           | 15        |
| Steckverbinder .....                                                                       | 15        |
| Steckverbinder X1 – Anschluss Betriebsspannung 24V-80V, Motor und Bremse .....             | 15        |
| Steckverbinder X2 – 15poliger Sub-D - Anschluss Encoder, Endlagenschalter und Bremse ..... | 16        |
| Steckverbinder X3 – 20polig - Systemanschluss.....                                         | 16        |
| Steckverbinder X4 – RJ45 - RS-232 und CAN IN .....                                         | 17        |
| Steckverbinder X5 – RJ45 – CAN OUT .....                                                   | 17        |
| Jumper-Einstellungen .....                                                                 | 17        |
| Beschaltung der Ein- und Ausgänge.....                                                     | 18        |
| Digitale Eingänge Einlagenschalter, Referenzschalter, Enable.....                          | 18        |
| Digitaler Ausgang Ready.....                                                               | 18        |
| Digitaler Ausgang Homing.....                                                              | 18        |
| Digitaler Ausgang Bremse.....                                                              | 18        |
| Digitaler Ausgang Endlagenschalterkette .....                                              | 19        |
| Analog-Eingang.....                                                                        | 19        |
| Encoderverbindungen.....                                                                   | 20        |
| CAN .....                                                                                  | 20        |
| Datenübertragung.....                                                                      | 21        |
| Inbetriebnahme .....                                                                       | 23        |
| Übersicht.....                                                                             | 23        |
| Besonderheiten bei der Inbetriebnahme einer Gantry-Achse .....                             | 23        |
| Beispiele für die Bewegungssteuerung.....                                                  | 23        |
| Beispiel 1:.....                                                                           | 23        |
| Beispiel 2:.....                                                                           | 25        |
| Beispiel 3:.....                                                                           | 26        |
| Fehlerzustände .....                                                                       | 27        |
| <b>Einstellprogramm DcSetup .....</b>                                                      | <b>28</b> |
| Menüs .....                                                                                | 28        |

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Befehle des Menüs Datei .....                            | 28 |
| Der Befehl Neu (Menü Datei) .....                        | 28 |
| Der Befehl Öffnen (Menü Datei) .....                     | 28 |
| Der Befehl Speichern (Menü Datei) .....                  | 28 |
| Der Befehl Speichern unter (Menü Datei) .....            | 28 |
| Die Befehle 1, 2, 3, 4 (Menü Datei) .....                | 28 |
| Der Befehl Beenden (Menü Datei) .....                    | 29 |
| Befehle des Menüs Verbindung .....                       | 29 |
| Der Befehl Online Mode ein/aus .....                     | 29 |
| Der Befehl Aktive Verbindung / CAN .....                 | 29 |
| Der Befehl Aktive Verbindung / RS232 .....               | 29 |
| Der Befehl RS232-Einstellungen .....                     | 29 |
| Der Befehl CAN-Einstellungen .....                       | 29 |
| Befehle des Menüs Inbetriebnahme .....                   | 30 |
| Der Befehl Schrittweise Inbetriebnahme .....             | 30 |
| Der Befehl Beliebige Reihenfolge .....                   | 30 |
| Der Befehl Reset .....                                   | 30 |
| Befehle des Menüs Einstellungen .....                    | 30 |
| Der Befehl Objektverzeichnis .....                       | 30 |
| Befehle des Menüs Extras .....                           | 30 |
| Der Befehl Erweiterte Funktionen .....                   | 30 |
| Passwort .....                                           | 30 |
| Der Befehl Firmware-Update / Normal .....                | 31 |
| Der Befehl Firmware-Update / über Bootstrap-Loader ..... | 31 |
| Befehle des Menüs Ansicht .....                          | 32 |
| Der Befehl Werkzeugleiste .....                          | 32 |
| Der Befehl Statusleiste .....                            | 32 |
| Der Befehl Serielle Schnittstelle .....                  | 32 |
| Der Befehl CAN-Monitor .....                             | 32 |
| Der Befehl Antriebsstatus .....                          | 32 |
| Der Befehl Language .....                                | 32 |
| Befehle des Menüs ? .....                                | 32 |
| Der Befehl Hilfethemen .....                             | 32 |
| Der Befehl Info .....                                    | 32 |
| Programmoberfläche .....                                 | 33 |
| Werkzeugleiste .....                                     | 33 |
| Statusleiste .....                                       | 33 |
| Antriebsstatus .....                                     | 34 |
| Monitorfenster für serielle Schnittstelle .....          | 34 |
| Monitorfenster für CAN-Kommunikation .....               | 35 |
| Programmfunktionen .....                                 | 36 |
| Datenverbindung herstellen .....                         | 36 |
| Offline-Betrieb .....                                    | 36 |
| Online-Betrieb .....                                     | 36 |
| Aktive Verbindung wählen .....                           | 36 |
| RS-232 Einstellungen .....                               | 36 |
| CAN-Einstellungen .....                                  | 37 |
| Inbetriebnahme / Anpassen von Parametern .....           | 38 |
| Schrittweise Inbetriebnahme .....                        | 38 |
| Beliebige Reihenfolge .....                              | 38 |
| Dialogfeld Verbindung .....                              | 40 |
| Dialogfeld Betriebsart .....                             | 41 |
| Dialogfeld Offset-Abgleich .....                         | 42 |
| Dialogfeld Analog-Eingang .....                          | 43 |
| Dialogfeld Bremse .....                                  | 44 |
| Dialogfeld Stromeinstellungen .....                      | 45 |
| Dialogfeld Stromregler .....                             | 46 |
| Dialogfeld Encoder .....                                 | 47 |
| Dialogfeld Übersetzung .....                             | 48 |
| Dialogfeld Drehzahlregler .....                          | 50 |

|                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------|------------|
| Dialogfeld Richtung.....                                               | 52         |
| Dialogfeld Beschleunigung.....                                         | 53         |
| Dialogfeld Geschwindigkeit.....                                        | 54         |
| Dialogfeld Lageregler .....                                            | 55         |
| Dialogfeld Can-Interpolation .....                                     | 58         |
| Dialogfeld Eingänge.....                                               | 59         |
| Dialogfeld Referenzfahrt .....                                         | 60         |
| Dialogfeld Objektverzeichnis .....                                     | 61         |
| Firmware-Update.....                                                   | 63         |
| <b>CanOpen Protokoll.....</b>                                          | <b>64</b>  |
| Übersicht.....                                                         | 64         |
| SDO .....                                                              | 66         |
| PDO .....                                                              | 68         |
| Mapping.....                                                           | 68         |
| Übertragungsarten .....                                                | 69         |
| SYNC.....                                                              | 70         |
| EMCY .....                                                             | 71         |
| Netzwerkmanagement - NMT .....                                         | 71         |
| Zustandsdiagramm.....                                                  | 72         |
| Einschaltmeldung - Boot-Up Objekt .....                                | 73         |
| Überwachung - Guarding .....                                           | 73         |
| Objektverzeichnis .....                                                | 75         |
| Kommunikations-Parameter .....                                         | 75         |
| Allgemeine Kommunikationsparameter.....                                | 75         |
| PDO / Mapping Parameter .....                                          | 78         |
| Geräteprofil-Parameter .....                                           | 83         |
| Gerätesteuerung .....                                                  | 83         |
| Betriebsart .....                                                      | 85         |
| Stromregelung .....                                                    | 86         |
| Profile Velocity Mode - Geschwindigkeitsregelung mit Rampenprofil..... | 86         |
| Profile Position Mode - Positionsregelung mit Rampenprofil.....        | 88         |
| Interpolated Position Mode - Positionsregelung mit Interpolation.....  | 91         |
| Homing Mode - Referenzfahrt .....                                      | 92         |
| Freifahren der Achse aus einem Endschalter.....                        | 94         |
| Factor Group - Umrechnungsfaktoren .....                               | 94         |
| Allgemeine Parameter .....                                             | 96         |
| Herstellerspezifische Parameter.....                                   | 101        |
| EDS / DCF Dateien.....                                                 | 108        |
| <b>Glossar .....</b>                                                   | <b>109</b> |
| <b>Index.....</b>                                                      | <b>110</b> |

# Übersicht

Dieses Handbuch enthält alle Beschreibungen und Dokumentationen, die für die Verdrahtung, Inbetriebnahme und Steuerung des Antriebsmoduls erforderlich sind.

Es richtet sich an Fachpersonal mit Grundkenntnissen in der Steuerungs- und Automatisierungstechnik sowie des Feldbusses CAN.

Die Grundlagen des CanOpen Protokolls werden in einem eigenen Kapitel beschrieben, soweit sie für den Antrieb von Bedeutung sind. In diesem Kapitel befindet sich auch eine Übersicht aller CanOpen Objekte des Moduls und eine Beschreibung der Antriebsfunktionen.

Das 3. Kapitel enthält eine Beschreibung des Einstellprogramms DcSetup und bietet eine Hilfe bei der Inbetriebnahme des Antriebs.

Der Inhalt des Handbuches wird auch als Online-Hilfe mit dem Einstellprogramm zur Verfügung gestellt.

## Merkmale des Antriebsmoduls

- Versorgungsspannung 40-95 V (DC)
- Motorstrom bis 25 A (Dauerstrom 12 A)
- CAN-Bus Interface gemäß CanOpen DS301 V4.0 und DS402 V1.0
- RS232 Schnittstelle
- Analogeingang ( $\pm 10$  V) mit 11 Bit Auflösung
- Eingänge für End- und Referenzschalter
- Digitale Strom-, Drehzahl, und Lageregelung mit schnellen Zykluszeiten von 100, 244 und 488  $\mu$ s (in der Betriebsart CAN-Bus Stromregelung mit einer Zykluszeit bis 70  $\mu$ s schnell möglich) siehe Dialogfeld Stromregler auf Seite 46 und Dialogfeld Lageregler auf Seite 55
- Bremssteuerung
- Gantry-Betrieb bzw. Synchronsteuerung von 2 Modulen
- Überwachung des Motorstroms und der Encodersignale
- Überwachung der Software durch internen Watchdog-Timer
- Galvanische Trennung von Prozessor, Leistungsteil und I/O's
- Einfaches Update der Firmware über RS232

## Einsatzbereich

Das Antriebsmodul eignet sich sehr gut zur Ansteuerung von bürstenbehafteten Gleichstrommotoren kleiner bis mittlerer Leistung. Hervorzuheben sind vor allem das hohe Drehmoment bei kleinen Drehzahlen und die hervorragenden Gleichlaufeigenschaften auch bei niedrigsten Geschwindigkeiten. Durch sechs Betriebsarten und eine Vielzahl einstellbarer Parameter kann ein weiter Bereich verschiedenster Anwendungen in der Automatisierungstechnik und dem Maschinenbau abgedeckt werden.

Mit dem CanOpen-Interface steht eine offene Schnittstelle zur Verfügung, die es ermöglicht, eine flexible, erweiterbare Anlagenstruktur aufzubauen oder das Modul in bestehende Anlagen zu integrieren.

# Beschreibung des Antriebsmoduls

## Einstellungen und Statusanzeige

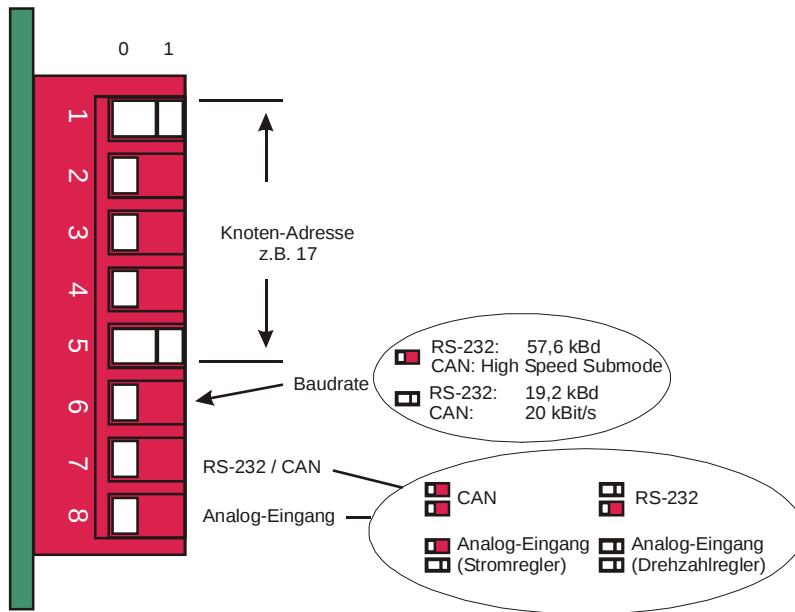
Auf der Frontseite (UVE8112) bzw. an der Seite (IMD10) des Moduls befindet sich ein DIL-Schalter für Einstellungen von Knotenadresse, Baudrate und Kommunikations-/Betriebsart. Außerdem wird über LED's der momentane Betriebszustand angezeigt.

### DIL-Schalter

Der DIL-Schalter wird nur beim Einschalten des Moduls oder nach einem Reset abgefragt. Im laufenden Betrieb haben Änderungen des Schalters keinen Einfluss.

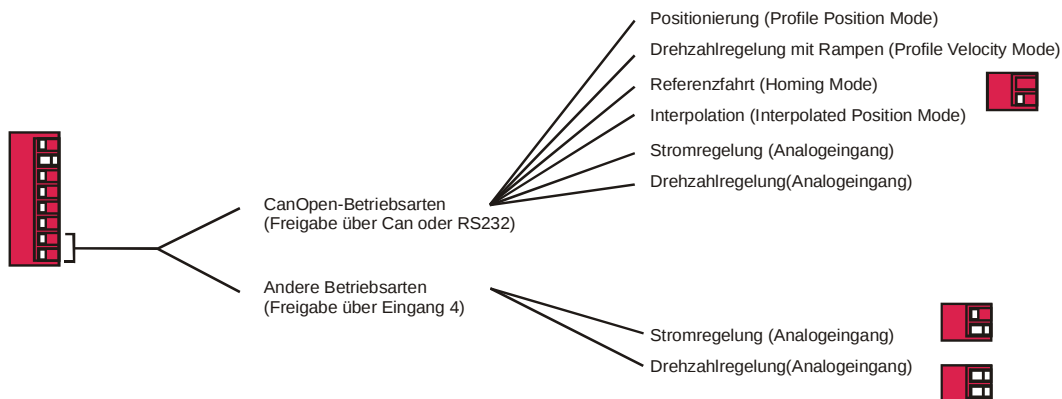
- Über die Schalter S1 bis S5 wird die CanOpen-Knotenadresse des Gerätes eingestellt. Mögliche Knotenadressen: **1** bis **30**.
  - ! Bei Einstellung von **Knotennummer 0** wird automatisch die Adresse 1 benutzt, weil 0 für den CanOpen-Master reserviert ist.
  - ! Die Einstellung der **Knotennummer 31** ist für den Betrieb als Einachssteuerung mit einer speziellen SPS vorgesehen. Die Knotenadresse wird automatisch auf Adr 6 gesetzt
- Der Schalter S6 legt die Baudrate der CAN-Verbindung **und** der RS232-Schnittstelle fest. Im High Speed Submode wird die CAN-Bus Baudrate des Moduls durch das Objekt Can Baud Rate (2001) festgelegt (siehe Objektverzeichnis, Herstellerspezifische Objekte, Objekt Can Baud Rate). Unter „Einstellungen->Objektverzeichnis->Herstellerspezifische Objekte->2001 Can Baud Rate->03 New High Speed Submode“ von DCSetup kann entsprechend die CAN-Bus Baud Rate des Moduls geändert werden (Doppelklick auf das Objekt). Nach Ein- und Ausschalten des Moduls wird die neue Baud Rate übernommen. Wenn Sie die Baudrate des Moduls ändern, vergessen Sie nicht die Baudrate in DCSetup und CanSet für die Kommunikation mit dem Modul ebenfalls zu ändern. Für Interpolation mit Gantry-Achsen wird eine Baudrate von mindestens 250 kBit/s benötigt, für normale Interpolation eine Baudrate von mindestens 125 kBit/s. Default-Einstellung ist 1Mbit/s.
- Die beiden Schalter S7 und S8 bestimmen, welcher Kommunikationskanal Priorität hat. (CAN, RS232 oder Analogeingang). Im Fall des Analogeingangs wird zwischen zwei fest eingestellten Betriebsarten ausgewählt (Strom- oder Drehzahlregelung).

Siehe "Datenübertragung" auf Seite 21



## Betriebsarten

Es gibt hier zwei Gruppen von Betriebsarten, die sich hauptsächlich in der Art der Reglerfreigabe unterscheiden. Bei den CanOpen-Betriebsarten wird der interne Zustand (Statemachine) über den Can-Bus oder die serielle Schnittstelle gesteuert, während bei den anderen Betriebsarten nur zwei Zustände existieren (Enabled, Disabled), die direkt mit dem Freigabesignal (Eingang 4) verknüpft sind.



Die aktive Betriebsart des Antriebsmoduls wird durch die Einstellungen des DIL-Schalters auf der Frontseite und durch den Parameter "Betriebsart" ( "Modes of Operation", 6060<sub>h</sub>) festgelegt.

Siehe "Betriebsart" auf Seite 85

Beim Einschalten des Moduls wird zuerst der DIL-Schalter abgefragt. Der Schalter S8 legt fest, ob der Parameter "Betriebsart" ausgewertet wird oder ob eine festeingestellte Betriebsart benutzt wird.

| S8 |                                                                   |                           | Betriebsart                                |
|----|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| 0  | Betriebsart wird durch Parameter "Modes of Operation" festgelegt. | <b>Modes of Operation</b> |                                            |
|    |                                                                   | 1                         | Positionierung (profile position mode)     |
|    |                                                                   | 3                         | Drehzahlregelung (profile velocity mode)   |
|    |                                                                   | 6                         | Referenzfahrt (homing mode)                |
|    |                                                                   | 7                         | Interpolation (interpolated position mode) |
|    |                                                                   | -1                        | Stromregelung, Analogeingang               |
|    |                                                                   | -2                        | Drehzahlregelung, Analogeingang            |
|    |                                                                   | -3                        | Freifahren der Achse aus einem Endschalter |
| 1  | Betriebsart fest eingestellt (abhängig von S7)                    | <b>S7</b>                 |                                            |
|    |                                                                   | 1                         | Stromregelung, Analogeingang               |
|    |                                                                   | 0                         | Drehzahlregelung, Analogeingang            |

## LED's UVE8112

Über die LED's auf der Frontseite wird das Vorhandensein der beiden Hauptversorgungsspannungen angezeigt. Außerdem kann hier der aktuelle Betriebszustand des Moduls abgelesen werden (STS1 und STS2).

Siehe hierzu: "Zustandsdiagramm" auf Seite 72 und "Gerätesteuerung" auf Seite 83

Im Zustand Operation Enable wird über die zwei zugehörigen LED's (STS1 u. STS2) der aktuelle Motorstrom in positive und negative Richtung angezeigt. Dabei entspricht maximale Helligkeit dem eingestellten Spitzenstrom.

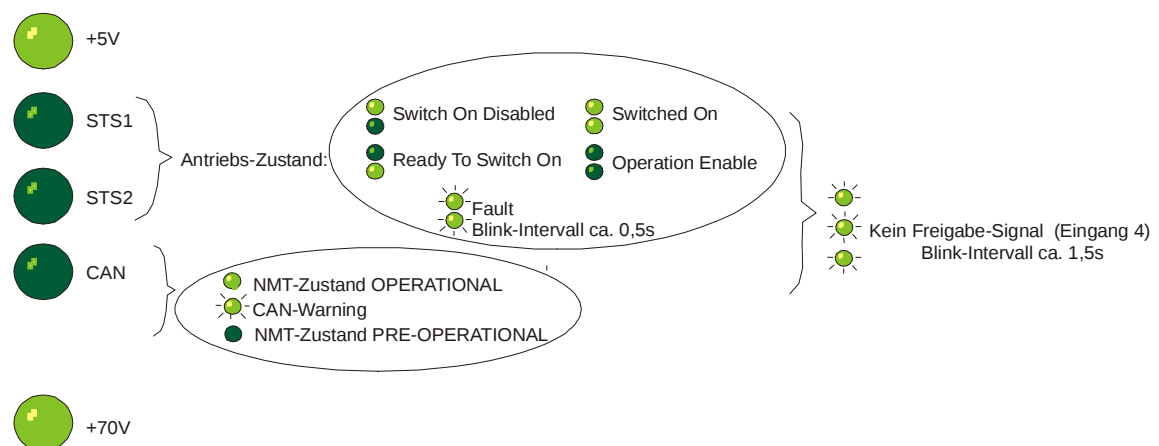
Im Fehlerfall (Zustand Fault) wird die zweistellige Fehlernummer des aktuellen Fehlers über einen Blink-Code angezeigt.

1. Ziffer: Anzahl der Blinkimpulse beider Status-LED's.

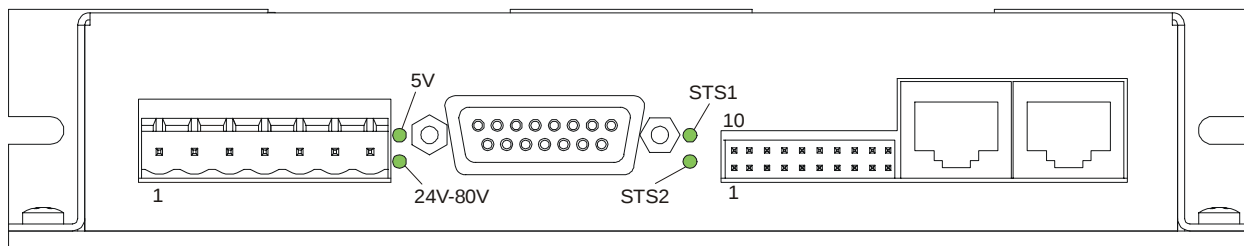
2. Ziffer: Anzahl der Blinkimpulse von LED STS2.

Siehe "EMCY" auf Seite 71 zur Beschreibung der Fehlercodes.

Bei fehlendem Freigabe-Signal blinken alle drei LED's (STS1, STS2 und CAN) ca. einmal pro 1,5 Sekunden kurz auf.



## LED's IMD10



Über die LED's auf der Frontseite wird das Vorhandensein der beiden Hauptversorgungsspannungen angezeigt. Außerdem kann hier der aktuelle Betriebszustand des Moduls abgelesen werden (STS1 und STS2).

Siehe hierzu: "Zustandsdiagramm" auf Seite 72 und "Gerätesteuerung" auf Seite 83

Im Zustand Operation Enable wird über die zwei zugehörigen LED's (STS1 u. STS2) der aktuelle Motorstrom in positive und negative Richtung angezeigt. Dabei entspricht maximale Helligkeit dem eingestellten Spitzenstrom.

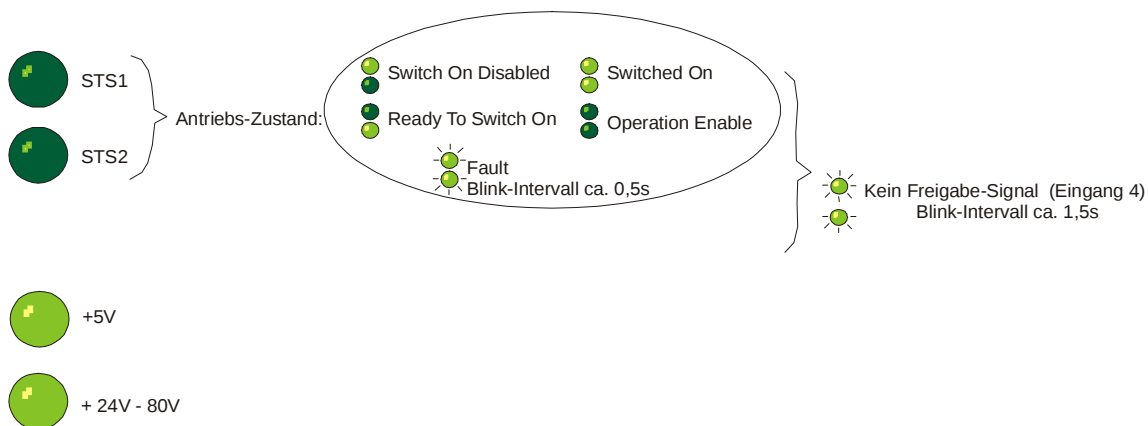
Im Fehlerfall (Zustand Fault) wird die zweistellige Fehlernummer des aktuellen Fehlers über einen Blink-Code angezeigt.

1. Ziffer: Anzahl der Blinkimpulse beider Status-LED's.

2. Ziffer: Anzahl der Blinkimpulse von LED STS2.

Siehe "EMCY" auf Seite 71 zur Beschreibung der Fehlercodes.

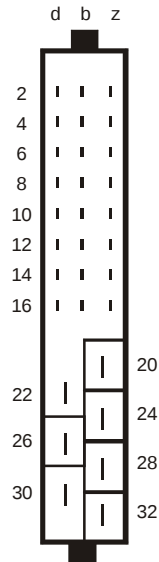
Bei fehlendem Freigabe-Signal blinken alle zwei LED's (STS1 und STS2) ca. einmal pro 1,5 Sekunden kurz auf.



## Hardware-Beschreibung UVE8112

### Steckverbinder UVE8112

#### Steckerleiste auf der Rückseite des Moduls



|    | D                               | b                  | Z                               |
|----|---------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| 2  | ← Ausgang 2                     | ← Ausgang 1        | → +24 V (für Ausgänge)          |
| 4  | → Eingang 2                     | → Eingang 1        | 24 V GND                        |
| 6  | → Eingang 4                     | → Eingang 3        | Ausgang 3                       |
| 8  | ↔ CAN Low                       | ↔ CAN High         | CAN GND                         |
| 10 | → Analog GND                    | → Analog-Eingang + | → Analog-Eingang -              |
| 12 | ← Encoder-Spg 5 V               | -                  | Encoder GND                     |
| 14 | → Encoder /Z                    | → Encoder /B       | → Encoder /A                    |
| 16 | → Encoder Z                     | → Encoder B        | → Encoder A                     |
| 20 |                                 |                    | → VSS_W (Prozessorteil 18–30 V) |
| 22 | → VSS_M (Leistungsteil 40–95 V) |                    |                                 |
| 24 |                                 |                    | ← Motorausgang A                |
| 26 | ← Motorausgang B                |                    |                                 |
| 28 |                                 |                    | -                               |
| 30 | GND_W (Prozessorteil)           |                    |                                 |
| 32 |                                 |                    | GND_M (Leistungsteil)           |

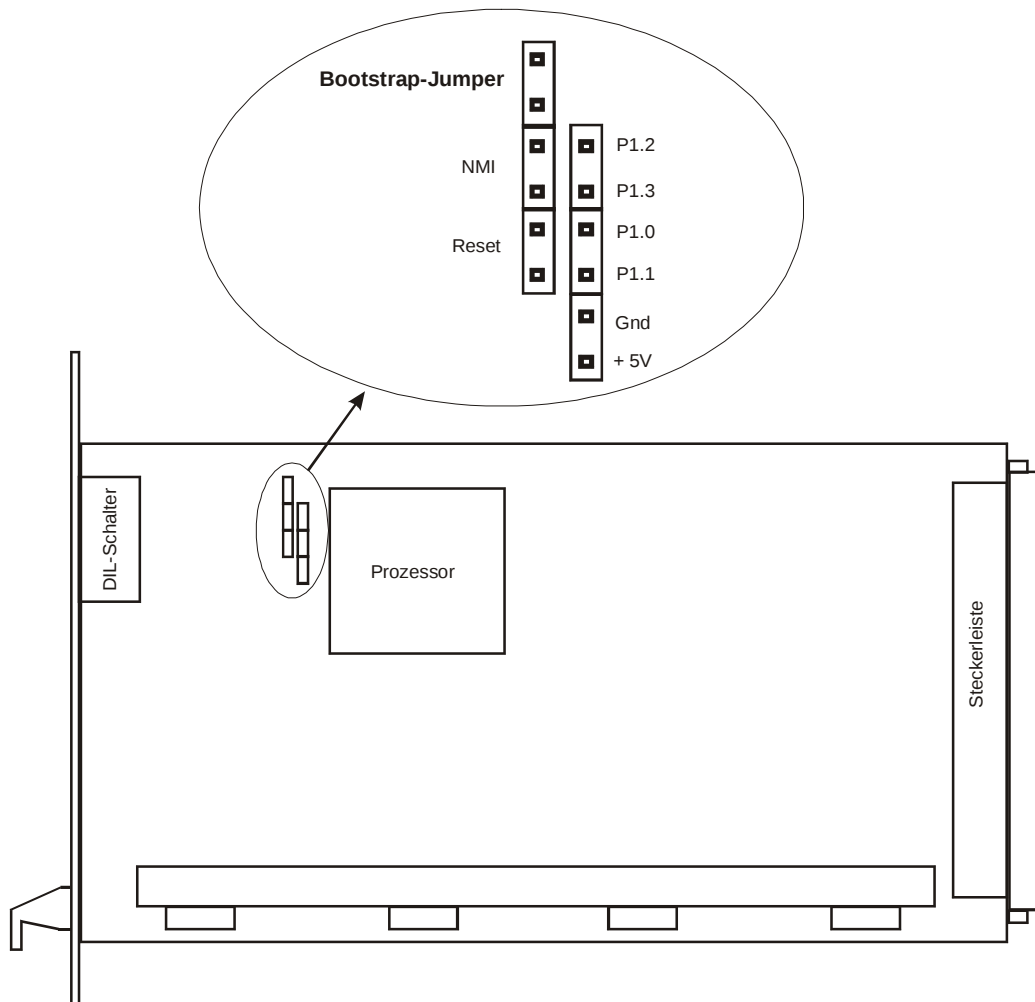
#### Sub-D9 Stecker für RS-232

| Pin    | 1 | 2   | 3   | 4 | 5   | 6 | 7 | 8 | 9 |
|--------|---|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|
| Signal | - | RxD | TxD | - | GND | - | - | - | - |

## Jumper-Einstellungen

Für den normalen Betrieb sind keine Einstellungen über Jumper erforderlich. Lediglich für das Laden einer neuen Software-Version mit Hilfe des Bootstrap-Loaders muss der entsprechende Jumper gesteckt werden.

Siehe auch "Der Befehl Firmware-Update / über Bootstrap-Loader" auf Seite 31.

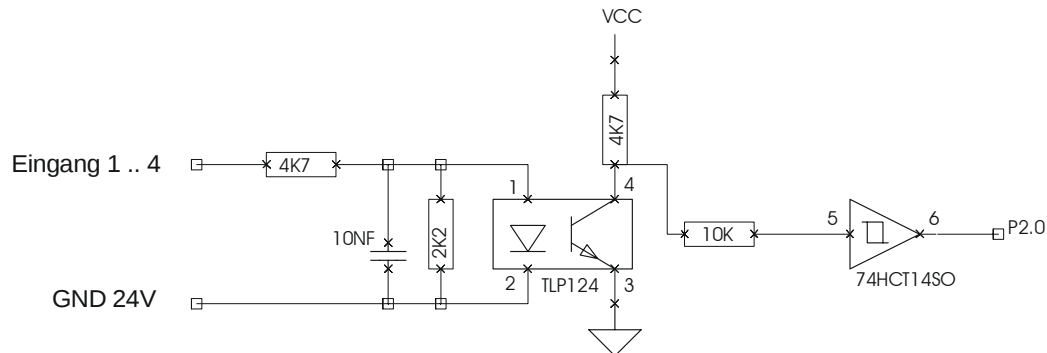


## Beschaltung der Ein- und Ausgänge

### Digitale Eingänge 1 bis 4

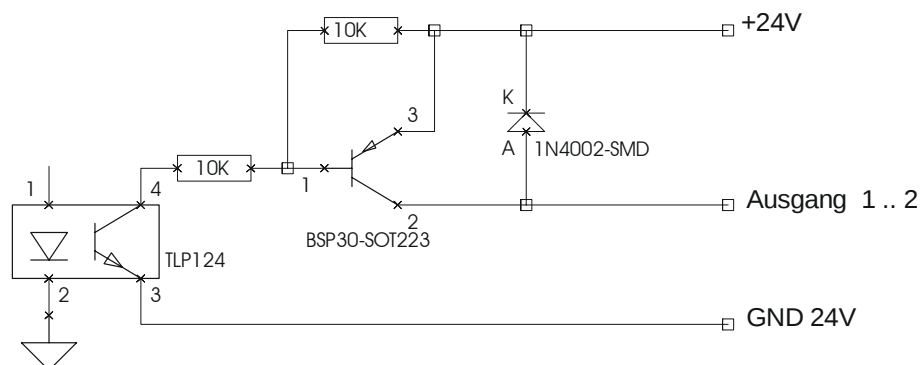
Die Auswertung der Eingänge ist über Software einstellbar.

Siehe "Dialogfeld Eingänge" auf Seite 59.



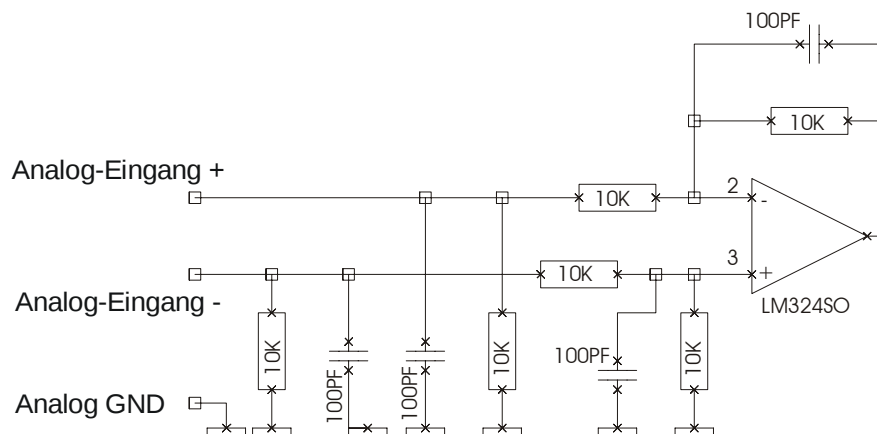
### Digitale Ausgänge 1 bis 3

- Der Ausgang 1 zeigt die Betriebsbereitschaft des Moduls an und wird nur gesetzt, wenn die Modul-Software korrekt funktioniert (Überwachung durch internen Watchdog-Timer).
- Der Ausgang 2 kann zur Überbrückung der Endschalter im Sicherheitskreis verwendet werden. Er wird während der Referenzfahrt (auf Endschalter) gesetzt.
- Der Ausgang 3 wird zur Steuerung der Bremse verwendet. Die Art und Weise, wie die Bremse gesteuert wird, kann softwareseitig festgelegt werden.



### Analog-Eingang

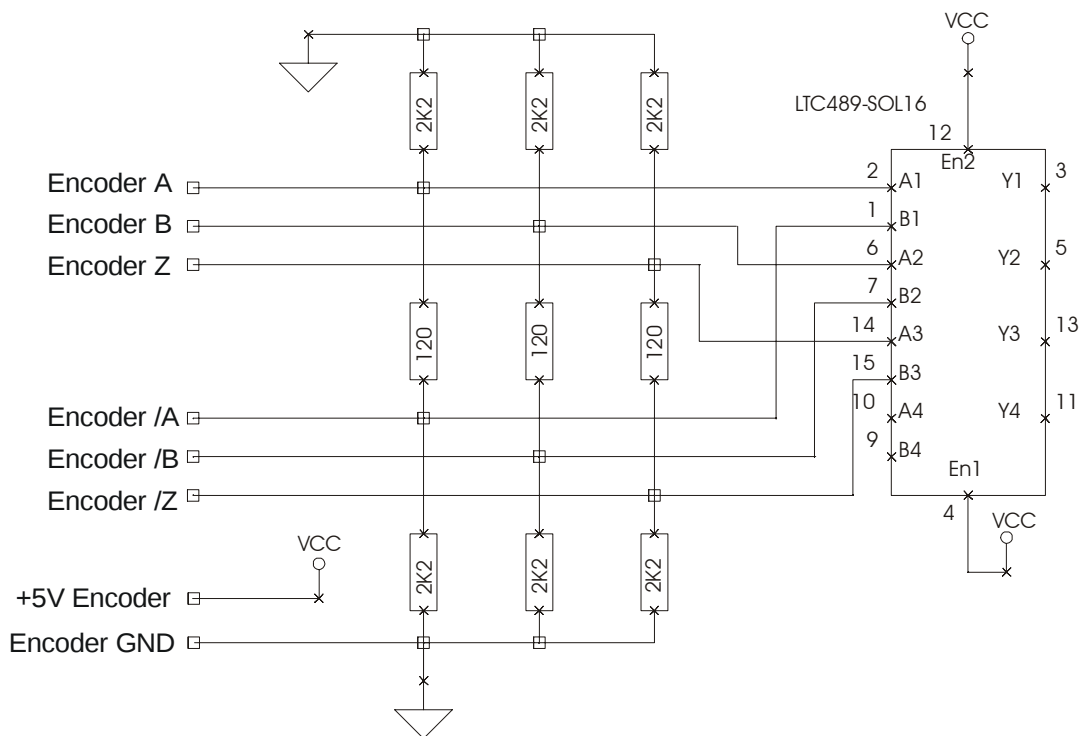
Der Analogeingang ist für einen Spannungspegel im Bereich -10 V .. +10 V vorbereitet. Das Signal kann entweder an den positiven Eingang (+) oder an den invertierenden Eingang (-) angeschlossen werden. Bezugspotenzial ist immer Analog-GND.



### Encoderverbindungen

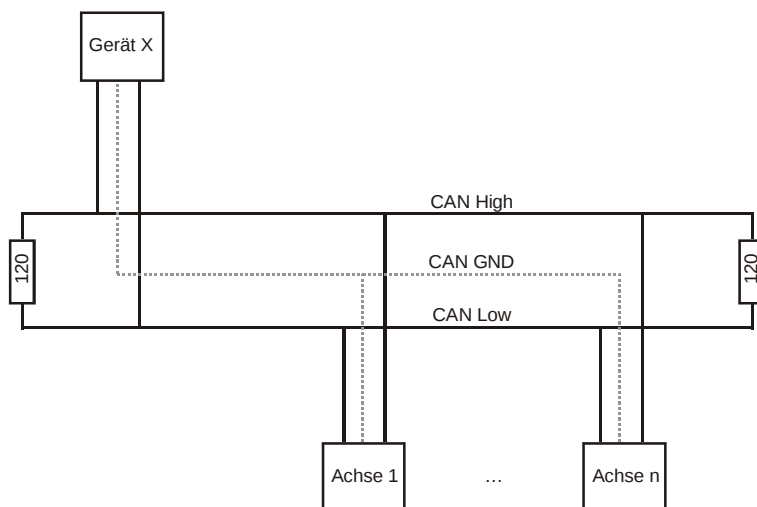
Das Antriebsmodul ist für den Anschluss eines Quadratur-Inkremental-Encoders mit Indexsignal vorbereitet. Die Übertragung der Signale wird nach der RS422-Spezifikation vorgenommen. Es wird die Verwendung von paarweise verdrehten, geschirmten Kabeln für die Encoderverdrahtung empfohlen.

Die Spannungsversorgung des Encoders (5 Volt) wird vom Antriebsmodul bereitgestellt. Der maximale Versorgungsstrom beträgt 100 mA.



### CAN

Der Aufbau des Can-Netzwerkes sollte so ausgeführt werden, dass sich auf beiden Seiten ein Abschlusswiderstand von 120 Ohm befindet. Auf dem Antriebsmodul selbst befindet sich kein Abschlusswiderstand. Die Stichleitungen vom Bus zu den einzelnen Modulen sollten bei einer Baudrate von 1 Mbit/s nicht länger als 50 cm sein.

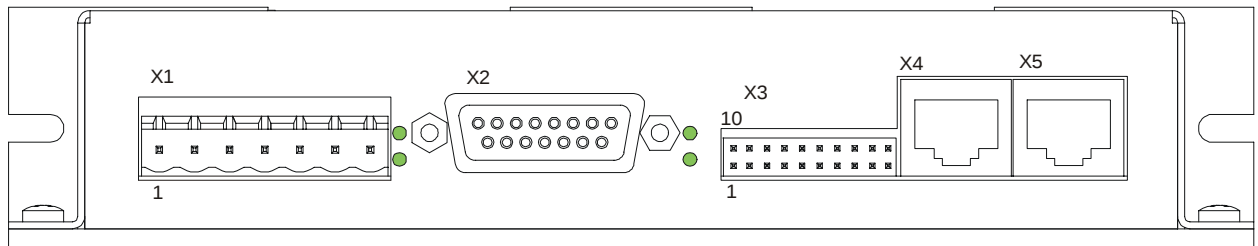


Für die CAN-Verdrahtung wird die Verwendung von verdrehten, geschirmten Leitungen mit einem Wellenwiderstand von 108 .. 132 Ohm empfohlen. Bei sehr kleinen Netzausdehnungen kann unter Umständen auf die Verbindung des Bezugspotenzials (CAN-Ground) verzichtet werden (nicht empfohlen).

## Hardware-Beschreibung IMD10

### Steckverbinder

Alle Steckverbinder befinden sich in der Front des Antriebsmoduls.



### Steckverbinder X1 – Anschluss Betriebsspannung 24V-80V, Motor und Bremse

| Pin | Signal                          |
|-----|---------------------------------|
| 1   | GND_M (Leistungsteil)           |
| 2   | → VSS_M (Leistungsteil 40–95 V) |
| 3   | ← Motorausgang A                |
| 4   | ← Motorausgang B                |
| 5   | Erde                            |
| 6   | ← Bremse                        |
| 7   | GND_24V                         |

**Steckerverbinder X2 – 15poliger Sub-D - Anschluss Encoder, Endlagenschalter und Bremse**

| Pin | Signal               |
|-----|----------------------|
| 1   | ← Bremse             |
| 2   | ← Encoder-Spg 5 V    |
| 3   | → Encoder /Z         |
| 4   | → Encoder /B         |
| 5   | → Encoder /A         |
| 6   | +24V                 |
| 7   | → Endlagenschalter 1 |
| 8   | GND_24V              |
| 9   | GND_24V              |
| 10  | Encoder GND          |
| 11  | → Encoder Z          |
| 12  | → Encoder B          |
| 13  | → Encoder A          |
| 14  | → Referenzschalter   |
| 15  | → Endlagenschalter 2 |

**Steckerverbinder X3 – 20polig - Systemanschluss**

Achtung technische Änderung: Dieser Steckverbinder wurde von 16 auf 20 Pole erweitert. Die Steckerbelegung gilt nicht für den 16poligen Steckverbinder. Hinzugekommen ist die Stillstandsüberwachung (Siehe Objekt Index 0x6510 Subindex B).

| Pin | Signal                                            |
|-----|---------------------------------------------------|
| 1   | Stop1 IN: Stillstandsüberwachung Kanal 1 Eingang  |
| 2   | Stop2 IN: Stillstandsüberwachung Kanal 2 Eingang  |
| 3   | → Analog-Eingang +                                |
| 4   | Digital GND                                       |
| 5   | → Eingang Enable                                  |
| 6   | → Eingang Ready In                                |
| 7   | ← Ausgang Homing                                  |
| 8   | → Eingang Kette Endlagenschalter In               |
| 9   | +24V                                              |
| 10  | GND_24V                                           |
| 11  | Stop1 OUT: Stillstandsüberwachung Kanal 1 Ausgang |
| 12  | Stop2 OUT: Stillstandsüberwachung Kanal 2 Ausgang |
| 13  | → Analog-Eingang -                                |
| 14  | → Analog GND                                      |
| 15  | → Eingang Enable                                  |
| 16  | ← Ausgang Ready Out                               |
| 17  | ← Ausgang Homing                                  |
| 18  | ← Ausgang Kette Endlagenschalter Out              |
| 19  | +24V                                              |
| 20  | GND_24V                                           |

**Steckverbinder X4 – RJ45 - RS-232 und CAN IN**

| Pin    | 1            | 2            | 3            | 4               | 5                | 6          | 7 | 8 |
|--------|--------------|--------------|--------------|-----------------|------------------|------------|---|---|
| Signal | RS232<br>TxD | RS232<br>RxD | RS232<br>GND | ↔<br>CAN<br>Low | ↔<br>CAN<br>High | CAN<br>GND | - | - |

**Steckverbinder X5 – RJ45 – CAN OUT**

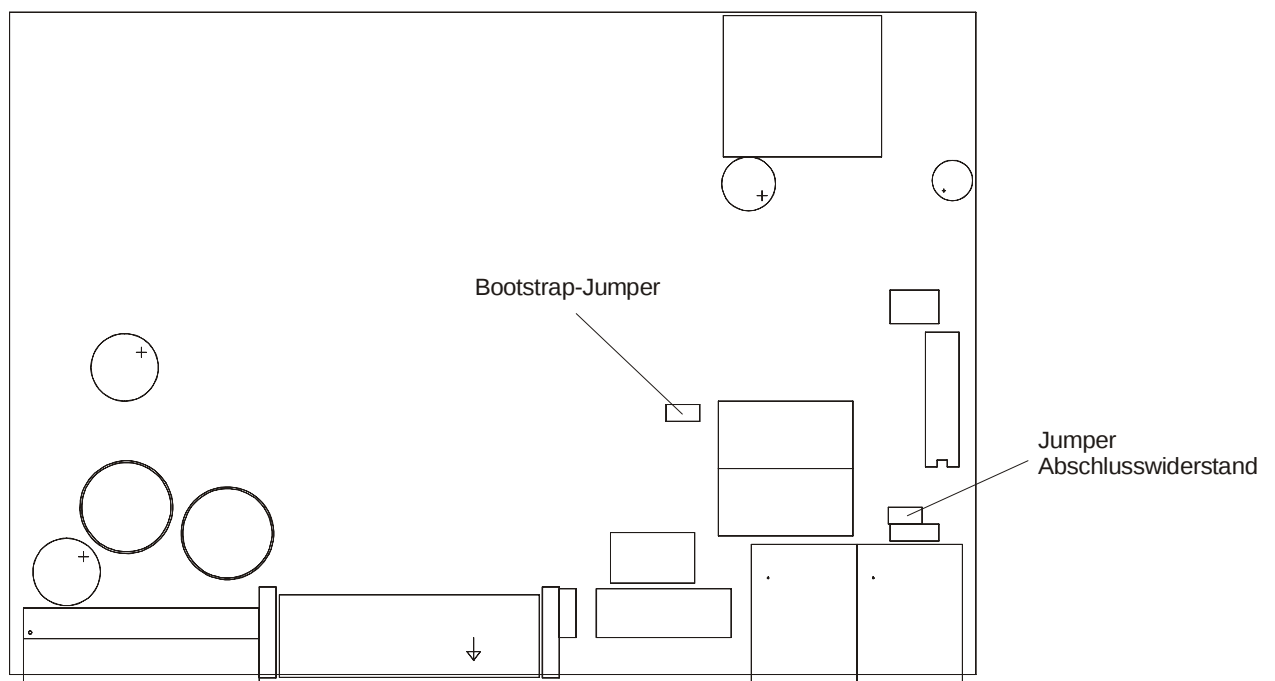
| Pin    | 1 | 2 | 3 | 4               | 5                | 6          | 7 | 8 |
|--------|---|---|---|-----------------|------------------|------------|---|---|
| Signal | - | - | - | ↔<br>CAN<br>Low | ↔<br>CAN<br>High | CAN<br>GND | - | - |

**Jumper-Einstellungen**

Für den normalen Betrieb sind keine Einstellungen über Jumper erforderlich. Lediglich für das Laden einer neuen Software-Version mit Hilfe des Bootstrap-Loaders muss der Bootstrap-Jumper gesteckt werden.

Siehe auch "Der Befehl Firmware-Update / über Bootstrap-Loader" auf Seite 31.

Auf jedem Antriebsmodul ist ein 120 Ohm – Abschlusswiderstand vorhanden, dieser wird durch Stecken des Jumpers Abschlusswiderstand aktiviert. Siehe auch "Beschaltung der Ein- und Ausgänge – CAN" auf Seite.

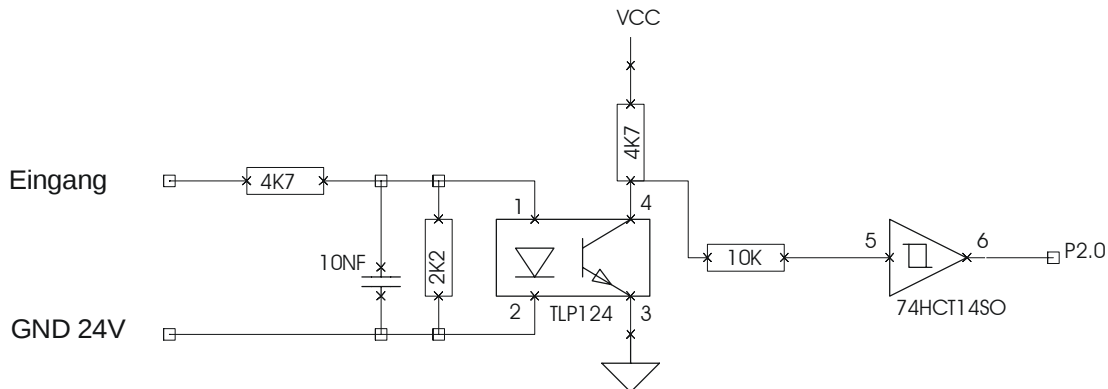


## Beschaltung der Ein- und Ausgänge

### Digitale Eingänge Einlagenschalter, Referenzschalter, Enable

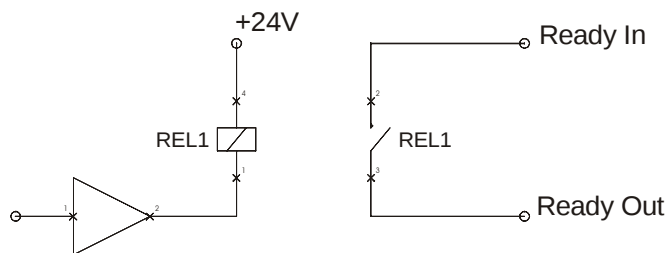
Die Auswertung der Eingänge ist über Software einstellbar.

Siehe "Dialogfeld Eingänge" auf Seite 59.



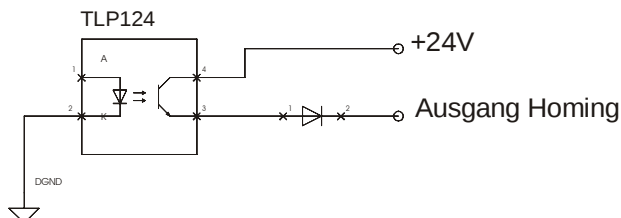
### Digitaler Ausgang Ready

Der Ausgang Ready ist als potentialfreier Kontakt ausgeführt. Er zeigt die Betriebsbereitschaft des Moduls an und wird nur gesetzt, wenn die Modul-Software korrekt funktioniert (Überwachung durch internen Watchdog-Timer). Die Ausführung als potentialfreier Kontakt ermöglicht ein einfaches Verketteten mehrerer Ready-Ausgänge. Dieses Summensignal kann dann z.B. im Sicherheitskreis verarbeitet werden.



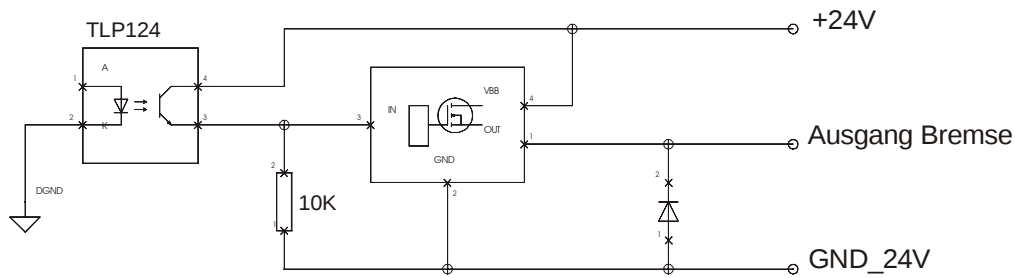
### Digitaler Ausgang Homing

Der Ausgang Homing kann zur Überbrückung der Endschalter im Sicherheitskreis verwendet werden. Er wird während der Referenzfahrt (auf Endschalter) gesetzt.



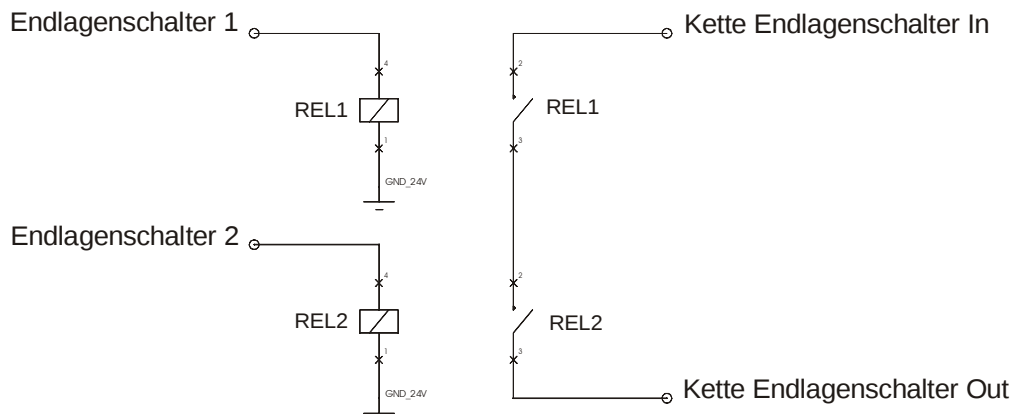
### Digitaler Ausgang Bremse

Der Ausgang Bremse wird zur Steuerung der Bremse verwendet. Die Art und Weise, wie die Bremse gesteuert wird, kann softwareseitig festgelegt werden.



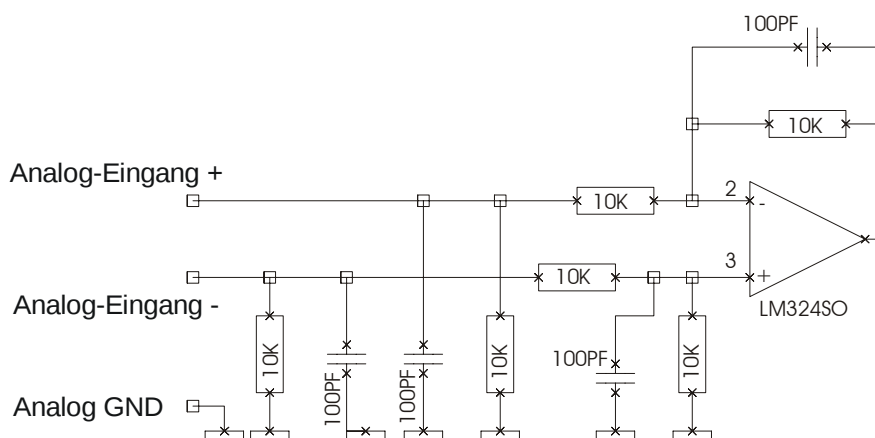
### ***Digitaler Ausgang Endlagenschalterkette***

Der Ausgang Endlagenschalterkette ist als potentialfreier Kontakt ausgeführt. Er zeigt, ob beide Endlagenschalter nicht betätigt sind (potentialfreier Kontakt geschlossen). Ist ein oder beide Endlagenschalter betätigt, ist der Kontakt geöffnet. Dieses Signal kann im Sicherheitskreis zur Überwachung der Endlagenschalter verwendet werden.



### **Analog-Eingang**

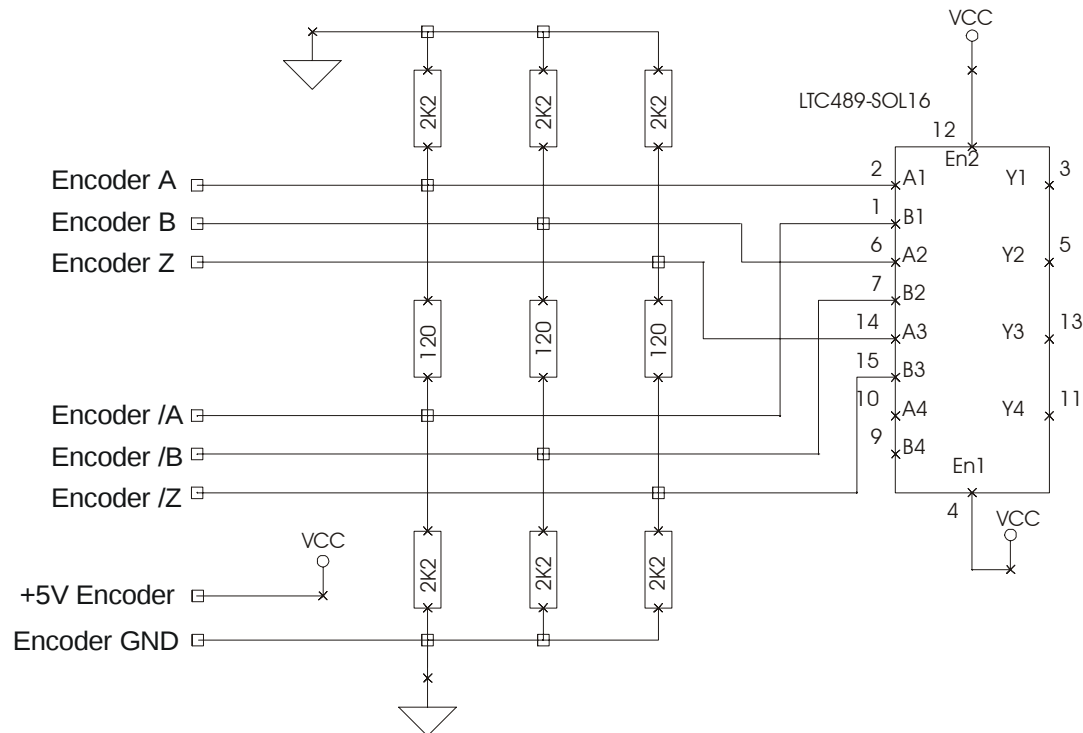
Der Analogeingang ist für einen Spannungspegel im Bereich -10 V .. +10 V vorbereitet. Das Signal kann entweder an den positiven Eingang (+) oder an den invertierenden Eingang (-) angeschlossen werden. Bezugspotenzial ist immer Analog-GND.



### Encoderverbindungen

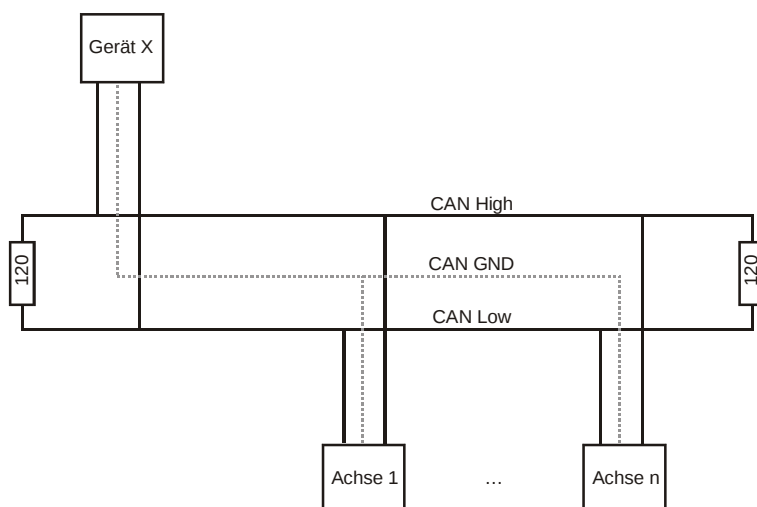
Das Antriebsmodul ist für den Anschluss eines Quadratur-Inkremental-Encoders mit Indexsignal vorbereitet. Die Übertragung der Signale wird nach der RS422-Spezifikation vorgenommen. Es wird die Verwendung von paarweise verdrehten, geschirmten Kabeln für die Encoderverdrahtung empfohlen.

Die Spannungsversorgung des Encoders (5 Volt) wird vom Antriebsmodul bereitgestellt. Der maximale Versorgungsstrom beträgt 100 mA.



### CAN

Der Aufbau des Can-Netzwerkes sollte so ausgeführt werden, dass sich auf beiden Seiten ein Abschlusswiderstand von 120 Ohm befindet. Auf dem Antriebsmodul selbst befindet sich ein Abschlusswiderstand, dieser wird über den Jumper Abschlusswiderstand aktiviert. Die Stichleitungen vom Bus zu den einzelnen Modulen sollten bei einer Baudrate von 1 Mbit/s nicht länger als 50 cm sein.



Für die CAN-Verdrahtung wird die Verwendung von verdrehten, geschirmten Leitungen mit einem Wellenwiderstand von 108 .. 132 Ohm empfohlen. Bei sehr kleinen Netzausdehnungen kann unter Umständen auf die Verbindung des Bezugspotenzials (CAN-Ground) verzichtet werden (nicht empfohlen).

## Datenübertragung

Der Datenaustausch mit dem Antriebsmodul kann über folgende zwei Schnittstellen erfolgen:

- Serielle Schnittstelle RS232
- Can-Bus

Die RS232 Schnittstelle befindet sich auf der Frontseite des Moduls, die Can-Leitungen sind über den rückseitigen Steckverbinder herausgeführt.

Über beide Schnittstellen kann auf alle Objekte (Parameter) des Moduls zugegriffen werden. Die Zugriffsrechte sind abhängig vom Kommunikationskanal, der über den DIL-Schalter auf der Frontseite eingestellt ist.

| Kommunikationskanal | Schalterstellung | Zugriffsrecht                                                                                            |
|---------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CAN                 | S7 0             | Can: Lesen und Schreiben                                                                                 |
|                     | S8 0             | RS232: Lesen                                                                                             |
| RS232               | S7 1             | Can: Lesen                                                                                               |
|                     | S8 0             | RS232: Lesen und Schreiben                                                                               |
| Analogeingang       | S7 X             | Can, RS232: Lesen und Schreiben ("Controlword" und "Modes of Operation" können nicht geschrieben werden) |
|                     | S8 1             |                                                                                                          |

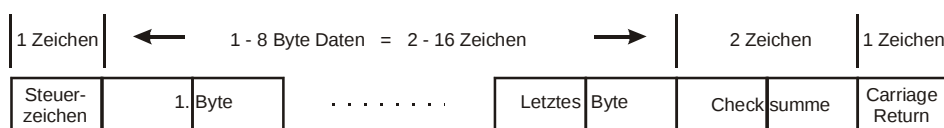
Bei der Kommunikation über Can wird das CanOpen-Protokoll verwendet (siehe letztes Kapitel) .

Für die serielle Kommunikation (asynchron, 1 Startbit, 8 Datenbits, 1 Stopbit und kein Paritätsbit) werden Teile dieses Protokolls verwendet, nämlich der SDO-Transfer, die Emergency-Nachricht und die Einschaltmeldung.

Beim SDO werden Telegramme von jeweils 8 Byte Länge zwischen zwei Teilnehmern ausgetauscht (siehe Beschreibung SDO auf Seite 66). Diese 8 Byte werden in Hexadezimal-Darstellung als ASCII-Zeichen übertragen, eingerahmt von einem Erkennungszeichen und einer Check-Summe. Abgeschlossen wird jede Nachricht mit einem Carriage-Return (CR, 0x0D). Im Gegensatz zum SDO müssen nicht alle 8 Byte übertragen werden, wenn die enthaltenen Daten weniger als 4 Byte lang sind.

Ebenso wird die Einschaltmeldung und die Emergency-Nachricht im Fehlerfall vom Modul über die serielle Schnittstelle gesendet.

Siehe "Monitorfenster für serielle Schnittstelle" auf Seite 34.



| Steuerzeichen | Bedeutung                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C             | SDO-Anfrage (wird vom Modul empfangen)                                                                                                                     |
| B             | SDO-Antwort (wird vom Modul gesendet)                                                                                                                      |
| E             | Einschaltmeldung (Boot-Up Message)                                                                                                                         |
| 1             | Emergency-Telegramm                                                                                                                                        |
| F             | Fehler bei Übertragung    F1: zuwenig Zeichen empfangen<br>F2: Checksum Fehler      F3: zuviele Zeichen empfangen<br>F4: Fehler beim Umwandeln der Zeichen |

Die Checksumme wird aus den 1 .. n Datenbytes (nicht aus den ASCII-Zeichen) gebildet. Zu beachten ist, dass das Steuerzeichen bei der Bildung der Checksumme keine Rolle spielt. Es geht hier nur um die „reinen“ Datenbytes, die übertragen werden sollen. Die Checksumme muss vor dem Senden auch wieder in ASCII-Zeichen umgewandelt werden. Dieses Übertragungsprotokoll gilt für beide Übertragungsrichtungen, d. h. sowohl für das Lesen als auch für das Schreiben.

Umwandlung der Datenbytes in ASCII-Zeichen: z.B. 0x3F = '3' und 'F' (0x33 und 0x46).

Checksum = - ( Byte1 + Byte2 + ... + Byte\_n ) mod 256 ) oder  
 = - ( Divisionsrest von ((Byte1 + Byte2 + ... + Byte\_n) : 256))

Im Folgenden wird am Beispiel 2 gezeigt, warum eine Checksumme von 0x10 (Hexalzahl) entsteht.

**C 2F 60 60 00 01 10 CR**

Das Steuerzeichen 'C' und Carriage-Return 'CR' werden bei der Berechnung nicht berücksichtigt.

Checksumme      =      - (0x2F + 0x60 + 0x60 + 0x00 + 0x01)      (Hexalzahl)  
                      =      - (47    + 96    + 96    + 0    + 1)              (Dezimalzahl)  
                      =      - 240                                              (Dezimalzahl)  
                      =      - Divisionsrest von (240 : 256)              (Dezimalzahl)  
                      =      -240                                              (Dezimalzahl)  
                      =      0xFF10                                            (Hexalzahl)  
                      =      0x10                                              (Hexalzahl)

Die beiden Zeichen 1 und 0 für das letzte Byte 0x10 von 0xFF10 wird als die Checksumme vor dem Carriage-Return übertragen.

## Inbetriebnahme

### Übersicht

Voraussetzung für eine erfolgreiche Inbetriebnahme ist eine korrekte Anschlussbelegung aller benötigten Signale und Verbindungen.

Je nach gewünschter Betriebsart und Kommunikations-Schnittstelle, muss der DIL-Schalter vor dem Einschalten des Moduls konfiguriert werden.

Als Hilfsmittel für die Inbetriebnahme dient das mitgelieferte Einstellprogramm DCSetup. Hierin gibt es einen speziellen Menüpunkt, der eine schrittweise Inbetriebnahme des Moduls ermöglicht.

Siehe "Schrittweise Inbetriebnahme" auf Seite 38

Nach Abschluss der schrittweisen Inbetriebnahme sollten alle antriebs- und motorspezifischen Parameter eingestellt sein. Wenn zusätzliche Einstellungen vorgenommen werden müssen, beispielsweise die Konfiguration verschiedener Kommunikationsparameter oder Geräteparameter, die nicht durch die schrittweise Inbetriebnahme verändert werden, kann dies ebenfalls mit Hilfe des Einstellprogramms durchgeführt werden.

Siehe "Dialogfeld Objektverzeichnis" auf Seite 61

### Besonderheiten bei der Inbetriebnahme einer Gantry-Achse

Im Gantry-Betrieb werden zwei Achsen ohne Zahnriemen oder Winkelgetriebe synchron gesteuert. Eine Achse arbeitet als Master und die andere ist der Slave. Um eine Gantry-Achse in Betrieb zu nehmen, muß jede Achse (Master bzw. Slave) für sich in Betrieb genommen werden, bevor die Maschine zusammengebaut wird. Diese Parameter werden wie normal im UVE8112-Modul abgespeichert. Aus den Regler- und der Bewegungsparametern der Master- und der Slave-Achse ermittelt die Isel-CNC-Steuerung während der Initialisierungsphase das optimale Bewegungsverhalten für die Gantry-Achse.

Mit Hilfe des Programms CANSET kann festgelegt werden, ob eine Achse im Gantry-Betrieb ist oder nicht und welche Achse der Master und welche Achse der Slave ist. Bei einer Slave-Achse muß der Anwender im Dialogfeld „Can-Interpolation“ noch die maximal zulässige Positionsabweichung und den Kopplungsfaktor zwischen dem Master und dem Slave während des Gantry-Betriebs definieren. Der Referenzpunkt ist der Beginn der Synchronsteuerung. Jede Achse (Master bzw. Slave) hat einen eigenen Referenzschalter bzw. einen als Referenzschalter fungierten Endlageschalter. Um die Toleranz beim Schaltereinbau auszugleichen, können die Anwender unterschiedliche Referenzabstände für den Master und den Slave definieren (siehe Dialogfeld „Referenzfahrt“).

Folgende Einstellungen müssen bei Master und Slave identisch sein:

- Achsrichtungen (siehe Dialogfeld „Richtung“)
- Achsentyp Linear- oder Drehachse (siehe Dialogfeld „Can-Interpolation“)
- Bewegungsparameter-Einheit  $\mu\text{m}$  oder " ... (siehe Dialogfeld „Übersetzung“).

Alle anderen Parameter können bei Master und Slave unterschiedlich sein

### Beispiele für die Bewegungssteuerung

#### Beispiel 1:

Kommunikation: Can  
Baudrate: 1 Mbit/s (RS232: 57600 Baud)  
Knoten-Adresse: 2

**Betriebsart:** Drehzahlregelung mit Rampenprofil (Profile-Velocity-Mode)



Parameter "Modes of Operation" (6060<sub>h</sub>) über SDO auf den Wert 3 setzen.

| Senden |                         | Empfangen |                         |
|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| ID     | Daten                   | ID        | Daten                   |
| 602    | 2F 60 60 00 03 00 00 00 | 582       | 60 60 60 00 00 00 00 00 |

Parameter "Controlword" (6040<sub>h</sub>) über SDO nacheinander auf die Werte 0x06, 0x07, 0x0F setzen. (Zustand "Operation Enable" einschalten)

| Senden |                         | Empfangen |                         |
|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| ID     | Daten                   | ID        | Daten                   |
| 602    | 2B 40 60 00 06 00 00 00 | 582       | 60 40 60 00 00 00 00 00 |
| 602    | 2B 40 60 00 07 00 00 00 | 582       | 60 40 60 00 00 00 00 00 |
| 602    | 2B 40 60 00 0F 00 00 00 | 582       | 60 40 60 00 00 00 00 00 |

Über den Parameter "Profile Acceleration" (6083<sub>h</sub>) die gewünschte Beschleunigung einstellen. Z.B. 100000 (0x000186A0)

| Senden |                         | Empfangen |                         |
|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| ID     | Daten                   | ID        | Daten                   |
| 602    | 23 83 60 00 A0 86 01 00 | 582       | 60 83 60 00 00 00 00 00 |

Parameter "Target Velocity" (60FF<sub>h</sub>) setzen, z.B. 50000 (0x0000C350). Bewegung wird gestartet.

| Senden |                         | Empfangen |                         |
|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| ID     | Daten                   | ID        | Daten                   |
| 602    | 23 FF 60 00 50 C3 00 00 | 582       | 60 FF 60 00 00 00 00 00 |

**Beispiel 2:****Kommunikation:** RS-232**Baudrate:** 19200 Baud (Can: 20 kBit/s)**Knoten-Adresse:** 7 (spielt nur für optionale Can-Zugriffe eine Rolle)**Betriebsart:** Positionierung (Profile Position Mode)

Parameter "Modes of Operation" (6060<sub>h</sub>) über RS232 auf den Wert 1 setzen.

| Senden                            | Empfangen                      |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)             | Daten                          |
| C 2F 60 60 00 01 10 <sub>CR</sub> | B 60 60 60 00 E0 <sub>CR</sub> |

Parameter "Controlword" (6040<sub>h</sub>) nacheinander auf die Werte 0x06, 0x07, 0x0F setzen.(Zustand "Operation Enable" einschalten)

| Senden                               | Empfangen                      |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)                | Daten                          |
| C 2B 40 60 00 06 00 2F <sub>CR</sub> | B 60 40 60 00 00 <sub>CR</sub> |
| C 2B 40 60 00 07 00 2E <sub>CR</sub> | B 60 40 60 00 00 <sub>CR</sub> |
| C 2B 40 60 00 0F 00 26 <sub>CR</sub> | B 60 40 60 00 00 <sub>CR</sub> |

Über den Parameter "Profile Acceleration" (6083<sub>h</sub>) die gewünschte Beschleunigung einstellen. Z.B. 100000 (0x000186A0)

| Senden                                     | Empfangen                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)                      | Daten                          |
| C 23 83 60 00 A0 86 01 00 D3 <sub>CR</sub> | B 60 83 60 00 BD <sub>CR</sub> |

Geschwindigkeit setzen "Profile Velocity" (6081<sub>h</sub>) setzen, z.B. 300000 (0x000493E0).

| Senden                                     | Empfangen                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)                      | Daten                          |
| C 23 81 60 00 80 38 01 00 43 <sub>CR</sub> | B 60 81 60 00 BF <sub>CR</sub> |

Zielposition "Target Position" (607A<sub>h</sub>) setzen, z.B. 300000 (0x000493E0).

| Senden                                     | Empfangen                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)                      | Daten                          |
| C 23 7A 60 00 E0 93 04 00 8C <sub>CR</sub> | B 60 7A 60 00 C6 <sub>CR</sub> |

Absolut-Bewegung starten durch Setzen von Bit 4 im Controlword (0x001F)

| Senden                               | Empfangen                      |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)                | Daten                          |
| C 2B 40 60 00 1F 00 16 <sub>CR</sub> | B 60 40 60 00 00 <sub>CR</sub> |

Abfrage des Statusword (6041<sub>h</sub>)

| Senden                         | Empfangen                            |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Daten (ASCCI-Zeichen)          | Daten                                |
| C 40 41 60 00 1F <sub>CR</sub> | B 4B 41 60 00 27 12 DB <sub>CR</sub> |

### Beispiel 3:

**Kommunikation:** Analog-Eingang

**Baudrate:** (Can: 1 Mbit/s, RS232: 57600 Baud)

**Knoten-Adresse:** 3

**Betriebsart:** Drehzahlregler mit Analog-Eingang ( $\pm 10$  V)



Regelbereich einstellen durch Setzen der Maximalgeschwindigkeit mit Hilfe des Einstellprogramms DcSetup.

Zustand "Operation Enable" über das Freigabesignal (Dig. Eingang 4) einschalten.

Drehzahlvorgabe über Analogsignal ( $\pm 10$  V entspricht  $\pm$  eingestellte Maximalgeschwindigkeit).

## Fehlerzustände

Nach Auftreten eines Fehlers geht das Modul in den Fehlerzustand, wobei die Endstufe abgeschaltet wird. Über die LED's an der Frontseite wird der aktuelle Fehler durch eine Blinksequenz angezeigt.

Siehe EMCY auf Seite 71

### Übersicht der möglichen Fehlerzustände:

| Interne FehlerNr. | EEC    | MEC    | LED Anzeige <sup>(1)</sup> | Beschreibung                                                                        |
|-------------------|--------|--------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                 | 0x6100 | 0x00xx | 12                         | Interner Softwarefehler                                                             |
| 2                 | 0x2320 |        | 13                         | Kurzschluss                                                                         |
| 3                 | 0x4210 |        | 14                         | Übertemperatur                                                                      |
| 6                 | 0x7305 |        | 17                         | Fehler Encoder Spur A                                                               |
| 7                 | 0x7306 |        | 18                         | Fehler Encoder Spur B                                                               |
| 8                 | 0x7307 |        | 19                         | Fehler Encoder Spur Z                                                               |
| 9                 | 0x8100 | 0x0002 | 21                         | CAN-Error                                                                           |
| 10                | 0x7308 |        | 22                         | Positionsabweichung zwischen Master und Slave größer als der maximal zulässige Wert |
| 11                | 0x8120 |        | 23                         | Node-Guarding ausgefallen                                                           |
| 12                | 0x5441 |        | 24                         | Negativ-Endschalter aktiv                                                           |
| 13                | 0x5442 |        | 25                         | Positiv-Endschalter aktiv                                                           |
| 14                | 0x5444 |        | 26                         | Freigabesignal fehlt                                                                |
| 16                | 0x7309 |        | 28                         | Fehler in der Slave-Achse                                                           |
| 17                | 0x730A |        | 29                         | Fehler in der Master-Achse                                                          |
| 18                | 0x6010 |        | 31                         | Watchdog Reset                                                                      |
| 19                | 0x3100 |        | 32                         | Hauptversorgungsspannung fehlt                                                      |
| 20                | 0x5114 |        | 33                         | Programmierspannung fehlt                                                           |
| 21                | 0x5530 |        | 34                         | Fehler beim Löschen / Schreiben des Flash-Speichers                                 |
| 23                | 0xFF10 |        | 36                         | Synchronisationsfehler                                                              |

(1) 1. Ziffer = Anzahl der Blinkimpulse beider LED's, 2. Ziffer = Anzahl der Blinkimpulse einer LED.

# Einstellprogramm DcSetup

## Menüs

### Befehle des Menüs Datei

#### **Der Befehl Neu (Menü Datei)**

Verwenden Sie diesen Befehl zur Erstellung einer neuen DCF-Datei mit Defaultparametern.

##### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

Tastatur: STRG+N

#### **Der Befehl Öffnen (Menü Datei)**

Verwenden Sie diesen Befehl, um eine bestehende DCF-Datei zu öffnen. Wenn der Online-Modus aktiv ist, müssen die Parameter des Moduls erneut eingelesen werden.

##### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

Tastatur: STRG+O

#### **Der Befehl Speichern (Menü Datei)**

Verwenden Sie diesen Befehl, um den aktiven Parametersatz als DCF unter seinem momentanen Namen und Verzeichnis zu speichern. Beim ersten Speichern eines Dokuments zeigt das Einstellprogramm DcSetup dazu das Dialogfeld Speichern unter an, so dass Sie Ihren Parametersatz benennen können. Wenn Sie den Namen und das Verzeichnis eines bestehenden Dokuments ändern wollen, können Sie ebenfalls den Befehl Speichern unter wählen.

##### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

Tastatur: STRG+S

#### **Der Befehl Speichern unter (Menü Datei)**

Verwenden Sie diesen Befehl, um den aktiven Parametersatz zu speichern und zu benennen. Das Programm zeigt das Dialogfeld Speichern unter an, so dass Sie einen Namen für Ihren Parametersatz angeben können.

#### **Die Befehle 1, 2, 3, 4 (Menü Datei)**

Verwenden Sie die am Ende des Menüs Datei aufgelisteten Nummern und Dateinamen, um die letzten vier von Ihnen geschlossenen Dateien zu öffnen. Wählen Sie dazu die Nummer der zu öffnenden Datei.

**Der Befehl Beenden (Menü Datei)**

Verwenden Sie diesen Befehl zum Beenden Ihrer Sitzung mit DcSetup. Alternativ dazu können Sie aus dem Systemmenü der Anwendung den Befehl Schließen wählen. Das Programm fragt nach, ob Sie den aktuellen Parametersatz mit nicht gesicherten Änderungen speichern wollen.

**Abkürzungen**

Maus: Systemmenü

Tastatur: ALT+F4

**Befehle des Menüs Verbindung****Der Befehl Online Mode ein/aus**

Verwenden Sie diesen Befehl um den Online-Modus ein- oder auszuschalten. (siehe "Online-Betrieb" auf Seite 36). Im Online-Modus haben alle Parameter im Einstellprogramm DcSetup und im Antriebsmodul die gleichen Werte.

Beim Einschalten des Online-Modus werden alle Parameter des Moduls eingelesen und dann mit den Werten des aktuellen Parametersatzes im Einstellprogramm verglichen. Bei Nicht-Übereinstimmung können Sie auswählen, ob die Modulwerte oder die Werte aus dem Einstellprogramm als aktuelle Parameter verwendet werden sollen.

**Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

**Der Befehl Aktive Verbindung / CAN**

Mit diesem Befehl können Sie dem Einstellprogramm DcSetup vorgeben, dass der CAN-Bus als aktive Verbindung zum Antriebsmodul verwendet werden soll, d.h. alle Parameter werden über CAN gelesen und geschrieben.

**Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

**Der Befehl Aktive Verbindung / RS232**

Mit diesem Befehl können Sie dem Einstellprogramm DcSetup vorgeben, dass die serielle Schnittstelle als aktive Verbindung zum Antriebsmodul verwendet werden soll, d.h. alle Parameter werden über RS232 gelesen und geschrieben.

**Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

**Der Befehl RS232-Einstellungen**

Dieser Befehl öffnet das Dialogfeld RS232-Konfiguration. Hier können Sie eine serielle Schnittstelle auswählen (COM1 - COM4) und die Baudrate einstellen.

**Der Befehl CAN-Einstellungen**

Dieser Befehl öffnet das Dialogfeld CAN-Konfiguration. Hier kann der CAN-Treiber aktiviert und die Knotennummer des gewünschten Antriebsmoduls eingestellt werden.

## Befehle des Menüs Inbetriebnahme

### **Der Befehl Schrittweise Inbetriebnahme**

Dieser Befehl startet einen Assistenten für die schrittweise Parametrierung des Antriebsmoduls. Hierbei werden die Dialogfelder zum Einstellen der Antriebs- und Regelparameter in einer vorgegebenen Reihenfolge durchlaufen. Auf diese Weise ist eine sichere Inbetriebnahme gewährleistet.

Der direkte Zugriff auf alle Einstelldialoge ist über den Befehl Beliebige Reihenfolge möglich.

#### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste:



### **Der Befehl Beliebige Reihenfolge**

Mit diesem Befehl können Sie alle Einstelldialoge (z.B. Stromregler, Betriebsart, ...) als Registerkarten in dem Dialogfeld Inbetriebnahme anzeigen.

#### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste:



### **Der Befehl Reset**

Dieser Befehl führt einen Reset des Antriebsmoduls aus. Der Reset entspricht dem Aus- und wieder Einschalten des Moduls. Alle Parameter werden mit den zuletzt gespeicherten Werten geladen.

## Befehle des Menüs Einstellungen

### **Der Befehl Objektverzeichnis**

Verwenden Sie diesen Befehl, um zu dem Dialogfeld Objektverzeichnis zu gelangen. Über das Objektverzeichnis haben Sie Zugriff auf alle Parameter des Antriebsmoduls. Die Parameter werden hier nach Index geordnet und mit ihren CanOpen-Eigenschaften angezeigt.

#### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste:



## Befehle des Menüs Extras

### **Der Befehl Erweiterte Funktionen**

Mit diesem Befehl können Sie die Menüleiste umschalten zwischen einer einfachen Ansicht mit den nötigsten Funktionen und einer erweiterten Ansicht mit Zugriffsmöglichkeit auf alle vorhandenen Befehle.

Beim ersten Start des Programms wird nur die einfache Menüleiste angezeigt, um die Inbetriebnahme zu erleichtern.

### **Passwort**

Mit der Vergabe von einem Passwort bietet das Einstellprogramm DCSetup den Anwendern die Möglichkeit, die Parameter im Antriebsmodul vor ungewünschten Zugriffen zu schützen. Nach einem

Firmware-Update über Bootstrap-Loader hat der Modul das Standardpasswort „ISEL“. Über das Menü Extras\Passwort kann ein neues Passwort jederzeit definiert werden

**Ändern vom Passwort**

Falls Sie ein anderes Passwort als das Standardpasswort "ISEL" benutzen wollen, müssen Sie Passwort immer eingeben, um die Parameter dauerhaft im Modul abspeichern zu können.

Altes Passwort:

Neues Passwort:

Passwortbestätigung:

OK

Abbrechen

Solange das Standardpasswort gültig ist, merken die Anwender während der Benutzung von DcSetup nicht, dass ein Passwort notwendig ist. Falls das Passwort anders als das Standardpasswort ist, werden Anwender jedes mal aufgefordert, das richtige Passwort einzugeben, falls die Parameter im Modul dauerhaft abgespeichert werden sollen. Zu beachten, dass man hier den Modul ganz normal in Betrieb nehmen kann. Nur das dauerhafte Abspeichern der Parameter ist nicht möglich. D. h. beim Ausschalten gehen die eingestellten Werte verloren.

**Abspeichern der Parameter**

Achtung: Die Option "Password" ist aktiv.

Die eingestellten Parameter können im Modul nur durch die Eingabe von dem richtigen Passwort dauerhaft abgespeichert werden.

Passwort:

Abspeichern

Beenden

### **Der Befehl Firmware-Update / Normal**

Verwenden Sie diesen Befehl, um eine neue Firmware-Version in das Modul zu laden. Die Hex-Datei (z.B. DCCON.HEX) mit der neuen Programmversion muss hierbei in dem Verzeichnis stehen, in dem sich das Einstellprogramm DcSetup befindet.

Das Update kann nur über die serielle Schnittstelle vorgenommen werden.

Alle aktuellen Einstellungen der Parameter des Antriebmoduls bleiben beim Update erhalten. Der Update-Vorgang darf nicht unterbrochen werden (z.B. durch Ausschalten des Moduls, Unterbrechung der Verbindung, etc.).

Falls der Update-Vorgang nicht erfolgreich beendet werden konnte, ist das Antriebsmodul nicht funktionsfähig. In diesem Fall muss eine erneutes Update mit Hilfe des Befehls Firmware-Update / über Bootstrap-Loader durchgeführt werden.

Siehe "Firmware-Update" auf Seite 63

### **Der Befehl Firmware-Update / über Bootstrap-Loader**

Verwenden Sie diesen Befehl, um eine neue Software in das Antriebsmodul zu laden, wenn sich dort kein lauffähiges Programm befindet.

Hierzu ist es notwendig auf der Baugruppe den Bootstrap-Jumper zu stecken (siehe "Jumper-Einstellung" auf Seite 18). Nach erneutem Einschalten des Moduls kann der Update-Vorgang gestartet werden. Nach erfolgreichem Update muss dieser Jumper wieder entfernt werden.

Vorhandene Parameterwerte des Antriebmoduls werden mit Standardwerten überschrieben.

Siehe "Firmware-Update" auf Seite 63

## Befehle des Menüs Ansicht

### **Der Befehl Werkzeugleiste**

Mit diesem Befehl können Sie die Werkzeugleiste ein- und ausschalten. Auf der Werkzeugleiste befinden sich Abkürzungen für bestimmte Menübefehle.

### **Der Befehl Statusleiste**

Verwenden Sie diesen Befehl um die Statusleiste ein- oder ausschalten. Die Statusleiste zeigt verschiedene Informationen zum Programm und zu den angewählten Menüs an.

### **Der Befehl Serielle Schnittstelle**

Dieser Befehl schaltet das Monitorfenster für die serielle Schnittstelle RS232 ein oder aus. In diesem Fenster werden alle gesendeten und empfangenen Zeichen der aktiven seriellen Verbindung angezeigt.

### **Der Befehl CAN-Monitor**

Dieser Befehl schaltet das Monitorfenster für die CAN-Übertragung ein oder aus. In diesem Fenster werden alle gesendeten und empfangenen Zeichen angezeigt, die zwischen dem Einstellprogramm DcSetup und dem aktiven Antriebsmodul übertragen werden.

### **Der Befehl Antriebsstatus**

Verwenden Sie diesen Befehl, um das Statusfenster für den aktuellen Betriebszustand des Antriebmoduls nach CANOpen / DS402 anzuzeigen.

#### **Abkürzungen**

Werkzeugleiste: 

## Der Befehl Language

Mit diesem Befehl können Sie die Sprache von DCSetup einstellen. Unterstützt werden im Moment Deutsch und Englisch.

## Befehle des Menüs ?

### **Der Befehl Hilfethemen**

Mit diesem Befehl erhalten Sie eine Übersicht über die vorhandenen Themen der Online-Hilfe und können sich das gewünschte Thema anzeigen lassen.

### **Der Befehl Info**

Dieser Befehl zeigt ein Dialogfeld mit der aktuellen Programmversion an.

## Programmoberfläche

### Werkzeugleiste

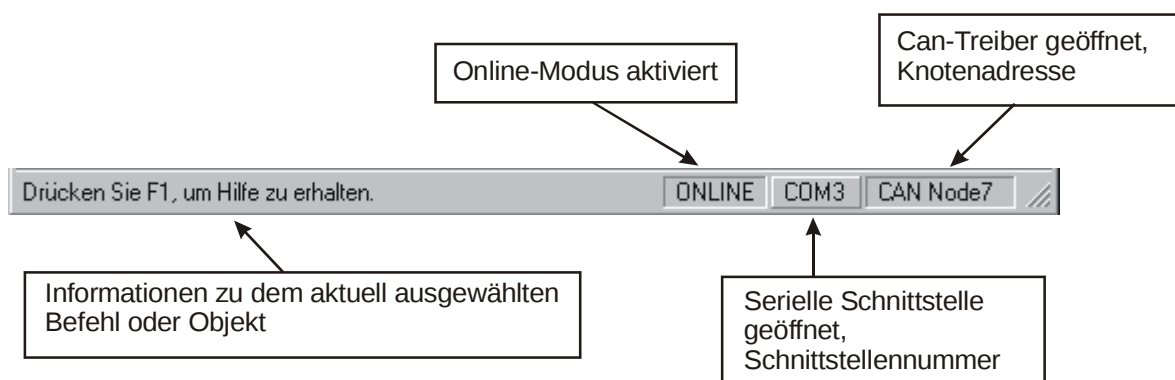


Die Werkzeugleiste stellt Abkürzungen für oft benötigte Menübefehle zur Verfügung:

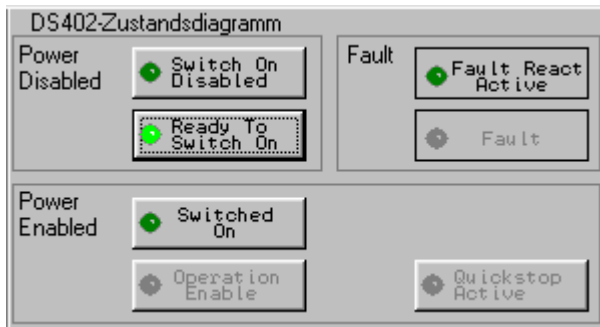
- Öffnet eine neue Parameterdatei
- Öffnet eine vorhandene Parameterdatei
- Speichert die geöffnete Parameterdatei
- Stellt die Verbindung zum Antriebsmodul her
- Wählt CAN als aktive Verbindung zum Modul aus
- Wählt die serielle Schnittstelle als aktive Verbindung aus
- Zeigt den Betriebszustand des Moduls an
- Startet den Assistenten für die Inbetriebnahme
- Zeigt alle Einstelldialogfelder als Registerkarten an
- Zeigt ein Baumdiagramm mit allen Modulparametern (Objekten)
- Startet die Direkthilfe

### Statusleiste

Die Statusleiste zeigt Informationen zum Programm und gibt Auskunft über die geöffneten Schnittstellen und den aktuellen Zustand der Verbindung zum Antriebsmodul.



## Antriebsstatus



Über diese Anzeige kann bei aktivem Online-Modus der Betriebszustand des Antriebsmoduls abgelesen und geändert werden. Der Status wird ca. 5 mal pro Sekunde über die aktive Verbindung abgefragt.

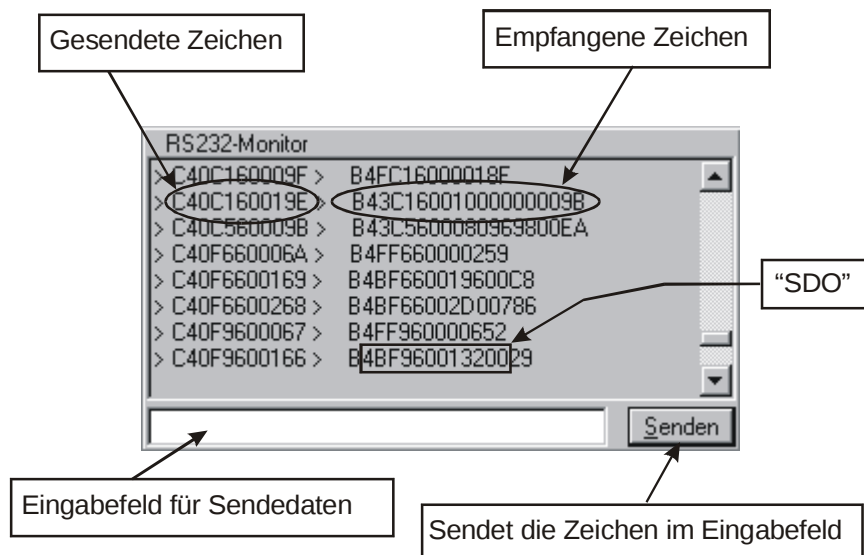
Die einzelnen Zustände und Übergänge sind in der CANOpen Spezifikation DS402 für Antriebe festgelegt. Siehe "Gerätesteuerung" auf Seite 83. Gesteuert werden die Zustände über den Parameter „controlword“ (CANOpen-Objekt 6040h).

Eine hellgrüne LED zeigt den aktuellen Zustand. Dunkelgrüne LED's zeigen die möglichen Übergänge zu anderen Betriebszuständen. Ein Wechsel zu den grau dargestellten Zuständen ist vom aktuellen Zustand aus nicht möglich.

Wenn am DIL-Schalter die Betriebsart „Analogeingang“ (Strom- oder Drehzahlregler) eingestellt ist, gibt es nur die zwei möglichen Zustände „Ready To Switch On“ und „Operation Enable“, die durch das Freigabesignal gesteuert werden. Eine Änderung über dieses Dialogfeld (bzw. über das „controlword“) ist dann nicht möglich.

Über den Befehl Ansicht / Antriebsstatus kann das Fenster ein- oder ausgeblendet werden. Wenn das Fenster ausgeblendet ist, wird auch die Statusabfrage unterbrochen.

## Monitorfenster für serielle Schnittstelle

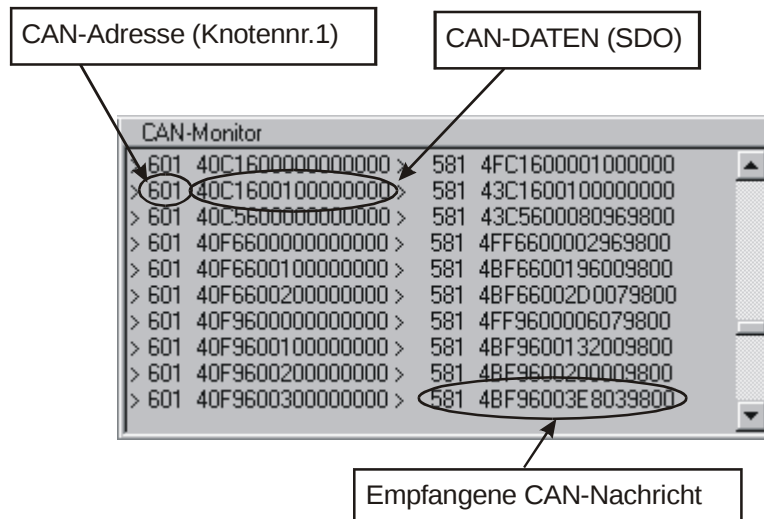


Hier werden alle Daten angezeigt, die über die serielle Schnittstelle (RS232) übertragen werden. Die gesendeten Zeichen werden vom Einstellprogramm DcSetup mit zwei Pfeilen gekennzeichnet. Empfangene Zeichen werden dahinter geschrieben.

Das Übertragungsformat der seriellen Schnittstelle wurde analog zur SDO-Übertragung von CANOpen festgelegt. Der Inhalt einer SDO-Nachricht ((max.) 8 Byte) wird in Hex-Darstellung als ASCII-Zeichen übertragen. Dabei wird noch ein Erkennungszeichen vorangestellt und zwei Zeichen mit einer Checksumme zur Datensicherung angehängt. Siehe auch "Datenübertragung" auf Seite 21.

Für Testzwecke können über das Eingabefeld und den <Senden> Button beliebige Daten zum Modul gesendet werden.

## Monitorfenster für CAN-Kommunikation



In diesem Fenster werden die CAN-Daten angezeigt, welche zwischen dem Einstellprogramm DcSetup und dem ausgewählten Antriebsmodul ausgetauscht werden.

Für die Kommunikation wird das SDO-Protokoll von CANOpen verwendet.

Die Einstellung der Knotennummer für die Verbindung mit dem gewünschten Modul kann über den Menübefehl Verbindung / CAN-Einstellungen vorgenommen werden.

## Programmfunktionen

### Datenverbindung herstellen

Das Positioniermodul UVE8112 kann intern einen konfigurierbaren Parametersatz speichern, in dem alle Einstellungen des Antriebs und der Regelung enthalten sind. Wenn noch keine Einstellungen vorgenommen wurden, enthalten die Parameter Standardwerte.

Ebenso verwaltet das Einstellprogramm DcSetup einen aktiven Parametersatz, der beim Öffnen aus einer DCF-Datei eingelesen wird. Beim Starten des Programms wird ein Standard-Parametersatz erzeugt.

### Offline-Betrieb

Wenn der Online-Modus nicht aktiviert ist, kann mit dem Einstellprogramm DcSetup ein Parametersatz aus einer vorhandenen DCF-Datei bearbeitet oder ein neuer Satz erzeugt werden. Alle Änderungen in Einstelldialogfeldern betreffen nur die internen Werte und können anschließend in einer Datei gespeichert werden.

### Online-Betrieb

Im Online-Betrieb wird bei Änderung eines Parameters sowohl im Einstellprogramm DcSetup als auch im Modul die Änderung übernommen.

Sobald der Online-Modus aktiviert wird, müssen deshalb die zwei Parametersätze im Modul und im Einstellprogramm DcSetup einander angeglichen werden. Hierzu werden zuerst alle Parameter des Moduls eingelesen. Danach können diese Werte mit denen des Einstellprogramms verglichen werden. Bei Abweichungen wird gefragt, in welche Richtung ein Abgleich vorgenommen werden soll, d.h. ob der Parametersatz des Moduls in das Einstellprogramm übernommen werden soll oder umgekehrt.

Auf diese Weise ist es z.B. möglich einen fertigen Parametersatz aus einer Datei in das Modul zu laden. Die geladenen Parameter können dann im Modul dauerhaft gespeichert werden (z.B. über das Dialogfeld Objektverzeichnis).

Zum Aktivieren des Online-Modus verwenden Sie den Menü-Befehl Online-Modus ein/aus. Der aktuelle Zustand wird auch in der Statusleiste angezeigt.

Bevor der Online-Modus eingeschaltet werden kann, müssen evtl. erst die Parameter der Schnittstelle und die aktive Verbindung eingestellt werden. Siehe auch RS232- / CAN-Einstellungen.

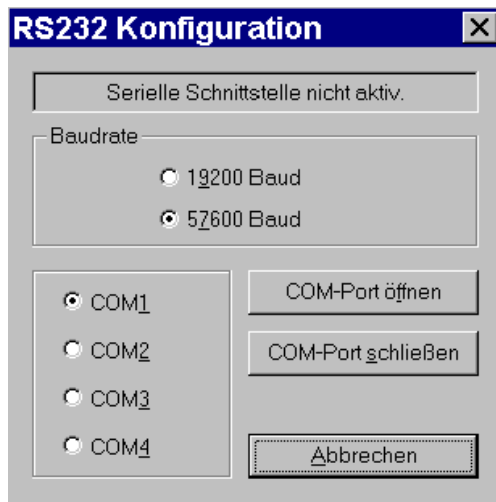
### Aktive Verbindung wählen

Die Datenkommunikation mit dem Positioniermodul kann entweder über die serielle Schnittstelle RS232 oder über CAN vorgenommen werden. Mit dem Befehl Aktive Verbindung CAN / RS232 sollte vor dem Einschalten des Online-Modus eine Verbindung ausgewählt werden.

Natürlich müssen die Verbindungsparameter auf dem Modul und im Einstellprogramm DcSetup übereinstimmen (Baudrate, COM-Nr) und die Schnittstelle bzw. der CAN-Treiber muss geöffnet sein.

### RS-232 Einstellungen

Mit dem Befehl Verbindung / RS232-Einstellungen öffnen Sie ein Dialogfeld, in dem Sie die Baudrate und die zu verwendende Schnittstelle festlegen können. Ebenso wird hier angezeigt, welche Schnittstelle im Moment benutzt wird bzw. aktiv ist. Die aktuelle Schnittstelle wird auch in der Statusleiste angezeigt.

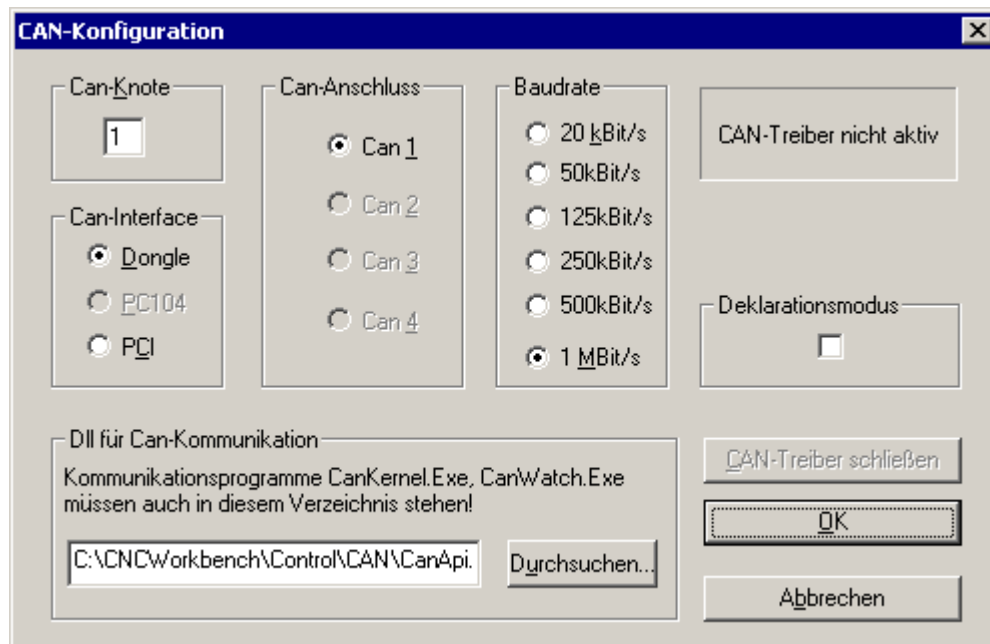


### CAN-Einstellungen

Mit dem Befehl Verbindung / CAN-Einstellungen öffnen Sie ein Dialogfeld, mit dem Sie die CAN-Knotennummer, die Baudrate, den Can-Anschluss und die DLL-Funktionsbibliothek für die CAN-Verbindung zum Antriebsmodul einstellen können. Außerdem wird hier der aktuelle Zustand des CAN-Treibers angezeigt. Zu beachten ist, dass die DLL-Funktionsbibliothek **CanApi.Dll** und das Kommunikationsprogramm **CanKernel.Exe** sowie das Überwachungsprogramm **CanWatch.Exe** in dem selben Verzeichnis stehen müssen.

Falls der CAN-Treiber schon von einer anderen Applikation gestartet ist, kann das Programm DCSetup normalerweise den Can-Bus nicht mehr benutzen, um mit dem Modul UVE8112 / IMD10 zu kommunizieren. Es geht nur noch über die serielle Schnittstelle. Falls Sie DCSetup mit dem CAN-Bus trotzdem benutzen wollen, müssen Sie den „Deklarationsmodus“ aktivieren. In diesem Fall können Sie die verschiedenen Parameter über das Menü „Einstellungen\Object-Verzeichnis“ beobachten. Das Schreiben der Parameter ist aber nicht möglich. Die Benutzung vom DCSetup im Modus „Schrittweise\_Inbetriebnahme“ oder im Modus „Beliebige\_Reihenfolge“ führt während des aktiven Deklarationsmodus oft zu Fehlermeldungen, die Sie aber ruhig ignorieren können. Der Grund für diese Fehlermeldung liegt in den gescheiterten Versuchen von DCSetup, verschiedene Parameter zwecks der Anfanginitialisierung zu überschreiben. Sie sollen auch beachten, dass der Deklarationsmodus voraussetzt, dass der CAN-Treiber schon aktiv sein muß.

Die momentan eingestellte Knotenadresse und der Status des CAN-Treibers werden auch in der Statusleiste angezeigt.



## Inbetriebnahme / Anpassen von Parametern

Im Prinzip können alle Parameter des Antriebsmoduls über das Dialogfeld Objektverzeichnis eingestellt werden. Für die Konfiguration der CAN-Kommunikationsparameter ist dies auch erforderlich und sinnvoll. Aber für die Inbetriebnahme der eigentlichen Antriebsfunktionen wäre es doch sehr unübersichtlich und langwierig, die einzelnen Parameter aus dem Verzeichnis herauszusuchen und passende Werte einzutragen.

Daher wurden alle relevanten Parameter nach Funktionsgruppen geordnet in Dialogfeldern zusammengefasst. Hierdurch ist eine komfortable Parametrierung möglich. Im Menü Inbetriebnahme gibt es zwei Möglichkeiten des Zugriffs auf diese Einstelldialogfelder:

### Schrittweise Inbetriebnahme

Diese Option sollte bei der ersten Inbetriebnahme des Antriebsmoduls benutzt werden. Die benötigten Einstelldialoge (je nach Betriebsart unterschiedlich) werden in einer vorgegebenen Reihenfolge durchlaufen. Hierdurch ist eine größtmögliche Sicherheit bei der Inbetriebnahme gewährleistet und unkontrollierte Bewegungen der Achse durch z.B. falsch angeschlossene Encoderleitungen oder nicht angepasste Regelparameter können weitgehend vermieden werden. Die Ausführung des jeweils nächsten Schrittes hängt oftmals vom Erfolg der aktuellen Aktion ab.

Beim ersten Start des Programms wird eine einfache Menüleiste angezeigt, die z.B. nur die schrittweise Inbetriebnahme ermöglicht. Eine dauerhafte Abspeicherung der Daten nach der Inbetriebnahme kann über dem „Dialogfeld Objektverzeichnis“ des Hauptmenüs Einstellungen\Object-Verzeichnis erfolgen.

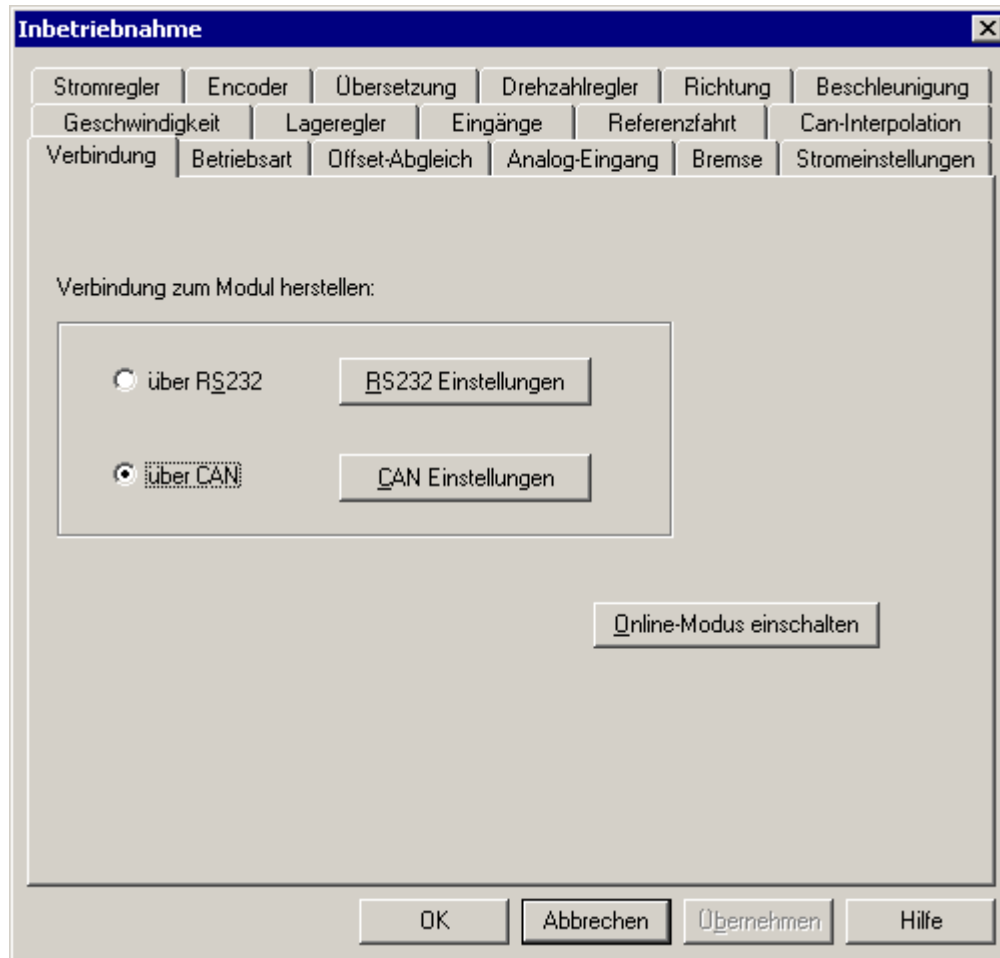
Wenn das Antriebsmodul zusammen mit der Isel-Steuerkarte UPMV4/12 betrieben wird, muss vom Einstellprogramm DcSetup ein Freigabesignal erzeugt werden, damit die Endstufen eingeschaltet werden können. Dazu muss in einem speziellen Dialogfeld der Pfad der zur UPMV4/12 gehörenden INI-Datei eingetragen werden.

### Beliebige Reihenfolge

Über diese Option ist ein wahlfreier Zugriff auf alle vorhandenen Einstelldialogfelder möglich. Diese sind als Registerkarten in einem übergeordneten Dialog zusammengefasst. Die Standard-Schaltflächen dieses Dialogs haben folgende Funktionen:

- <OK> Änderungen werden übernommen. Das Dialogfeld wird beendet. Eine dauerhafte Abspeicherung findet statt. Die dauerhafte Abspeicherung der Daten kann außerdem noch über dem „Dialogfeld Objektverzeichnis“ des Hauptmenüs Einstellungen\Object-Verzeichnis erfolgen.
- <ABBRECHEN> Änderungen werden nicht übernommen, Parameter werden nicht gespeichert.
- <ÜBERNEHMEN> Der Parametersatz wird nur ins Modul übertragen. Eine dauerhafte Abspeicherung findet nur automatisch statt, falls das Standardpasswort „ISEL“ in Benutzung ist. Sonst nicht. Die dauerhafte Abspeicherung der Daten kann aber immer über den Button <OK> oder über dem „Dialogfeld Objektverzeichnis“ des Hauptmenüs Einstellungen\Object-Verzeichnis erfolgen.

Die Inbetriebnahme über diese Option ist sinnvoll, falls man eine schnelle Änderung oder Detailverbesserungen machen will. In den Fällen, in welchen sich der Antriebsmodul aufgrund des eigenen Gewichts selbst im stromlosen Zustand bewegen kann, soll eine Neuinbetriebnahme ebenfalls auch über diese Option erfolgen. Hier müssen die Parameter des Strom-, des Drehzahl- sowie des Lagereglers zuerst auf Standardwerte gesetzt werden. Damit ist die Regelung aktiv. Der Antriebsmodul kann sich nicht mehr selbst bewegen. Ausgehend von diesen Standardwerten werden die Reglerparameter zuerst entsprechend optimiert. Danach können alle anderen Parameter ermittelt werden. Hier ist es am Anfang aufgrund der inaktiven Regelung kaum möglich, die Inbetriebnahme über die Option "Schrittweise Inbetriebnahme" durchzuführen.

**Dialogfeld Verbindung**

Hier können Sie die aktive Verbindung auswählen und die zugehörigen Einstellungen anpassen. Danach kann der Online-Modus aktiviert werden. Bei der schrittweisen Inbetriebnahme wird der Online-Modus automatisch mit der Schaltfläche <Weiter> gestartet.

**Dialogfeld Betriebsart**

**Inbetriebnahme**

Stromregler Encoder Übersetzung Drehzahlregler Richtung Beschleunigung  
 Geschwindigkeit Lageregler Eingänge Referenzfahrt Can-Interpolation  
 Verbindung **Betriebsart** Offset-Abgleich Analog-Eingang Bremse Stromeinstellungen

Wählen Sie hier die Betriebsart für das Antriebsmodul aus  
 (nur möglich wenn am DIL-Schalter CAN oder RS232 als Eingang eingestellt ist).

**Betriebsart**

- ☐ Stromregler (Analog-Eingang)
- ☐ Geschwindigkeitsregler (Analog-Eingang)
- ☐ Geschwindigkeitsregler mit Rampenprofil
- ☐ Positionsregler mit Rampenprofil
- ☐ Positionsregler für Interpolation
- ☐ Referenzfahrt

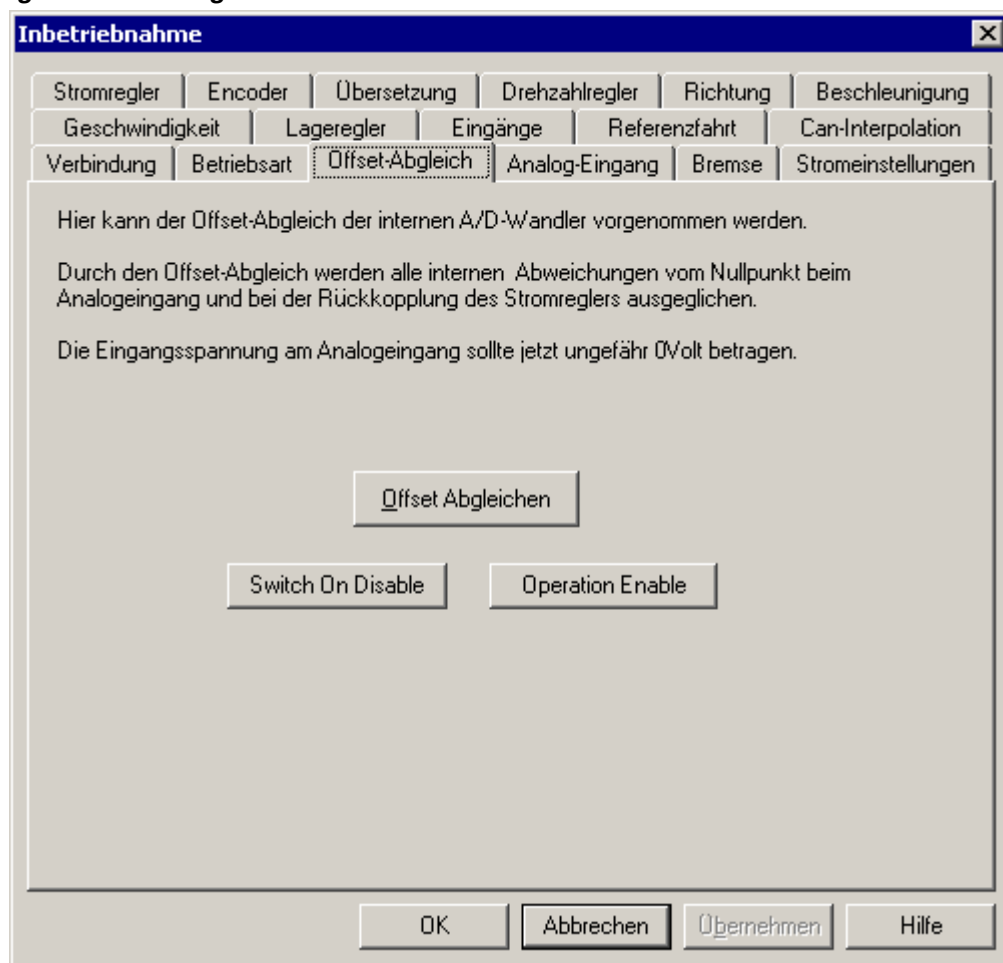
**Betriebszustand**

- ☐ Switch On Disabled
- ☐ Ready To Switch On
- ☐ Switched On
- ☐ Operation Enable

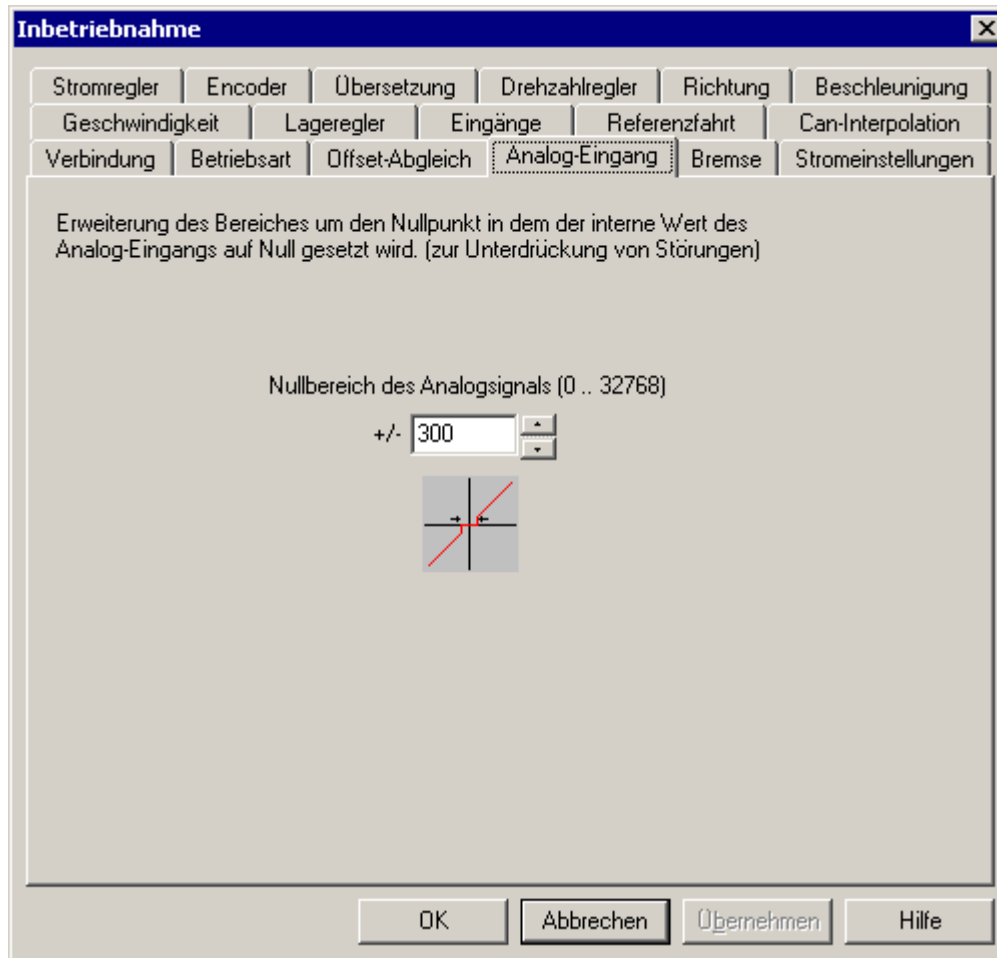
OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

Die aktuelle Betriebsart wird in diesem Dialogfeld angezeigt und kann geändert werden, wenn nicht am DIL-Schalter der Analog-Sollwerteingang eingestellt wurde (Strom- oder Geschwindigkeitsregler fest voreingestellt). Bei der schrittweisen Inbetriebnahme richtet sich die Anzahl der folgenden Einstelldialoge nach der hier ausgewählten Betriebsart. Die Änderung des Betriebszustandes ist nur bei Inbetriebnahme in beliebiger Reihenfolge möglich.

Siehe "Betriebsarten" auf Seite 8

**Dialogfeld Offset-Abgleich**

Durch den Offset-Abgleich des Analogeingangs und der internen Stromrückkopplung werden alle statischen Abweichungen vom Nullpunkt (interne und externe) ausgeglichen. Der Offset-Abgleich wird automatisch im Antriebsmodul durchgeführt und wird über die entsprechende Schaltfläche ausgelöst. Die Spannung am Sollwerteingang soll hierbei dem Nullwert entsprechen und der Motor darf sich nicht drehen.

**Dialogfeld Analog-Eingang**

Diese Einstellmöglichkeit dient dazu, kleine Nullpunkt-Abweichungen und Spannungsschwankungen am Analogeingang zu beseitigen. Der digitalisierte Spannungswert wird im eingestellten Bereich um den Nullpunkt auf Null gesetzt. Dieser Parameter hat nur in den Betriebsarten mit Analogeingang einen Einfluss.

**Dialogfeld Bremse**

**Inbetriebnahme**

Stromregler   Encoder   Übersetzung   Drehzahlregler   Richtung   Beschleunigung  
Geschwindigkeit   Lageregler   Eingänge   Referenzfahrt   Can-Interpolation  
Verbindung   Betriebsart   Offset-Abgleich   Analog-Eingang   **Bremse**   Stromeinstellungen

Hier kann die Beschaltung der Bremse überprüft und ggf. angepaßt werden.  
Die neue Einstellung ist gültig erst nach <Übernehmen> oder <Weiter>

**Steuerungsmodus**  
☒ **Manual**  
☐ **Automatik**

**Anfangsinitialisierung**  
☒ **Deaktiviert**  
☐ **Aktiviert**

**Aktiver Pegel**  
☒ **Low**  
☐ **High**

Im manualen Mode kann die Bremse von der Applikation gesteuert werden. Im automatischen Mode wird die Bremse intern automatisch gesteuert.

Im manuellen Mode wird die Bremse beim Start in Abhängigkeit von der Anfangsinitialisierung aktiviert oder deaktiviert. Im automatischen Mode hat diese Einstellung keine Bedeutung.

Beim aktiven Pegel ist die Bremse zugezogen. Der Motor kann sich nicht mehr frei bewegen. Im anderen Fall - inaktiver Pegel - kann sich der Motor frei bewegen.

OK   Abbrechen   Übernehmen   Hilfe

Der Ausgang 3 ist extra für die Steuerung einer angeschlossenen Bremse ausgelegt. Die Benutzung der Bremse ist optional. Falls die Bremse nicht vorhanden ist, soll der manuelle Steuerungsmodus gewählt werden. In diesem Modus muss die Applikationssoftware den Ausgang bzw. die Bremse selbst bedienen. Im automatischen Modus wird die Bremse automatisch zugeschaltet, falls die Leistungsstufe stromlos ist. Der Motor kann sich nicht mehr frei bewegen. Falls die Leistungsstufe bestromt ist, wird die Bremse abgeschaltet. Der Motor kann dann bewegt werden. Alle Einstellungen müssen unbedingt mit Hilfe des Buttons <Test> kontrolliert werden.

**Bremsen-Test**

☒ **Deaktivieren (Motor frei)**  
☐ **Aktivieren (Motor blockiert)**

**Dialogfeld Stromeinstellungen**

**Inbetriebnahme**

Stromregler Encoder Übersetzung Drehzahlregler Richtung Beschleunigung  
 Geschwindigkeit Lagereger Eingänge Referenzfahrt Can-Interpolation  
 Verbindung Betriebsart Offset-Abgleich Analog-Eingang Bremse **Stromeinstellungen**

Stellen Sie hier die Motorströme für den angeschlossenen Motor ein. Der Regelbereich des Stromreglers bezieht sich immer auf den Spitzenstrom.

Nennstrom  mA

Spitzenstrom  mA

Bei Überschreitung des Nennstromes für eine bestimmte Zeit wird der Motorstrom auf den Nennstrom begrenzt. Die Zeit, die bei Maximalstrom bis zur Aktivierung der Strombegrenzung vergeht, kann hier eingestellt werden.

Defaultwerte für ISEL-Motoren

It Abschaltzeit  ms

OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

Der Nennstrom ist der max. zulässige oder gewünschte Dauerstrom im Motor. Dieser kann im normalen Betrieb kurzzeitig überschritten werden. Der Spitzenstrom gibt einen Wert für den maximal möglichen Strom an.

Die I<sub>t</sub>-Abschaltzeit gibt an, wie lange der Spitzenstrom ununterbrochen fließen darf bis eine Begrenzung auf den Nennstrom stattfindet. Bei kleineren Überschreitungen des Nennstroms verlängert sich die Zeit bis zur Begrenzung quadratisch.

Für den Stromregler spielt nur der Spitzenstrom eine Rolle. D.h. 100% Stromsollwert = Spitzenstrom. Bei einer Änderung des Spitzenstroms müssen meistens auch die Regelparameter angepasst werden.

**Dialogfeld Stromregler**

**Inbetriebnahme**

Geschwindigkeit | Lageregler | Eingänge | Referenzfahrt | Can-Interpolation  
 Verbindung | Betriebsart | Offset-Abgleich | Analog-Eingang | Bremse | Stromeinstellungen  
**Stromregler** | Encoder | Übersetzung | Drehzahlregler | Richtung | Beschleunigung

Zum Testen der Reglereinstellungen werden drei kurze Rechteckimpulse auf den Motor gegeben. Der Regler sollte so eingestellt werden, dass der Test-Sollwert erreicht wird.

Beim Testen der Regelparameter werden diese nur für die Dauer des Tests benutzt. Erst mit <Übernehmen> oder <Weiter> werden die Parameter dauerhaft gespeichert.

**Regelparameter**

$k_p$  8  
 $k_i$  30

Kleine Abtastzeit ☐

Defaultwerte für ISEL-Motoren

**Einstellungen testen**

Dauer des Testimpulses (1..50ms)  
 25 ms

Höhe des Testimpulses in % des Maximalstromes  
 50 %

Start Test

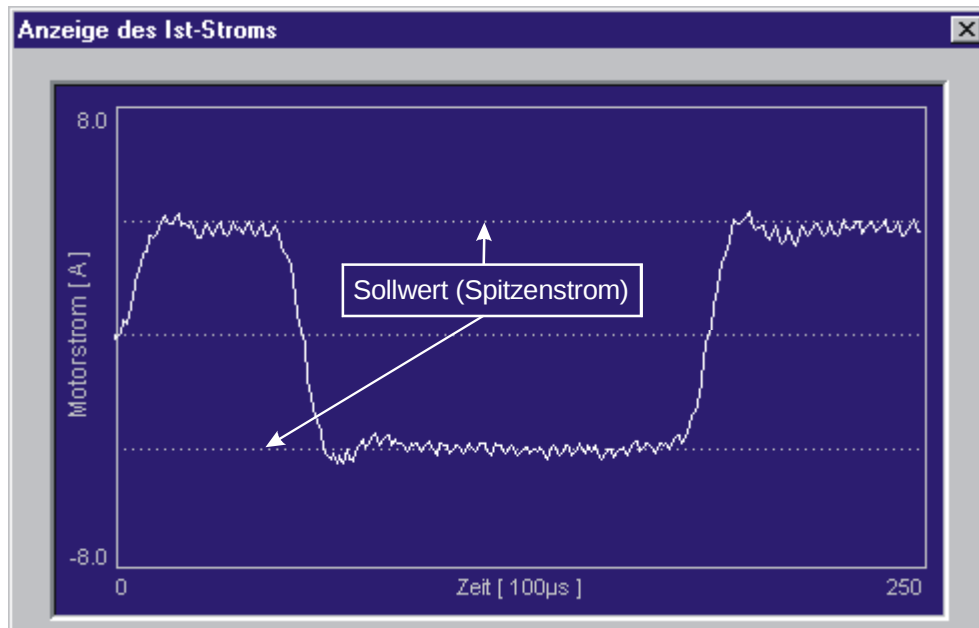
Switch On Disable    Operation Enable

OK    Abbrechen    Übernehmen    Hilfe

Die Einstellung des PI-Stromreglers erfolgt über die Parameter **kp** (Proportionalverstärkung) und **ki** (Integralverstärkung). Ausgehend von den Default-Werten kann eine Optimierung des Reglers vorgenommen werden. Um den Einstellvorgang zu vereinfachen, wird zum Testen ein intern erzeugtes Rechtecksignal (drei Impulse) auf den Reglereingang gegeben. Hierbei ist die Gesamtdauer und die Amplitude des Testsignals einstellbar. Der Verlauf des Ist-Stromes wird intern aufgezeichnet und anschließend vom Einstellprogramm DcSetup abgefragt und angezeigt (siehe Bild). Bei der Reglereinstellung ist darauf zu achten, dass der Sollwert (gestrichelte Linie) erreicht und eingehalten wird.

Die Wahl der Option „Kleine Abtastzeit“ bewirkt, dass der Stromregler schneller getaktet wird. Eine schnelle Stromreglung ist sehr sinnvoll für das Ausregeln von Störungen wie z. B. bei Zahnriemenvorschüben.

Anmerkung: wenn der Motor keine große mechanische Last antreiben muss und die Dauer des Test-Impulses zu lang ist, kann es sein, dass der Motor in die Sättigung geht und der Strom abfällt.



Anhand der Iststrom-Anzeige kann die Sprungantwort des Reglers beurteilt werden.

Nur wenn der Sollwert eingehalten wird, entsprechen die eingestellten Stromwerte für Nenn- und Spitzenstrom auch den tatsächlichen Strömen.

### Dialogfeld Encoder

The figure is a screenshot of a software window titled "Inbetriebnahme". It features a tabbed interface with the following tabs: Geschwindigkeit, Lageregler, Eingänge, Referenzfahrt, Can-Interpolation, Verbindung, Betriebsart, Offset-Abgleich, Analog-Eingang, Bremse, Stromeinstellungen, Stromregler, Encoder (selected), Übersetzung, Drehzahlregler, Richtung, and Beschleunigung. Below the tabs, there is a text block: "Beim Test der Encoderverbindung wird der Motor einmal in positive und einmal in negative Richtung bewegt. Hierbei wird die Anzahl und die Richtung der Encodersignale überwacht." Below this text are three buttons: "Aktuelle Position:" followed by a text input field and "Inc", a button labeled "Encoder testen", and two buttons labeled "Switch On Disable" and "Operation Enable". At the bottom of the window are four buttons: "OK", "Abbrechen", "Übernehmen", and "Hilfe".

Eine funktionierende Encoder-Verbindung ist Voraussetzung für die Inbetriebnahme des Geschwindigkeits- und Lagereglers. Bei einem falschen oder fehlerhaften Anschluss des Encoders würde der Motor unkontrollierte Bewegungen ausführen.

Die Überprüfung der Encoderverbindung wird intern im Antriebsmodul vorgenommen. Zuerst wird geprüft, ob im Stillstand (ca. 1 Sek.) eine bestimmte Anzahl von Impulsen (z.B. 100) überschritten wird. Dies kann durch eine offene Verbindung oder durch Störungen verursacht werden. Danach wird der Motor in eine Richtung bewegt bis eine vorgegebene Anzahl Impulse (1000 Inc) erreicht oder eine vorgegebene Zeit (100 ms) überschritten wurde. Eine Pause von ca. 2 Sekunden soll sicherstellen, dass der Motor wieder zum Stillstand kommt. Danach wird der gleiche Vorgang für die andere Richtung ausgeführt.

### Dialogfeld Übersetzung

**Inbetriebnahme**

Geschwindigkeit | Lageregler | Eingänge | Referenzfahrt | Can-Interpolation  
 Verbindung | Betriebsart | Offset-Abgleich | Analog-Eingang | Bremse | Stromeinstellungen  
 Stromregler | Encoder | **Übersetzung** | Drehzahlregler | Richtung | Beschleunigung

Mit dem Umrechnungsfaktor werden alle Längen-, Geschwindigkeits-, und Beschleunigungswerte in das intern verwendete Format (Inc, Inc/s) umgewandelt. Geben Sie bei Rundachsen eine Winkleinheit für Vorschub an, z.B. Bogensekunden ( ' ' ).

Bei einer Übersetzungsänderung müssen entsprechende Parameter für Geschwindigkeit, Beschleunigung, Referenzfahrt und Can-Interpolation angepaßt werden!

|                                             |                      |                   |
|---------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| Encoderauflösung<br>( = Encoderlinien x 4 ) | Getriebeübersetzung  | Umrechnungsfaktor |
| 4000 Inc                                    | 1 Uein (Motorseite)  | 2 Inc             |
| 1 Umdrehung der Motorseite                  | 1 Uab (Abtriebseite) |                   |
|                                             |                      | 5 µm              |

Vorschubkonstante: 10000 µm

Vorschubkonstante Messen

1 Umdrehung der Abtriebseite

OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

Die Umrechnung von Längen- oder Dreheinheiten in das intern verwendete Format Inkremente wird im Antriebsmodul durchgeführt. Hierbei werden die in der CANOpen Spezifikation DS402 definierten Objekte der Factor Group verwendet.

Der Umrechnungsfaktor (Position Factor 6093<sub>n</sub>) ist der Wert, der letztlich für alle Konvertierungen verwendet wird. Dieser errechnet sich nach der dargestellten Formel, wobei Encoderauflösung, Getriebeübersetzung und Vorschubkonstante eingestellt werden können. Es kann aber auch manuell ein beliebiger Wert als Umrechnungsfaktor eingegeben werden, wenn es erforderlich ist. Die Einheiten für die Geschwindigkeit und die Beschleunigung werden immer von der Positionseinheit als Einheit/Sek und Einheit/Sek<sup>2</sup> abgeleitet.

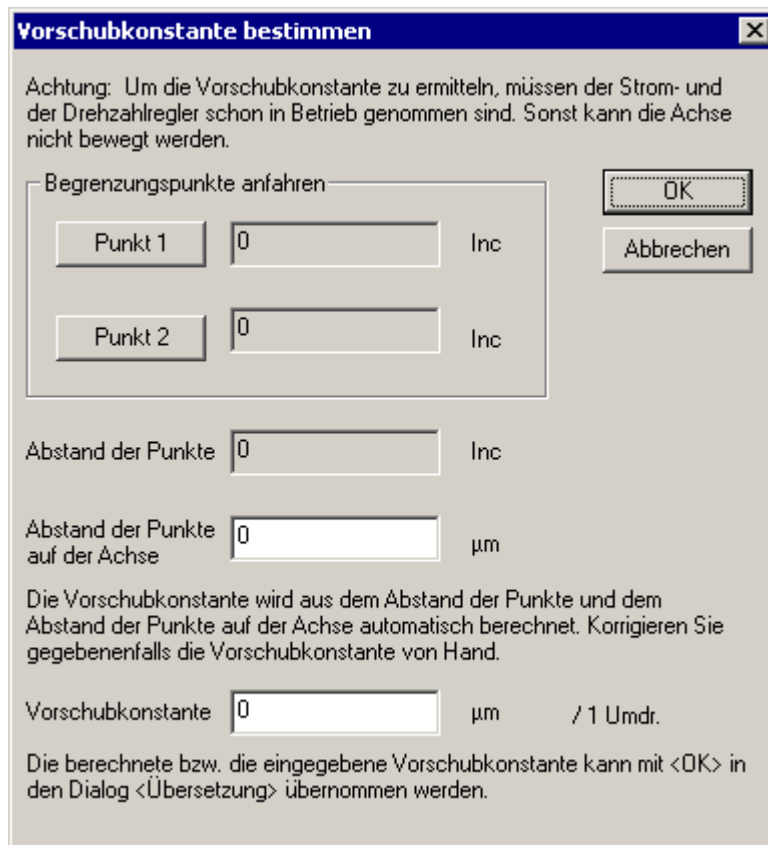
In obigem Beispiel wird eine Linearachse mit einer Spindelsteigung von 10 mm/Umdrehung ohne Getriebe vorausgesetzt. Die Position soll in der Einheit [µm] vorliegen. Damit ergibt sich für die Geschwindigkeit die Einheit µm/Sek und für die Beschleunigung µm/Sek<sup>2</sup>.

Wenn eine Drehachse verwendet wird, sollte sinnvollerweise eine Dreheinheit gewählt werden. Zur Auswahl stehen hier Bogensekunden [“], Bogenminuten ['] und Grad [°].

Wird keine Umrechnung gewünscht, kann als Vorschubkonstante der gleiche Wert, wie bei der Encoderauflösung angegeben werden und der Umrechnungsfaktor ergibt sich zu 1.

Die Encoderauflösung muss als vierfaches der Anzahl der Striche auf dem Encoder angegeben werden (4-Flankenauswertung).

Mit dem Button „Vorschubkonstante Messen“ kann die Vorschubkonstante aus dem Abstand zweier Punkte auf der Achse bestimmt werden. Es erscheint folgender Dialog:



**Vorschubkonstante bestimmen**

Achtung: Um die Vorschubkonstante zu ermitteln, müssen der Strom- und der Drehzahlregler schon in Betrieb genommen sind. Sonst kann die Achse nicht bewegt werden.

Begrenzungspunkte anfahren

Punkt 1: 0 Inc

Punkt 2: 0 Inc

OK

Abbrechen

Abstand der Punkte: 0 Inc

Abstand der Punkte auf der Achse: 0 µm

Die Vorschubkonstante wird aus dem Abstand der Punkte und dem Abstand der Punkte auf der Achse automatisch berechnet. Korrigieren Sie gegebenenfalls die Vorschubkonstante von Hand.

Vorschubkonstante: 0 µm / 1 Umdr.

Die berechnete bzw. die eingegebene Vorschubkonstante kann mit <OK> in den Dialog <Übersetzung> übernommen werden.

Mit den Buttons „Punkt 1“ und „Punkt 2“ können Sie zwei verschiedene Punkte auf der Achse anfahren. Messen Sie den Abstand der Punkte auf der Achse und geben Sie diesen in Editierfeld „Abstand der Punkte auf der Achse“ in µm ein. Die Vorschubkonstante wird während der Eingabe automatisch berechnet und in Editierfeld „Vorschubkonstante“ eingetragen. Korrigieren Sie gegebenenfalls im Editierfeld „Vorschubkonstante“ den berechneten Wert. Mit Button „OK“ kann dann die berechnete bzw. korrigierte Vorschubkonstante in den Dialog Übersetzung übernommen werden.

**Dialogfeld Drehzahlregler**

**Inbetriebnahme**

Geschwindigkeit   Lageregler   Eingänge   Referenzfahrt   Can-Interpolation  
 Verbindung   Betriebsart   Offset-Abgleich   Analog-Eingang   Bremse   Stromeinstellungen  
 Stromregler   Encoder   Übersetzung   **Drehzahlregler**   Richtung   Beschleunigung

Beim Testen der Regelparameter werden diese nur für die Dauer des Tests benutzt.  
 Erst mit <Übernehmen> oder <Weiter> werden die Parameter dauerhaft gespeichert.

**Regelparameter**

kp   
 kj   
 kd   
 td

Ein neuer Wert der Nachlaufbegrenzung soll in der Karte "Can-Interpolation" auf dessen Gültigkeit getestet werden.

Nachlauf Begrenzung  Inc  
 Hart begrenzen ☐

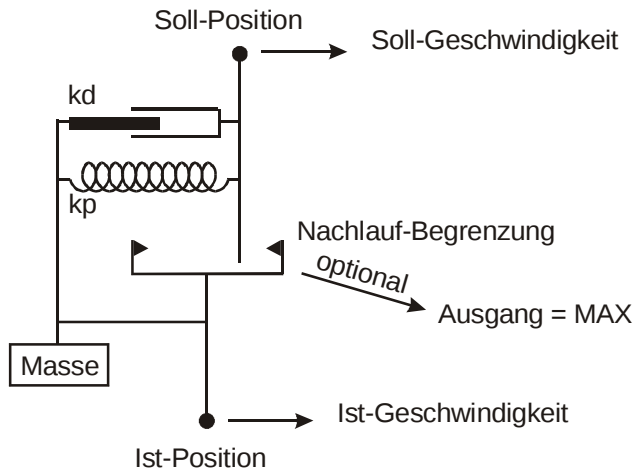
**Einstellungen testen**

Dauer des Testimpulses (1..4000)  ms  
 Sollgeschwindigkeit (0..+/-500000)  Inc/s

Die Einstellung des PID-Geschwindigkeitsreglers erfolgt analog zur Einstellung des Stromreglers (siehe Dialogfeld Stromregler).

Zusätzlich gibt es noch die Parameter **kd** (Differentialverstärkung) und die zugehörige Abtastzeit **td**. Der Faktor td beeinflusst die Abtastzeit des Differentialanteils nach der Beziehung: Abtastzeit des D-Anteils = Reglerabtastzeit x (1 + td) . Dieser Wert sollte nur bei schweren Achsen größer als 0 gewählt werden. Eine Erhöhung von td um 1, entspricht einer Verdopplung von kd.

Der Geschwindigkeitsregler ist eigentlich ein Lageregler, der die Funktion besitzt, die Soll-Position mit konstanter Rate weiterzuzählen. Diese Rate entspricht der momentanen Soll-Geschwindigkeit. Durch dieses Prinzip kommt die **Nachlauf-Begrenzung** als ein weiterer Parameter hinzu. Denn wenn der Motor der Sollposition nicht folgen kann, würde eine sehr große Abweichung entstehen, die dann durch eine erhöhte Geschwindigkeit wieder eingeholt werden muss.



Die Abweichung zwischen Soll- und Ist-Position kann nicht größer als die Nachlauf-Begrenzung werden, weil die Soll-Position bei Überschreitung in diesem Abstand der Istposition nachgeführt wird. Ein zu großer Wert der Nachlauf-Begrenzung kann unter Umständen zu einer Dauerschwingung der Achse führen. Zur Optimierung der Nachlaufbegrenzung siehe Dialogfeld Can-Interpolation auf Seite 58.

Ist die Option **Hart begrenzen** aktiviert, wird bei Erreichen der Nachlauf-Grenze der Reglerausgang auf seinen Maximalwert gesetzt. Andernfalls hat er einen der Abweichung entsprechenden Wert.

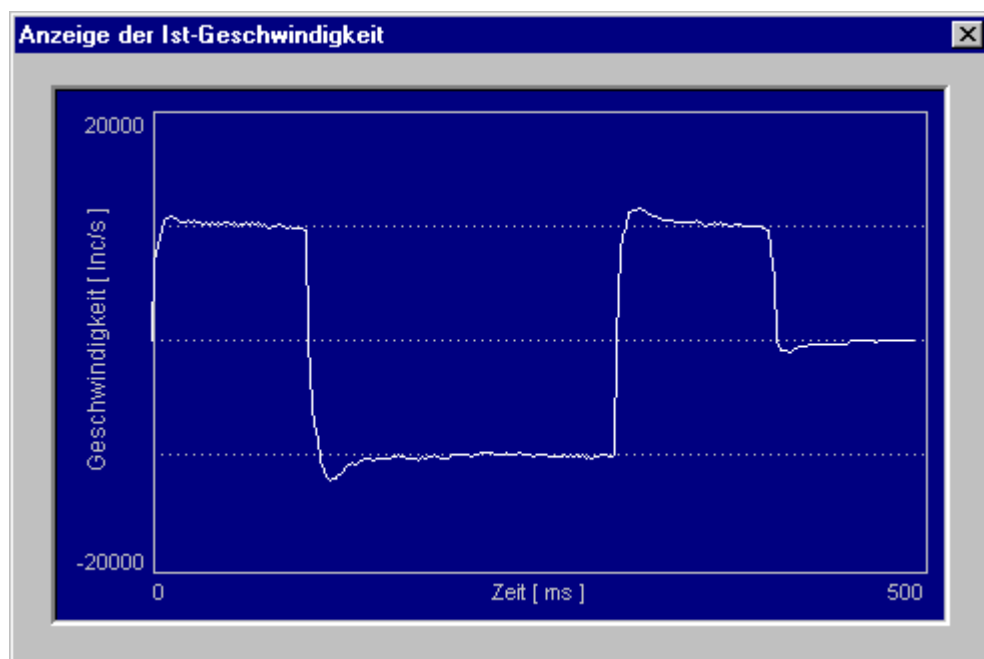
Zum Testen der Reglereinstellung kann auch hier ein Testsignal verwendet werden. Hierbei werden drei Rechteckimpulse als Sollgeschwindigkeit vorgegeben (Gesamtdauer und Amplitude sind einstellbar). Über die Ist-Geschwindigkeit kann die Reglereinstellung kontrolliert werden. Neue Regelparameter werden beim Test nur kurzzeitig zum Antriebsmodul übertragen und anschließend wieder durch die vorherigen ersetzt. Die Parameter können sowohl im Stillstand als auch mit einer Bewegung getestet werden.

Zu Beginn benutzt man am besten die Default-Werte und kann dann verschiedene Einstellungen ausprobieren.

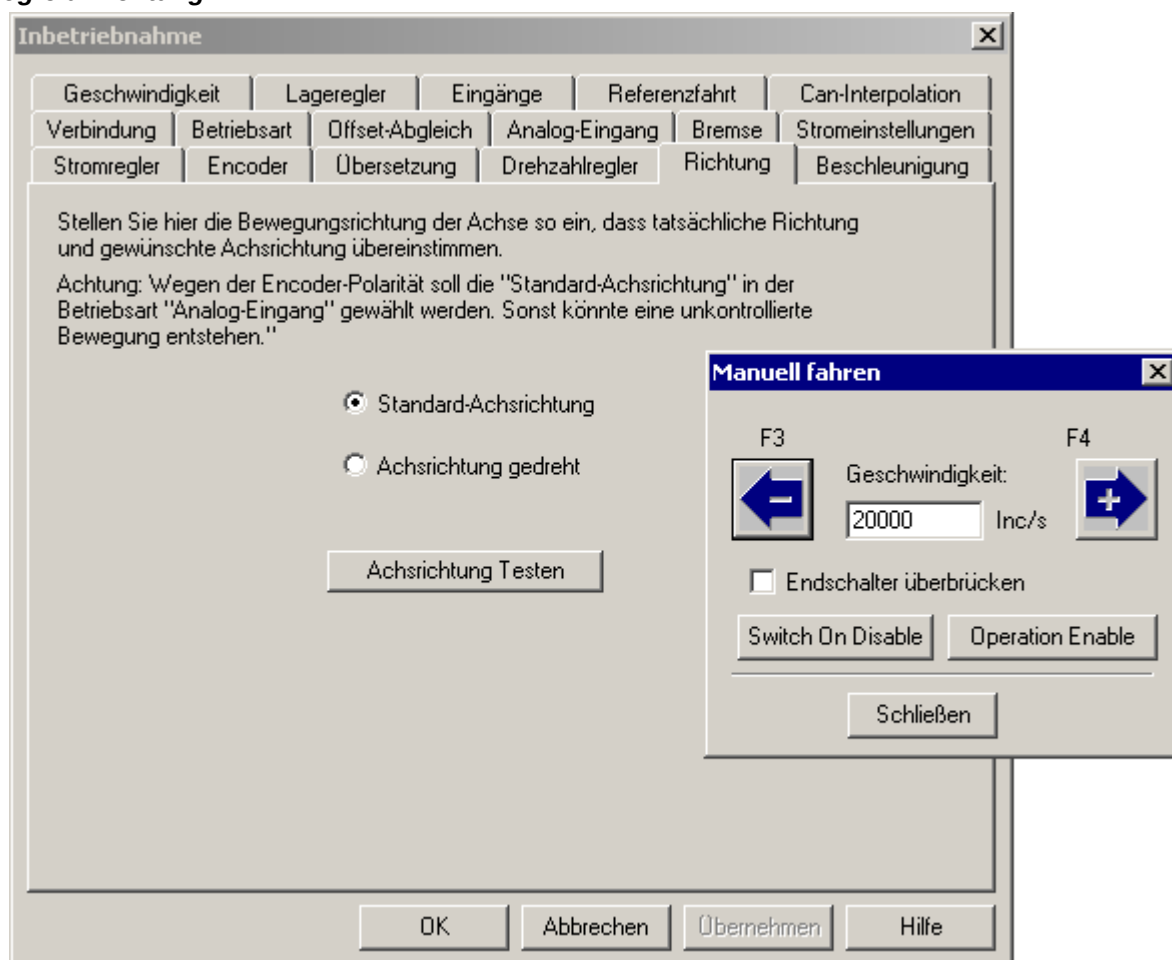
Hier sind ein paar grundsätzliche Einstellregeln:

- Bei starkem Überschwingen  $k_p$  verkleinern und/oder  $k_d$  vergrößern.
- Ein zu hoher D-Anteil führt zu einem harten Motorlauf und hörbarem Geräusch.
- Eine Erhöhung von  $t_d$  entspricht einer Verdoppelung des D-Anteils ( $k_d$  halbieren).
- $k_i$  sollte nicht größer als  $k_p$  sein. Meistens reichen schon sehr kleine Werte.
- Zum Einstellen der Nachlauf-Begrenzung sollte eine höhere Sollgeschwindigkeit ausgewählt werden. Durch Verkleinern der Nachlaufbegrenzung wird das Überschwingen geringer und die Rampen flacher. Verkleinern Sie die Nachlaufbegrenzung bis zu dem Punkt, an dem die Rampensteilheit noch genauso groß ist wie bei einer hohen Nachlaufbegrenzung. Eventuell kann  $k_p$  dabei noch erhöht werden. Anschließend kann die Option "Hart begrenzen" aktiviert werden, um eine höhere Beschleunigung zu erreichen.

Die Anforderungen an den Regler können von Anwendung zu Anwendung sehr unterschiedlich sein. Ein glatter Verlauf der Ist-Geschwindigkeit mit leichtem Überschwingen (siehe Bild) ist z.B. für viele Einsatzzwecke ein guter Kompromiss.



### Dialogfeld Richtung



Jede Achse (Linearachse, Rundachse), die mit dem Positioniermodul angetrieben wird, sollte eine definierte Achsrichtung haben.

Der Motor selbst, wenn er richtig angeschlossen ist, sollte sich bei positiver Richtung rechts herum drehen, und bei negativer Richtung links herum (von vorne gesehen).

Hier kann nun die Drehrichtung des Motors so angepasst werden, dass sie mit der definierten Achsrichtung der angeschlossenen Mechanik übereinstimmt. Zu diesem Zweck kann ein Dialogfeld angezeigt werden, mit dem die Achse in positive und negative Richtung bewegt wird.

Falls die analoge Betriebsart (Stromregler oder Geschwindigkeitsregler) aktiv ist, muss die Standard-Achsrichtung gewählt werden. Sonst gibt es beim Einschalten eine unkontrollierte Bewegung des Motors.

**Zu Beachten:** Beim Wechsel der Achsrichtung werden gleichzeitig die Endschalter-Eingänge vom positiven und negativen Endschalter vertauscht.

### Dialogfeld Beschleunigung

**Inbetriebnahme**

Geschwindigkeit | Lagereger | Eingänge | Referenzfahrt | Can-Interpolation  
 Verbindung | Betriebsart | Offset-Abgleich | Analog-Eingang | Bremse | Stromeinstellungen  
 Stromregler | Encoder | Übersetzung | Drehzahlregler | Richtung | **Beschleunigung**

Die maximale Beschleunigung wird automatisch aus der Rampensteilheit ermittelt. Bei hohen Sollgeschwindigkeiten erhält man ein genaueres Ergebnis.

Sollgeschwindigkeit vorgeben

50000 Inc/s

↓

max. Beschleunigung ermitteln

↓ 80%

Max. Beschleunigung = 5000000 µm/s²

Switch On Disable    Operation Enable

OK    Abbrechen    Übernehmen    Hilfe

Die Maximalbeschleunigung ist eine Begrenzung für die Beschleunigung bei allen Bewegungsfunktionen mit einer Rampe (Profile Velocity Mode, Profile Position Mode). D.h. die Beschleunigung kann nie größer werden als dieser Wert, auch wenn ein anderer Parameter (z.B. Profile Acceleration) einen höheren Wert enthält.

Die Ermittlung der Maximalbeschleunigung kann automatisch durchgeführt werden. Hierzu wird wieder ein Rechtecksignal benutzt, um den Motor hin und her zu bewegen. Gleichzeitig werden die Anstiegszeiten der Rampen gemessen und gemittelt. Dieser Wert wird auf 80 % begrenzt, um eine gewisse Reserve bei der Steuerung zu haben.

Es ist zu beachten, dass bei relativ kleinen Geschwindigkeiten die Berechnung sehr ungenau wird. Die Sollgeschwindigkeit sollte schon ca. ¼ der Maximalgeschwindigkeit oder größer sein.

**Dialogfeld Geschwindigkeit**

**Inbetriebnahme**

Verbindung Betriebsart Offset-Abgleich Analog-Eingang Bremse Stromeinstellungen  
 Stromregler Encoder Übersetzung Drehzahlregler Richtung Beschleunigung  
 Geschwindigkeit Lageregl. Eingänge Referenzfahrt Can-Interpolation

Beim Test wird der Motor auf die maximal erreichbare Geschwindigkeit beschleunigt. Daher müssen zuerst zwei Begrenzungspunkte gesetzt werden, um die Mechanik zu schützen.

↓

Begrenzung einstellen

Begrenzungspunkt 1

↑  
aktuelle Position  
↓  
0 µm

Begrenzungspunkt 2

↔ Beschleunigung = 20 %

↓

max. Geschwindigkeit ermitteln

↓ 90%

Max. Geschwindigkeit = 225000 µm/s

Switch On Disable Operation Enable

OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

Die Maximalgeschwindigkeit ist eine Begrenzung für die Geschwindigkeit bei allen Bewegungsfunktionen mit einer Rampe (Profile Position Mode, Profile Velocity Mode). D.h. die Geschwindigkeit kann nie größer werden als dieser Wert, auch wenn ein anderer Parameter (z.B. Target Velocity 60FFh) einen höheren Wert enthält.

Auch in der Betriebsart „Geschwindigkeitsregler mit Analogeingang“ entspricht dieser Wert der maximal erreichbaren Geschwindigkeit (-10 V .. +10 V entsprechen -Max.Geschwindigkeit .. +Max.Geschwindigkeit). Siehe "Dialogfeld Betriebsart" auf Seite 41

Die Ermittlung dieses Parameters kann automatisch erfolgen. Hierzu ist es allerdings erforderlich, einen Bewegungsbereich zu definieren, weil die Achse bei der Beschleunigung auf die Maximalgeschwindigkeit und anschließendem Abbremsen u.U. eine große Strecke zurücklegen kann und dabei nicht in die mechanische Begrenzung fahren darf.

Siehe Dialogfeld Beschleunigung auf Seite 53

Zur Festlegung dieses Bewegungsbereiches muss mindestens ein Begrenzungspunkt gesetzt werden, indem die Achse über einen Teach-Dialog an die entsprechende Stelle gefahren wird. Am Anfang enthalten beide Begrenzungspunkte die aktuelle Position.

Die Beschleunigung ist standardmässig auf 20 % der max. Beschleunigung eingestellt um die Mechanik zu schonen, kann aber auch erhöht werden, wenn z.B. der Bewegungsbereich zu klein ist.

Die Maximalgeschwindigkeit wird intern ermittelt und anschließend auf 95 % begrenzt, um eine gewisse Reserve für die Regelung zu haben.

**Dialogfeld Lageregler**

**Inbetriebnahme**

Verbindung Betriebsart Offset-Abgleich Analog-Eingang Bremse Stromeinstellungen  
 Stromregler Encoder Übersetzung Drehzahlregler Richtung Beschleunigung  
 Geschwindigkeit **Lageregler** Eingänge Referenzfahrt Can-Interpolation

Beim Testen der Regelparameter werden diese nur für die Dauer des Tests benutzt. Erst mit  
 <Übernehmen> oder <Weiter> werden die Parameter dauerhaft gespeichert.

**Regelparameter**

kp 10  
 kj 0  
 kd 100  
 td 0  
 Vorsteuerung 0

Kv soll mit Button "Test Bewegung"  
 und Radio-Button "kv\_Wert"  
 experimentell ermittelt werden.

kv 100  
 Defaultwerte für ISEL-Motoren

**Einstellungen testen**

Dauer des Testimpulses (1..4000)  
 500 ms

Sollgeschwindigkeit (0..+/-500000)  
 10000 Inc/s

**Test-Beschleunigung**

☒ Max. Beschleunigung ☐ Sprung

**Anzeige**

☒ Geschwindigkeit ☐ Nachlauf ☐ kv\_Wert

Test Stillstand Test Bewegung  
 Switch On Disable Operation Enable

OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

Der Lageregler ist ein PID-Regler mit Geschwindigkeits-Vorsteuerung. Dieser ist dem Drehzahlregler überlagert, d.h. zuerst muss der Drehzahlregler eingestellt werden. Standardmäßig ist der I-Anteil gleich Null gesetzt, um ein Überschwingen der Regelung zu vermeiden. Eine Vorsteuerung führt immer zu einer besseren Dynamik, aber gleichzeitig auch zu einem Überschwingen wie ein I-Anteil ungleich Null. Im Normalfall sollen die Standardwerte für den I-Anteil und die Vorsteuerung genommen werden.

Zum Testen der Einstellung steht auch hier wieder ein Testsignal zur Verfügung, das aus drei Impulsen mit unterschiedlichem Vorzeichen besteht. Die Rampensteilheit kann hierbei zwischen der (vorher ermittelten) Maximalbeschleunigung und einer maximalen Rampe (Sprung) ausgewählt werden.

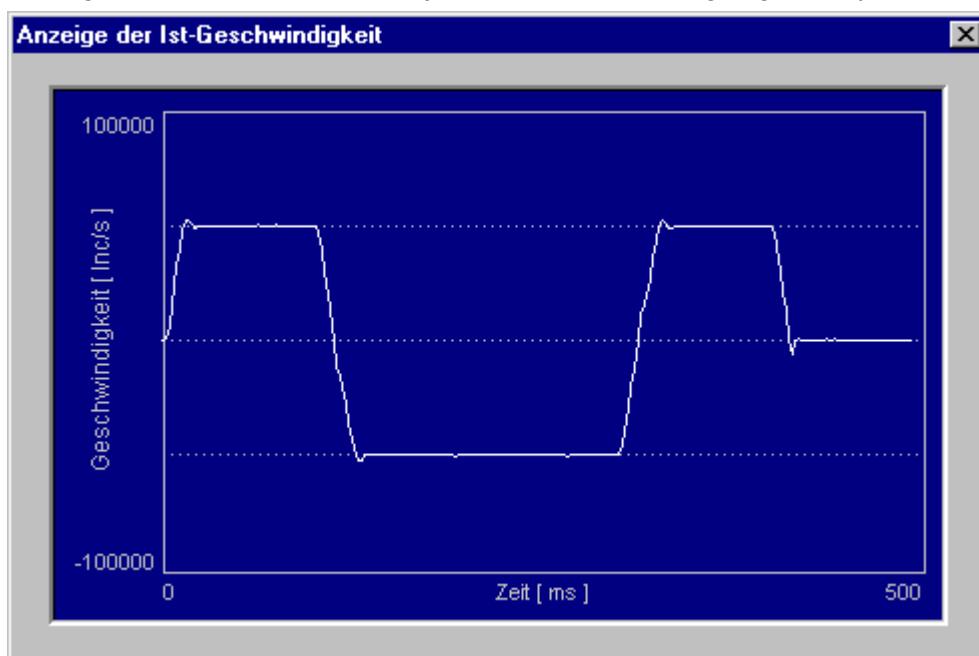
Um die Einstellungen beurteilen zu können, stehen die Anzeigemöglichkeiten Geschwindigkeit und Nachlauffehler (Regelabweichung) zur Verfügung.

Die Einstellung der Regelparameter kann folgendermaßen vorgenommen werden:

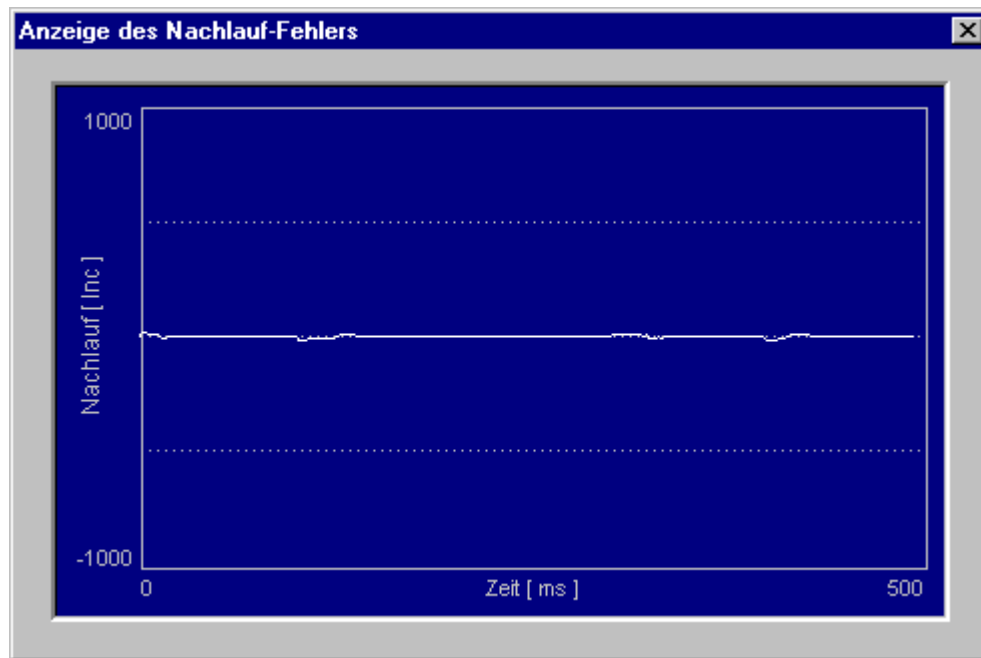
- Defaultwerte laden.
- Test-Beschleunigung auf Max.Beschleunigung einstellen und Geschwindigkeitsverlauf kontrollieren.
- $k_p$  erhöhen bis ein deutliches Überschwingen auftritt.
- $k_d$  (und/oder  $t_d$ ) vergrößern und ggf.  $k_p$  anpassen, um den Geschwindigkeitsverlauf zu glätten. Verschiedene Sollgeschwindigkeiten testen. Normalweise soll  $t_d$  gleich 0 gesetzt werden. Im Fall von starken Störungen wie bei Zahnriemenvorschüben ist es manchmal sinnvoll  $t_d$  anstatt  $k_d$  zu vergrößern, um eine hohe Stabilität bei einem geringen Geräuschpegel zu erreichen. Zu beachten, dass eine Erhöhung von  $t_d$  um 1 genau einer Verdopplung von  $k_d$  entspricht.
- Anzeige auf Nachlauf stellen und den Vorsteuerungsfaktor (und evtl.  $k_p$ ) verändern bis der Nachlauffehler minimal wird. Hierbei die Sollgeschwindigkeit erhöhen.
- Test-Beschleunigung auf Sprung stellen und Einschwingverhalten des Regelkreises auch bei höheren Sollgeschwindigkeiten kontrollieren (Geschwindigkeits-Anzeige). Falls die Achse hierbei in eine Dauerschwingung gerät, unbedingt die Nachlauf-Begrenzung des Drehzahlreglers verkleinern.

Test-Beschleunigung auf Sprung stellen und Einschwingverhalten des Regelkreises auch bei höheren Sollgeschwindigkeiten kontrollieren (Geschwindigkeits-Anzeige). Falls die Achse hierbei in eine Dauerschwingung gerät, unbedingt die Nachlauf-Begrenzung des Drehzahlreglers verkleinern.

Für die Optimierung kann es sinnvoll sein, auch den Drehzahlregler nochmals zu variieren, um einen besseren Geschwindigkeitsverlauf oder einen ruhigeren Motorlauf zu erzielen. Bei der Inbetriebnahme in beliebiger Reihenfolge ist jedoch darauf zu achten, die Parameter des Drehzahlreglers mit <Übernehmen> vor jedem Wechsel zum Lageregler zu speichern.



Verlauf der Ist-Geschwindigkeit



*Verlauf der Regelabweichung*

Die Geschwindigkeitsverstärkung  $k_v$  ist eine Kenngröße für die Dynamik der Achse. Dieser Parameter wird innerhalb des Positioniermoduls nicht benutzt. Eine übergeordnete CNC-Steuerung wie die ISEL-Steuerung kann diesen Parameter lesen und für die Optimierung des Bewegungsablaufs verwenden. Der  $k_v$ -Faktor soll durch die Auswahl des Radio-Buttons „ $k_v\_Wert$ “ experimentell ermittelt werden.

## Dialogfeld Can-Interpolation

**Inbetriebnahme**

Verbindung Betriebsart Offset-Abgleich Analog-Eingang Bremse Stromeinstellungen  
 Stromregler Encoder Übersetzung Drehzahlregler Richtung Beschleunigung  
 Geschwindigkeit Lageregler Eingänge Referenzfahrt Can-Interpolation

Die hier eingestellten Parameter werden im Interpolationsmode benutzt. Das Testen von Nachlaufbegrenzung soll nur erfolgen, nach dem alle Regler- und Rampenparameter fertig eingestellt sind.

Überwachung  
 Life Time  ms  
 Guard  ms

Nachlauffehler  
 Zeitfenster  ms  
 Positionsfenster  µm

Maximaler Ruck  
 1000000 x  µm/s²

Gantry\_Slaveachse  
 Kopplungsfaktor   
 Positionsfehler:  µm

Achsentyp  
☒ Linearachse ☐ Drehachse

Testen von Nachlaufbegrenzung  
 Die Nachlaufbegrenzung ist ein Parameter des Drehzahlreglers und kann dort ebenfalls auch eingestellt werden. Deren Test kann aber nur hier ausgeführt werden!

Nachlauf Begrenzung  Inc

Im Fall einer Dauerschwingung soll Button <Zurücksetzen> betätigt werden!

Die hier eingestellten Parameter sind für die Betriebsarten „Positionsregler mit Rampenprofil“ und „Positionsregler für Interpolation“ gedacht (siehe "Dialogfeld Betriebsart" auf Seite 41).

Über die beiden Parameter „Life Time Factor“ und „Guard Time“ kann die WatchDog-Funktion des Positioniermoduls aktiviert werden (siehe Überwachung - Guarding auf Seite 73). Falls der Wert eines der beiden Parameter gleich 0 ist, ist die WatchDog-Funktion ausgeschaltet.

Die Überwachung des Nachlauffehlers wird mit Hilfe der beiden Parameter „Zeitfenster“ und „Positionsfenster“ durchgeführt. Wenn die Istposition für die Zeit „Zeitfenster“ um den Betrag „Positionsfenster“ vom Sollwert abweicht, wird ein interner Flag gesetzt. Eine übergeordnete Steuerung kann diesen Flag abfragen und entsprechend reagieren.

Das Schwingungsverhalten der Achse kann durch den Parameter „Maximaler Ruck“ beeinflusst werden. Je kleiner der Ruckwert ist, desto weniger schwingt die Achse beim Beschleunigen sowie beim Bremsen. Dafür dauert der Beschleunigungs- und Abbremsungsvorgang entsprechend länger. Der Ruckwert kann von der CNC-Steuerung eingelesen und benutzt werden. Innerhalb der Leistungsendstufe wird dieser Parameter nicht benutzt. Die CNC-Steuerung von ISEL benutzt diesen Parameter.

Beim Achstyp kann die Achse entweder als eine Linear- oder als eine Drehachse eingestellt werden. Die CNC-Steuerung von ISEL benutzt diesen Parameter für die Anzeige. Sonst wird der Achstyp nicht benutzt.

Bei einer Gantry-Achse, wo zwei Achsen synchron bewegt werden sollen, kann der maximale Positionsfehler frei definiert werden. Dieser Grenzwert wird nur von der Slave-Achse überwacht. Die Master-Achse berücksichtigt diesen Grenzwert nicht. Falls die Positionsabweichung zwischen der Master- und der Slave-Achse diesen Wert überschreitet, wird die Slave-Achse sofort mit dem Fehlercode 22 angehalten (siehe Abschnitt Fehlerzustände). Die dazu gehörige Masterachse bekommt diesen Fehler über den CAN-Bus mitgeteilt und hält sofort mit dem Fehlercode 28 an.

Bei der Slave-Achse einer Gantry-Achse hat der Anwender außerdem noch die Möglichkeit, den Kopplungsfaktor zu definieren. Je größer dieser Faktor ist, desto „enger“ ist die Slave-Achse an der Master-Achse verbunden. Dadurch ist die Positionsabweichung zwischen den beiden Achsen während des Gantry-Betriebs auch kleiner. D.h. je größer der Kopplungsfaktor ist, desto besser ist der Gantry-Betrieb. Aber die Regelung an der Slave-Achse ist leider „rauer“. Der Anwender soll immer den Standardwert als Anfangswert nehmen und schrittweise um 1 nach oben oder unten zu ändern. Im Deklarationsmodus kann der Anwender mit Hilfe des Menü „Einstellung \ Objekt-Verzeichnis“ die aktuelle und die maximale Positionsabweichung zwischen der Master- und der Slave-Achse beobachten.

Ein zu großer Wert der Nachlauf-Begrenzung kann während der Interpolation zu einer Dauerschwingung führen. Ein zu kleiner Wert begrenzt die Bewegungsgeschwindigkeit der Achse. Es ist sinnvoll, den eingestellten Wert zu testen. Nach dem Betätigen des Buttons „Test“ läuft der Test automatisch. Eine eventuelle Dauerschwingung der Achse kann durch den Button „Zurücksetzen“ unterbunden werden. Ein optimaler Wert ist der maximal mögliche Wert, bei dem die Dauerschwingung noch nicht aufgetreten ist. Der Wert der Nachlauf-Begrenzung kann auch über das Eingabefeld „Nachlauf-Begrenzung“ verändert werden (siehe auch „Dialogfeld Drehzahlregler“ auf Seite 50).

### Dialogfeld Eingänge

**Inbetriebnahme**

Verbindung | Betriebsart | Offset-Abgleich | Analog-Eingang | Bremse | Stromeinstellungen  
 Stromregler | Encoder | Übersetzung | Drehzahlregler | Richtung | Beschleunigung  
 Geschwindigkeit | Lageregler | **Eingänge** | Referenzfahrt | Can-Interpolation

Hier kann die Beschaltung der Eingänge überprüft und ggf. angepasst werden.

Eingang 1: **Endschalter negativ** ----- ☒ Low ☐ High  
 Eingang 2: **Endschalter positiv** ----- ☒ Low ☐ High  
 Eingang 3: **Referenzschalter** ----- ☐ Low ☒ High  
 Eingang 4: **Freigabe** ----- ☐ Low ☒ High

**Aktueller Zustand**

Endschalter negativ: ☐  
 Endschalter positiv: ☐  
 Referenzschalter: ☐  
 Freigabe: ☒

**aktuelle Position**  
 0 µm  
**aktuelle Geschwindigkeit**  
 0 µm/s  
 Achse bewegen

OK Abbrechen Übernehmen Hilfe

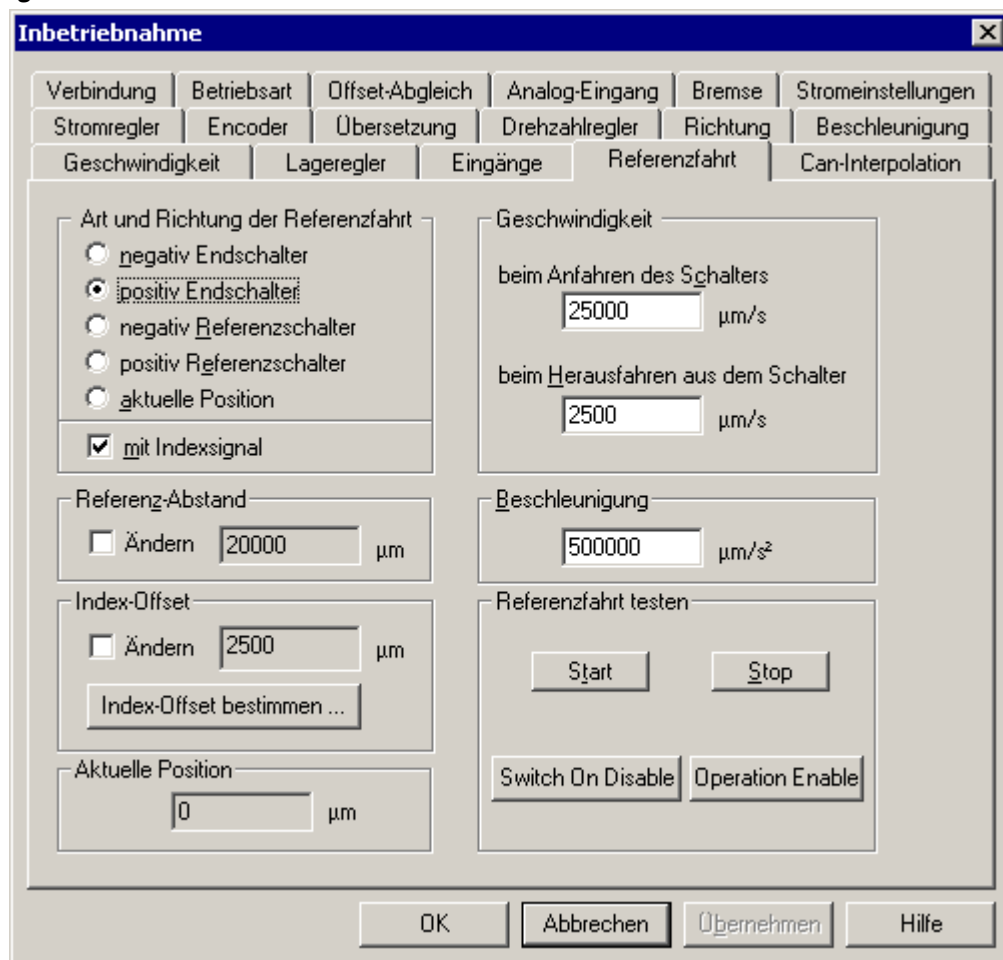
Das Positioniermodul verfügt über vier digitale Eingänge für zwei Endschanter, einen Referenzschalter und ein Freigabesignal. (siehe "Digitale Eingänge 1 bis 4" auf Seite 13). Die Zuordnung der Signale zu den Eingängen ist beliebig, bis auf das Freigabesignal, welches immer auf den Eingang 4 geführt werden sollte (hardwaremäßige Verknüpfung des Eingangs 4 mit Endstufenfreigabe).

Der aktuelle Zustand der Eingänge kann über die LED's abgelesen werden. Diese Anzeige entspricht dem Zustand wie er von der Steuerung ausgewertet wird. (Hellgrün = Eingang ist aktiv, Grau = Eingang ist nicht aktiv).

Zum Testen der Endschalter an einer Achse kann über einen Teach-Dialog (Achse bewegen) die Achse in die Endschalter gefahren werden. Falls die Aktivierung der Endschalter über die Not-Aus-Kette der Anlage zu einer Abschaltung der Endstufen führen würde, kann mit der Option <Endschalter überbrücken> ein Ausgang der Endstufe gesetzt werden, der zu einer Trennung der Endschalter dieser Achse von der Notauskette benutzt werden sollte.



### Dialogfeld Referenzfahrt



Die Referenzfahrt dient dazu, den Nullpunkt einer Achse festzulegen. Hierzu bewegt sich die Achse mit der Anfahren-Geschwindigkeit in eine Richtung bis der angegebene Schalter aktiv wird. Danach fährt die Achse (langsam) mit der Herausfahren-Geschwindigkeit in die andere Richtung bis der Schalter wieder ausschaltet. Schließlich wird die Achse auf einen bestimmten Abstand (Referenz-Abstand) vom Schaltpunkt gefahren. Dies ist dann der Nullpunkt der Achse. Die Referenzbeschleunigung soll etwa 1/10 der Achsbeschleunigung (siehe "Dialogfeld Beschleunigung" auf Seite 53) betragen, um die mechanische Achse während der Referenzfahrt zu schonen. Bei Referenzfahrt mit Indexsignal fährt die Achse nach dem Ausschalten des Schalters zuerst den Index-Offset ab, ohne das Indexsignal des Motors zu berücksichtigen. Nach Abfahren des Index-Offset fährt die Achse dann solange weiter, bis sie das Indexsignal erkennt. Nach Erkennung des Indexsignals fährt die Achse den Referenz-Abstand ab und setzt dann den Nullpunkt der Achse. Um den Index-Offset zu bestimmen, müssen Sie zuerst eine Referenzfahrt ohne Indexsignal und dann eine Referenzfahrt mit Indexsignal durchführen (Dialog „Index-Offset bestimmen“ über Schalter "Index-Offset bestimmen ..."). Nach Abschluss der beiden Referenzfahrten werden aus den Positionen, die die Achse nach den beiden Referenzfahrten eingenommen hat, der Index-Offset bestimmt. Hierzu wird die Differenzposition der beiden Referenzfahrten berechnet. Liegt die Differenzposition im Bereich 1/4 der Encoderauflösung und 3/4 der Encoderauflösung so wird der Index-Offset 0 vorgeschlagen. Liegt die Differenzposition ausserhalb dieses Bereiches so wird die Hälfte der Encoderauflösung vorgeschlagen. Mit „Index-Offset übernehmen" kann der vorgeschlagene bzw. der manuell geänderte Index-Offset in den Dialog „Referenzfahrt“ übernommen werden (Siehe Objekt 0x6510 subindex 0x0D Home Index Offset).

In dem Dialogfeld sind alle Parameter zusammengefasst, die die Ausführung der Referenzfahrt beeinflussen. Mit <Art und Richtung der Referenzfahrt> legen Sie z.B. fest, welcher Schalter benutzt wird und in welche Richtung die Achse fahren soll. Um eine hohe Genauigkeit des Maschinennullpunkts zu erreichen, ist eine Kombination mit dem Indexsignal möglich, falls das Indexsignal des Encoders angeschlossen ist. Ebenso können Sie hier die Geschwindigkeiten und den Referenz-Abstand einstellen. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Referenzfahrt zu testen.

Intern wird zur Ausführung der Referenzfahrt das Modul in die CanOpen-Betriebsart Homing Mode - Referenzfahrt geschaltet, dann wird die Referenzfahrt gestartet und nach Beendigung wird wieder in die alte Betriebsart zurückgeschaltet.

Beachten Sie bei einer Referenzfahrt auf einen der beiden Endschalter, dass während der Referenzfahrt der Ausgang für die Überbrückung der Endschalter (Sicherheitskreis) gesetzt wird, um ein Abschalten der Endstufen bei Aktivierung des Endschalters zu vermeiden.

Bei einer Gantry-Achse können die Master- und die Slave-Achse unterschiedliche Bewegungsparameter und Referenzmethoden haben. Nur die Richtungen der Referenzfahrt für die beiden Achsen müssen übereinstimmen. Aus den angegebenen Werten berechnet die Steuerung das optimale Bewegungsverhalten für beide Achsen. Die Referenzabstände können benutzt werden, um die Positionsabweichung der beiden Achsen im Nullpunkt auszugleichen

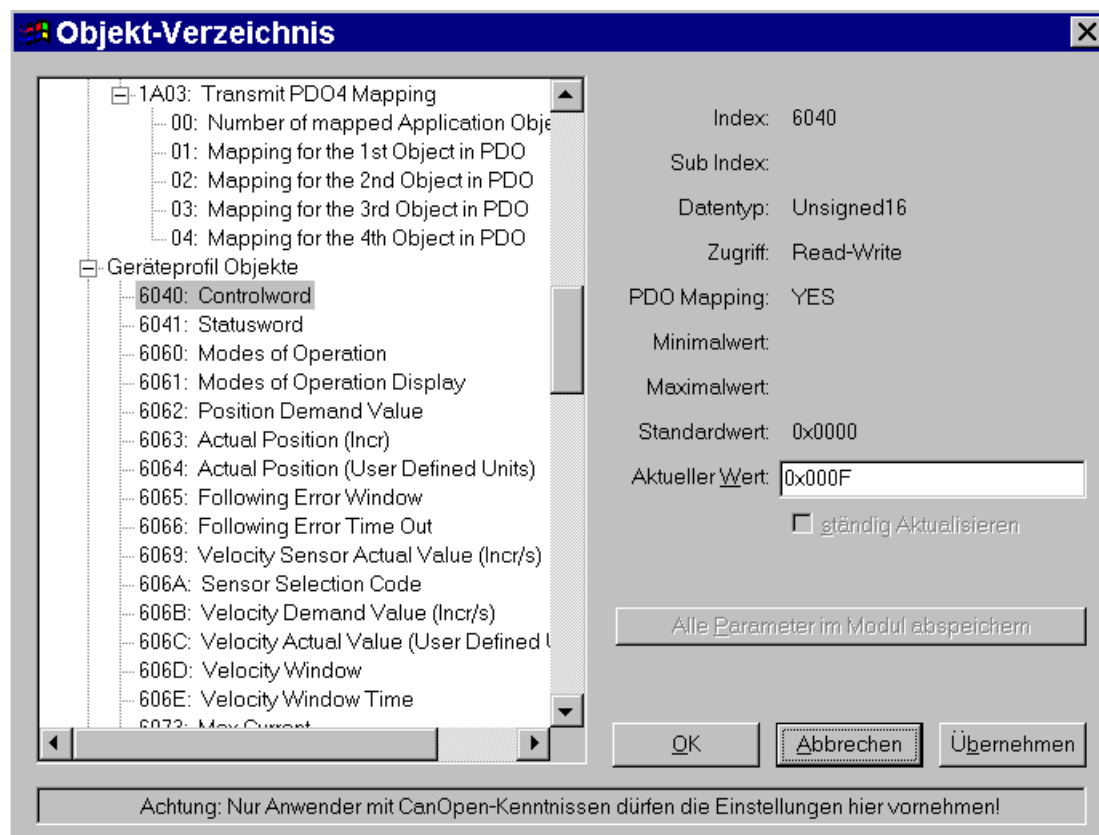
## Dialogfeld Objektverzeichnis

Das Dialogfeld Objektverzeichnis stellt eine Baumansicht aller Parameter (CanOpen-Objekte) des Antriebsmoduls zur Verfügung. Über diese Struktur haben Sie direkten Zugriff auf alle Objekte und können je nach Eigenschaft den Parameter lesen und/oder schreiben. Eine Beschreibung aller Objekte befindet sich im Kapitel "Objektverzeichnis" auf Seite 75. Nur Anwender, die sich mit CanOpen-Standards auskennen, dürfen dieses Dialogfeld benutzen, um die Parameter einzustellen. Alle anderen Anwender sollen die Parametereinstellung über das Dialogfeld „Inbetriebnahme“ vornehmen (siehe Befehle des Menüs Inbetriebnahme auf Seite 30).

Auf der linken Seite befindet sich die Baumansicht, unterteilt nach Kommunikation (DS301), Geräteprofil (DS402) und Herstellerspezifischen Objekten. Auf der rechten Seite werden die Eigenschaften und der Inhalt des momentan ausgewählten Objektes angezeigt. Mit der Schaltfläche <Übernehmen> können Sie Änderungen des aktuellen Parameters vornehmen. <OK> übernimmt ebenfalls die aktuelle Änderung und beendet das Dialogfeld.

Die Option **ständig aktualisieren** bewirkt, dass der Wert des gerade ausgewählten Parameters ca. 5 mal pro Sekunde aus dem Antriebsmodul gelesen wird (bei aktiviertem Online-Modus).

Über die Schaltfläche **Aktuelle Werte im Modul speichern** können Sie die momentan eingestellten Werte (Parametersatz) im Antriebsmodul dauerhaft speichern (das Speichern einzelner Parameter ist nicht möglich).



## Firmware-Update

Die Software des Antriebsmoduls ist in einem wiederbeschreibbaren Flash-Speicher abgelegt. Dadurch kann das Programm auf einfache Weise, ohne Austausch von Speicherbausteinen, von außen in das Modul geladen werden. Das Laden einer neuen Software-Version ist nur über die serielle Schnittstelle möglich.

Neben dem Programm befindet sich auch der konfigurierbare Parametersatz im Flash-Speicher. Der Speicherbereich besteht aus vier Segmenten, wobei im vierten Segment die aktuellen Parameter gespeichert werden. Durch ein segmentweises Löschen werden beim normalen Update nur die ersten drei Speicherbänke neu beschrieben, sodass der Parametersatz erhalten bleibt. Wenn durch das Update neue Parameter hinzukommen, werden diese mit Standardwerten belegt.

Im Gegensatz zum normalen Update wird beim Update über den Bootstrap-Loader der komplette Flash-Speicher gelöscht und die gespeicherten Parametereinstellungen gehen verloren. Diese Möglichkeit das Programm zu laden, funktioniert allerdings auch dann, wenn keine lauffähige Software auf dem Modul vorhanden ist, z.B. nach einem fehlgeschlagenen normalen Update.

Es ist auf jeden Fall ratsam, den Parametersatz vor einem Update als DCF-Datei zu sichern.

Das Programm, welches in das Modul geladen werden soll, wird aus einer Hex-Datei (z.B. DCCON.HEX) gelesen. Diese Datei muss über ein entsprechendes Dialogfeld ausgewählt werden. Danach können Sie den Update-Vorgang starten.



# CanOpen Protokoll

## Übersicht

Die Kommunikation in CanOpen Netzen basiert auf CAN-Datenpaketen, deren Inhalt (max. 8 Byte) und Zieladresse vom CanOpen-Protokoll benutzt werden.

Der Hauptteil der Kommunikation wird über die Kommunikationsobjekte SDO (Service Data Object) und PDO (Process Data Object) abgewickelt.

Jeder CanOpen-Teilnehmer verfügt über einen Vorrat von Variablen und Parametern, die in einem Objektverzeichnis mit definierten Adressen angeordnet sind und über das Netz gelesen oder geschrieben werden können.

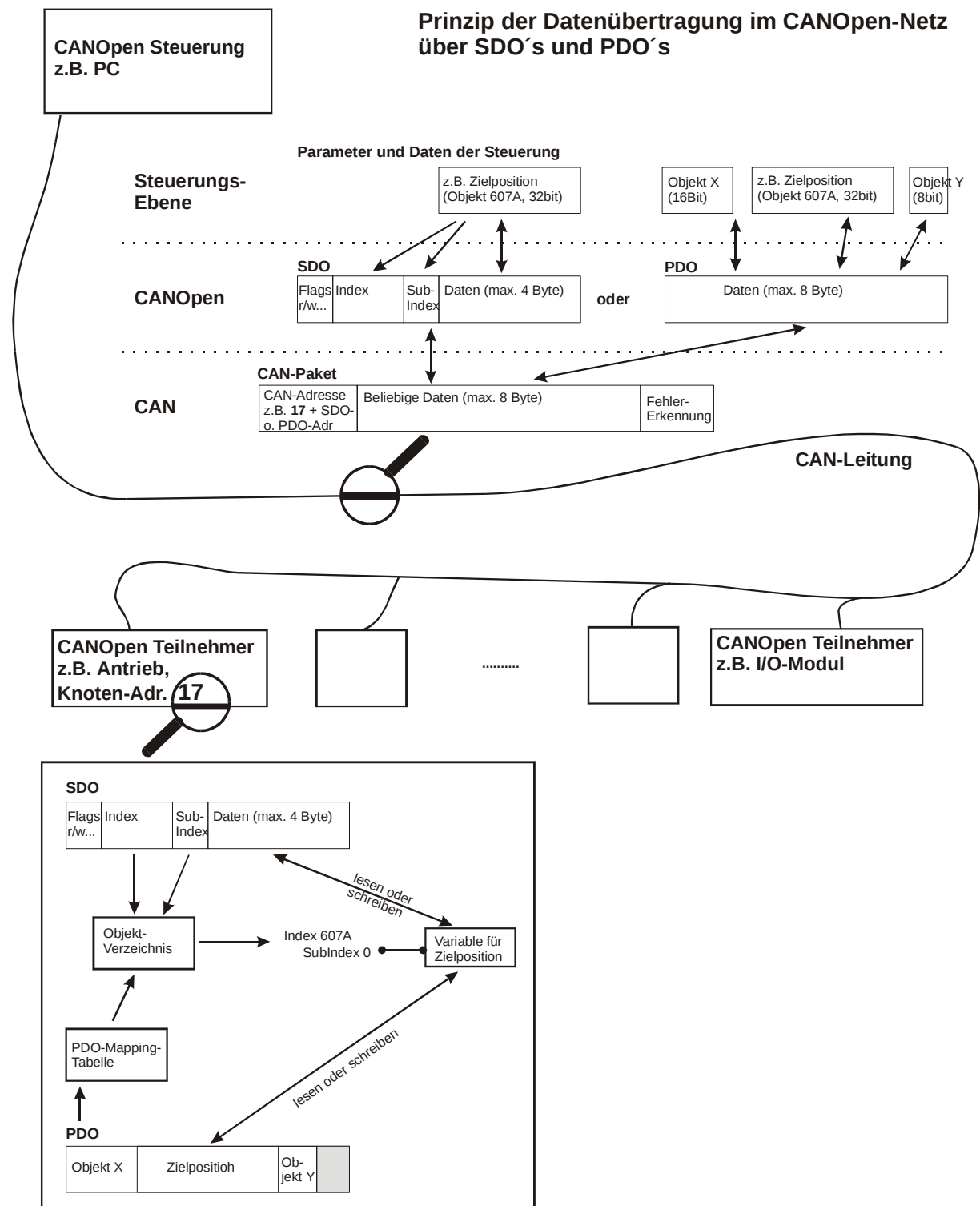
Ein CanOpen-Teilnehmer kann in drei Funktionsblöcke aufgeteilt werden:

| Kommunikation                                                            | Objektverzeichnis                                                                              | Applikation                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Senden und Empfangen von Kommunikationsobjekten.<br>SDO, PDO, SYNC, etc. | Verwaltung der Kommunikationsparameter.<br>Schnittstelle zu internen Variablen und Parametern. | Anwendungsprogramm z.B. Steuerung eines Antriebs, Verwaltung von I/O's.<br>Implementierung des Geräteprofils |

Neben den zwei Objekten für die Datenübertragung gibt es noch weitere Kommunikationsobjekte z.B. für Synchronisation oder Fehlermeldungen. Insgesamt werden folgende CanOpen-Objekte unterstützt:

| Kommunikations-Objekt | Kurzbeschreibung                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SDO                   | Universeller Kommunikationskanal zum Lesen und Schreiben aller im Objektverzeichnis enthaltenen Objekte. Langsamer als PDO, weil die Objekt-Adresse immer mit übertragen wird und eine Rückmeldung über ein zweites SDO erfolgen muss. |
| PDO                   | Kommunikationskanal für den Austausch von Prozessdaten. Schnelle Übertragung, weil die Daten ohne Protokoll-Overhead gesendet werden.                                                                                                  |
| EMCY                  | Emergency Object für die Übermittlung von Fehlermeldungen.                                                                                                                                                                             |
| SYNC                  | Das Synchronisations-Objekt ermöglicht eine synchrone Operation mehrerer Busteilnehmer.                                                                                                                                                |
| NODE GUARDING         | Überwachung der Busteilnehmer durch Austausch zyklischer Nachrichten.                                                                                                                                                                  |
| NMT OBJECT            | Steuerung der Grundzustände aller Busteilnehmer.                                                                                                                                                                                       |

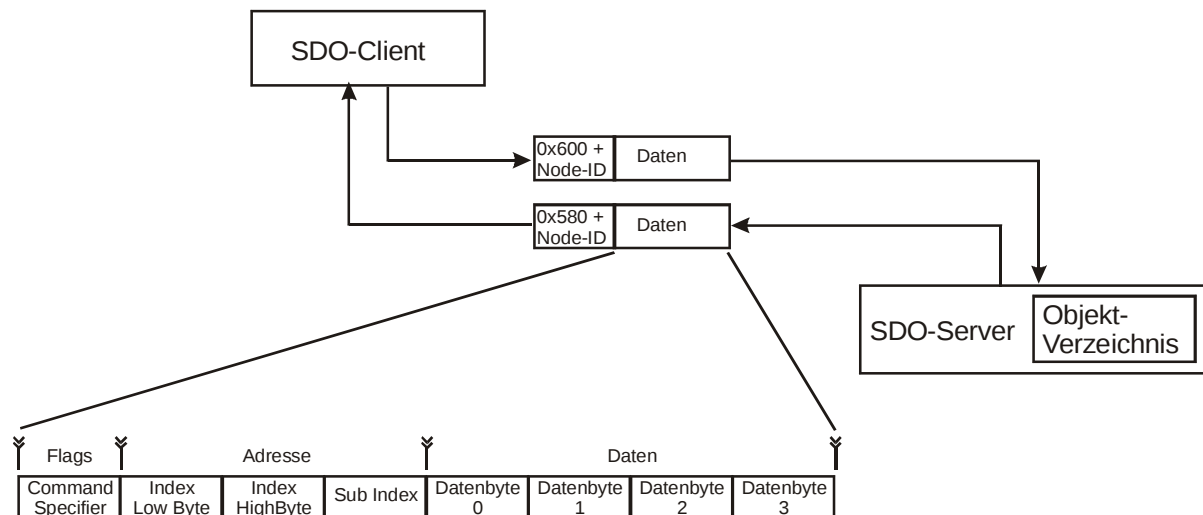
Die folgende Abbildung versucht, die Kommunikation mit einem CanOpen-Gerät über SDO oder PDO zu veranschaulichen.



## SDO

Mit dem Service Data Object (SDO) ist der Zugriff auf das Objektverzeichnis eines CanOpen-Gerätes möglich. Ein SDO benutzt immer zwei CAN-Objekte mit unterschiedlichen ID's, weil dieses Protokoll grundsätzlich bestätigt wird. Ein SDO stellt einen Kommunikationskanal zwischen zwei CanOpen-Teilnehmern dar. Das Gerät, auf dessen Objektverzeichnis zugegriffen wird, ist der Server dieser SDO.

Jedes CanOpen-Gerät sollte über ein Standard-SDO verfügen. Die Identifier der zu diesem Standard-SDO gehörenden Can-Objekte ergeben sich aus einer festgelegten Can-Adresse plus der Knotennummer (Node-ID) des Gerätes.



Der Inhalt des ersten Bytes eines SDO (Command Specifier) steuert die Kommunikation und legt z.B. fest, ob ein Objekt gelesen oder geschrieben wird.

Eine SDO-Nachricht ist immer 8 Byte lang, egal wie viele Datenbyte übertragen werden. Die unbenutzten Datenbyte können beliebige Werte enthalten und müssen ignoriert werden. Die Anzahl der Datenbyte kann im Command-Specifier angegeben werden, ist aber auch durch den Datentyp des übertragenen Objektes festgelegt.

Es gibt grundsätzlich zwei Arten der SDO-Übertragung:

- Parameter mit 1-4 Byte Länge werden mit einem SDO-Telegramm übertragen (Expedited Transfer).
- Daten mit mehr als 4 Byte Länge werden in mehreren aufeinanderfolgenden SDO-Telegrammen übertragen (Normal Transfer).

Beim Antriebsmodul UVE8112 können alle Parameter mit Ausnahme der Objekte  $1008_h$  (Gerätename),  $1009_h$  (Hardwareversion),  $100A_h$  (Softwareversion) und  $2081_h$  (Trace Data) im "Expedited Transfer" übertragen werden. Die genannten Objekte brauchen im normalen Betrieb nicht benutzt zu werden.

Übersicht der möglichen Werte des Command Specifiers beim "Expedited Transfer":

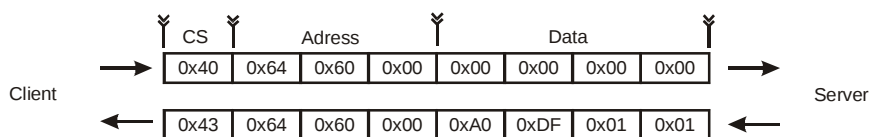
| Anforderung (Client)                   |                                                                                     |                       | Antwort (Server)                         |                   |                       |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------|-----------------------|
| Objekt lesen<br>(Upload Request)       | Command Specifier                                                                   |                       | Inhalt des Objektes<br>(Upload Response) | Command Specifier | Anzahl der Datenbytes |
|                                        | 0x40                                                                                |                       |                                          | 0x42              | Keine Angabe          |
|                                        |                                                                                     |                       |                                          | 0x4F              | 1                     |
|                                        |                                                                                     |                       |                                          | 0x4B              | 2                     |
|                                        |                                                                                     |                       |                                          | 0x47              | 3                     |
|                                        |                                                                                     |                       |                                          | 0x43              | 4                     |
| Objekt schreiben<br>(Download Request) | Command Specifier                                                                   | Anzahl der Datenbytes | Bestätigung<br>(Download Response)       | Command Specifier |                       |
|                                        | 0x22                                                                                | Keine Angabe          |                                          | 0x60              |                       |
|                                        | 0x2F                                                                                | 1                     |                                          |                   |                       |
|                                        | 0x2B                                                                                | 2                     |                                          |                   |                       |
|                                        | 0x27                                                                                | 3                     |                                          |                   |                       |
|                                        | 0x23                                                                                | 4                     |                                          |                   |                       |
| Abbruch der SDO-Kommunikation          | Command Specifier                                                                   |                       |                                          |                   |                       |
|                                        | 0x80<br><br>Datenbytes enthalten einen Fehlercode der den Grund des Abbruchs angibt |                       |                                          |                   |                       |

Der SDO-Transfer kann aus verschiedenen Gründen von einem Teilnehmer abgebrochen werden. Vom Antriebsmodul können folgende Fehlercodes gemeldet werden.

| <b>SDO-Abbruch Fehlercode</b> | <b>Bedeutung</b>                                                                                                      |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0x05030000                    | Toggle Bit wurde nicht geändert                                                                                       |
| 0x05040000                    | SDO-Protokoll Timeout überschritten                                                                                   |
| 0x05040001                    | Command Specifier ungültig oder unbekannt                                                                             |
| 0x06010001                    | Lesezugriff auf write-only Objekt                                                                                     |
| 0x06010002                    | Schreibzugriff auf read-only Objekt                                                                                   |
| 0x06020000                    | Objekt nicht vorhanden im Objektverzeichnis                                                                           |
| 0x06040041                    | Mapping für dieses Objekt ist erlaubt                                                                                 |
| 0x06040043                    | Inkompatibilität eines Parameters                                                                                     |
| 0x06060000                    | Hardware Fehler                                                                                                       |
| 0x06070012                    | Datentyp stimmt nicht überein. Länge des Service-Parameters zu groß                                                   |
| 0x06090011                    | Sub-Index nicht vorhanden                                                                                             |
| 0x06090030                    | Wertebereich des Parameters überschritten                                                                             |
| 0x06090031                    | Wert des Parameters zu groß                                                                                           |
| 0x06090032                    | Wert des Parameters ist zu klein                                                                                      |
| 0x06090042                    | Anzahl und Länge der zu mappenden Parameter überschreitet PDO-Länge                                                   |
| 0x08000000                    | Allgemeiner Fehler                                                                                                    |
| 0x08000022                    | Parameter kann nicht geschrieben oder gespeichert werden, aufgrund des momentanen Gerätezustandes (Betriebsart, etc.) |

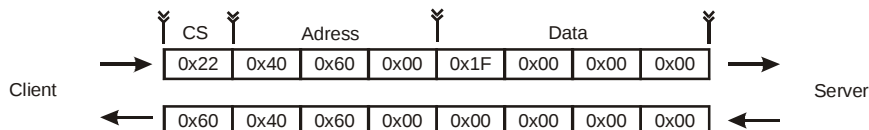
**Beispiel 1:**

Abfrage der Ist-Position (Objekt 6064<sub>h</sub>). Als Antwort wird der Wert 16900000<sub>d</sub> = 0101DFA0<sub>h</sub> zurückgeliefert.



### Beispiel 2:

Setzen des Controlword (Objekt 6040<sub>h</sub>) auf den Wert 001F<sub>h</sub>.



## PDO

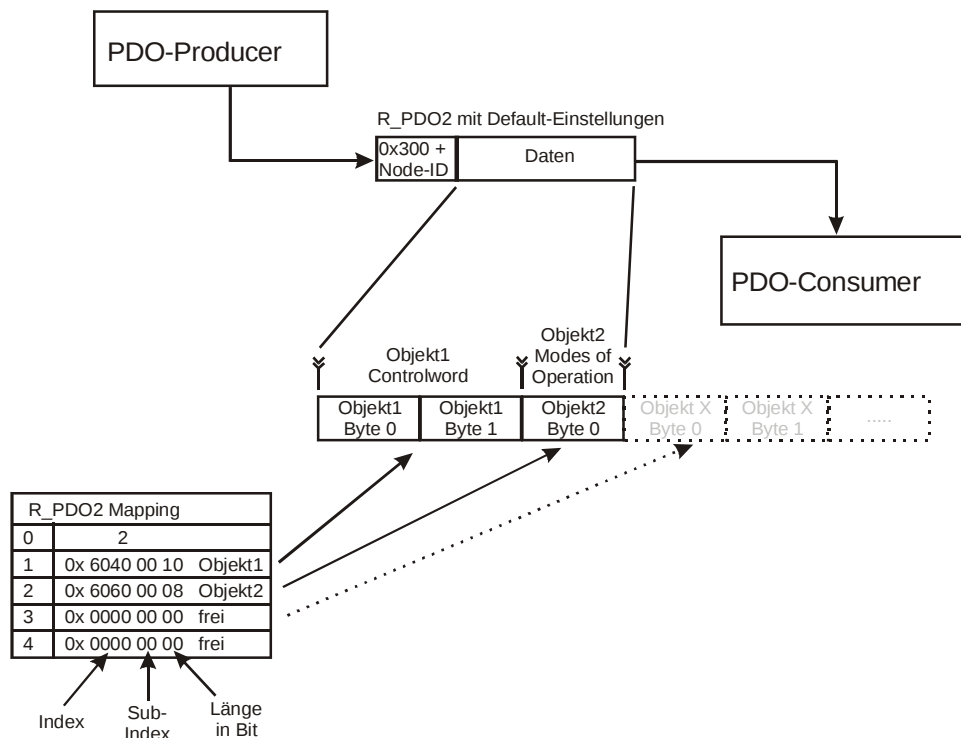
Ein Process Data Object (PDO) ist eine Can-Nachricht mit einem definierten Identifier, die ein oder mehrere Objekte ohne Adressinformationen enthält. Der Empfänger (auch mehrere möglich) kennt die Anordnung der Objekte in diesem Can-Rahmen durch die Mapping-Tabelle für dieses PDO in seinem Objektverzeichnis. Die Tabelle ist entweder fest voreingestellt oder wird vor dem Senden der PDO's geschrieben.

Der Empfang eines PDO's wird von den Empfängern nicht bestätigt. Die Länge eines PDO's (1 - 8 Byte) hängt von der Anzahl und Länge der enthaltenen Objekte ab.

## Mapping

Ein CanOpen-Gerät kann über mehrere Receive-PDO's und Transmit-PDO's verfügen. Das Mapping für das erste R\_PDO ist im Objekt 1600h enthalten, für die nächsten R\_PDO's in den Objekten 1601h, 1602h, usw. T\_PDO-Mapping Parameter stehen ab Index 1A00h im Objektverzeichnis.

In der Abbildung wird die Default-Anordnung der Objekte im Receive-PDO2 des Antriebsmoduls dargestellt. Das Mapping kann aber auch jederzeit geändert oder erweitert werden. Bei allen PDO's des Moduls ist das Mapping von maximal 4 Objekten möglich.



### Vorgehensweise beim Einstellen des Mappings:

Die Einstellung des Mappings erfolgt über SDO.

Der Eintrag unter SubIndex 0 in der Mapping-Tabelle legt die Anzahl der aktiven Objekte im PDO fest. Bevor das Mapping geändert werden kann, **muss** SubIndex 0 auf 0 gesetzt werden, um das Mapping zu deaktivieren.

Danach können die Mapping-Einträge ab SubIndex 1 beschrieben werden.

Zum Schluss wird im SubIndex 0 wieder die entsprechende Anzahl der Objekte eingetragen. Wenn ein Objekt nicht gemappt werden kann oder die Länge des PDO überschritten ist wird hierbei der SDO-Transfer mit einer entsprechenden Fehlermeldung abgebrochen.

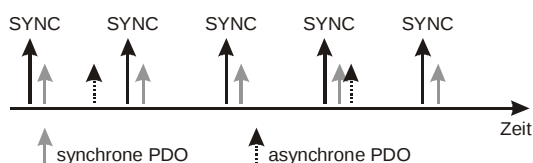
### Übertragungsarten

Die Übertragung von PDO's kann durch drei verschiedene Ereignisse ausgelöst werden:

- Durch ein internes Ereignis (z.B. Wechsel eines Zustands) oder einen internen Timer.
- Durch Abfrage des PDO's mittels eines Remote Request (RTR-Can-Objekt).
- Durch den Empfang einer SYNC-Nachricht.

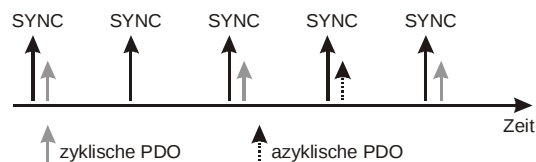
Weiterhin werden zwei Arten der Übertragung unterschieden:

- Synchroner Übertragung. Synchroner PDO's werden direkt nach dem SYNC-Objekt übertragen.
- Asynchroner Übertragung. Asynchroner PDO's können jederzeit übertragen werden.



Die Übertragung von synchronen PDO's kann wiederum in zwei Arten unterteilt werden

- Zyklische PDO's werden periodisch nach einer einstellbaren Anzahl von SYNC-Impulsen (1 - 240) übertragen.
- Azyklische PDO's werden durch ein internes Ereignis ausgelöst. Sie werden zwar synchron zum SYNC-Signal aber nicht periodisch übertragen.



Die Einstellung der Übertragungsart von PDO's erfolgt über die PDO-Kommunikationsparameter, die sich für R\_PDO's ab Index 1400h und für T\_PDO's ab Index 1800h im Objektverzeichnis befinden. Die folgende Tabelle gibt eine Übersicht der Übertragungsarten und eine Zuordnung zum Parameter Transmission Type.

| Typ-Nr.   | Zyk-<br>lisch | Azy-<br>lisch | Syn-<br>chron | Asyn-<br>chron | nur<br>RTR | Beschreibung                                                                                                                           |
|-----------|---------------|---------------|---------------|----------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0         |               | x             | x             |                |            | Übertragung nach SYNC aber nicht periodisch                                                                                            |
| 1 - 240   | x             |               | x             |                |            | TPDO: Übertragung nach jedem x-ten SYNC.<br>RPDO: Übernahme der Daten beim x-ten SYNC.                                                 |
| 241 - 251 |               |               |               |                |            | Reserviert                                                                                                                             |
| 252       |               |               | x             |                | x          | Objekte im PDO werden bei jedem SYNC aktualisiert aber nur auf Anfrage (RTR) gesendet.                                                 |
| 253       |               |               |               | x              | x          | Objekte im PDO werden beim Empfang des RTR aktualisiert und gesendet.                                                                  |
| 254       |               |               |               | x              |            | Nicht benutzt.                                                                                                                         |
| 255       |               |               |               | x              |            | Ereignisgesteuerte PDO. Die Übertragung wird durch Änderung eines gemappten Parameters oder durch einen einstellbaren Timer ausgelöst. |

## SYNC

Das SYNC-Signal stellt einen gemeinsamen Takt zur Verfügung, den alle angeschlossenen Teilnehmer z.B. für die PDO-Übertragung nutzen können. Das SYNC-Objekt wird von einem CanOpen-Teilnehmer gesendet und von allen Geräten empfangen, die an einem synchronen Betrieb teilnehmen.

Der Identifier des SYNC-Objektes ist standardmäßig auf 0x80 festgelegt und hat somit eine sehr hohe Priorität im Can-Netz. Es werden keine Datenbytes mit dem SYNC übertragen.

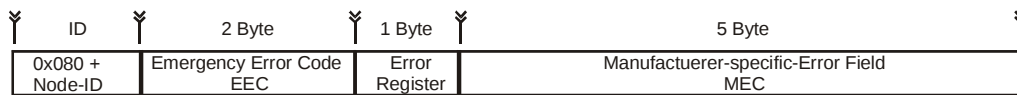
Das SYNC-Signal spielt für das Antriebsmodul in der Betriebsart Interpolation eine wichtige Rolle. Die übergeordnete Steuerung muss vorher dem Modul das Zeitintervall des SYNC-Signals mitteilen, indem der Wert (in  $\mu\text{s}$ ) in das Objekt "Communication Cycle Period" 1006<sub>h</sub> eingetragen wird.

## EMCY

Emergency-Nachrichten werden durch interne Fehler im Gerät ausgelöst und mit hoher Priorität auf den Can-Bus gelegt. Eine übergeordnete Steuerung kann somit sehr schnell auf ein Fehlverhalten einzelner Komponenten reagieren.

Standardmäßig hat die Emergency-Nachricht den Identifier 0x80 + Knotennummer.

Mit dem Emergency-Objekt werden 8 Datenbyte zur Fehlerbeschreibung übertragen. Der Aufbau einer Emergency-Nachricht sieht wie folgt aus:



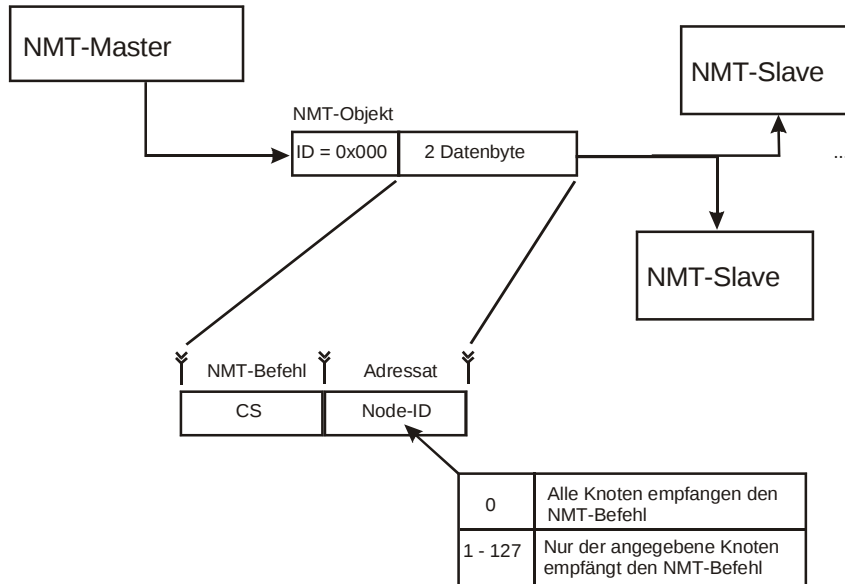
Die ersten zwei Byte enthalten den Fehlercode des aufgetretenen Fehlers. Im 3. Byte wird das Error-Register (Objekt 1001<sub>h</sub>), welches nur eine grobe Einteilung der Fehlerart beinhaltet, mit übertragen. Die letzten 5 Byte können herstellerspezifische Fehlerinformationen enthalten.

Siehe Fehlerzustände auf Seite 27

## Netzwerkmanagement - NMT

Das Netzwerkmanagement behandelt die Kommunikations-Grundfunktionen der Teilnehmer im CanOpen-Netz. Hierbei wird von einer Master-Slave-Konfiguration ausgegangen in der ein NMT-Master den Zustand aller anderen Teilnehmer (NMT-Slaves) steuert und kontrolliert.

Zustandsänderungen einzelner oder aller NMT-Slaves (Start, Stop, Reset, ...), werden durch ein NMT-Objekt mit dem Can-Identifier 0x000 ausgelöst. Dieses Objekt wird vom NMT-Master gesendet und hat immer zwei Datenbytes. Im ersten Byte steht ein Befehlscode, der den Zustand des NMT Slaves bestimmt. Das zweite Datenbyte legt fest, ob alle Slaves gleichzeitig angesprochen werden oder nur ein einzelner Knoten.

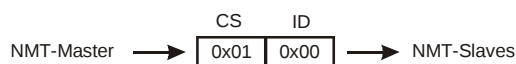


Befehlscode (CS) des NMT-Objektes

| CS   | Bedeutung                                                            |
|------|----------------------------------------------------------------------|
| 0x01 | „Start Remote Node“ Zustand Operational einschalten                  |
| 0x02 | „Stop Remote Node“ Zustand Stopped einschalten                       |
| 0x80 | „Enter Pre-Operational“ Zustand Pre-Operational einschalten          |
| 0x81 | „Reset Node“ Reset aller Parameter und Neustart                      |
| 0x82 | „Reset Communication“ Reset der Kommunikationsparameter und Neustart |

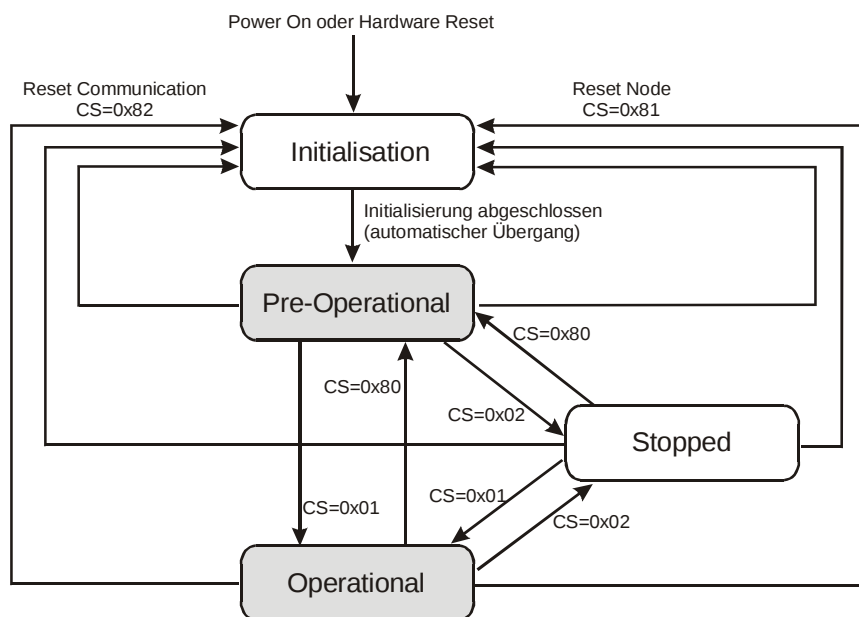
### Beispiel:

Alle Knoten in den Zustand Operational bringen



## Zustandsdiagramm

Jeder CanOpen-Teilnehmer verfügt über eine interne Statusmaschine, die aus vier Zuständen besteht und das Kommunikationsverhalten des Knotens steuert. Die Statusübergänge werden durch interne Ereignisse oder durch den Empfang von NMT-Objekten ausgelöst.



Im Zustand "Pre-Operational" ist das Senden und Empfangen von PDO's nicht möglich. Im Zustand "Stopped" ist bis auf das Guarding überhaupt keine Kommunikation mit dem Knoten möglich.

Auswirkungen der Zustände auf die Verarbeitung von Kommunikationsobjekten:

|                                    | Initialisierung | Pre-Operational | Operational | Stopped |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------|---------|
| PDO                                |                 |                 | X           |         |
| SDO                                |                 | X               | X           |         |
| SYNC Objekt                        |                 | X               | X           |         |
| EMCY Objekt                        |                 | X               | X           |         |
| Boot-Up Objekt                     | X               |                 |             |         |
| NMT-Objekte incl.<br>Node Guarding |                 | X               | X           | X       |

## Einschaltmeldung - Boot-Up Objekt

Nach erfolgreicher Initialisierung sendet das Modul eine Einschaltmeldung (Boot-Up Objekt), die dem NMT-Master signalisiert, dass der Knoten verfügbar ist und den Zustand Pre-Operational erreicht hat. Das Boot-Up Objekt benutzt den Identifier des Guarding-Objekts und enthält ein Datenbyte mit dem festen Wert 0.

| ID                 | Byte 0 |
|--------------------|--------|
| 0x700 +<br>Node-ID | 0x00   |

## Überwachung - Guarding

Das Guarding beinhaltet die Überwachung aller NMT-Slaves durch den Master (Node-Guarding) sowie die automatische Selbst-Abschaltung der Slaves bei Ausfall des NMT-Masters (Life-Guarding).

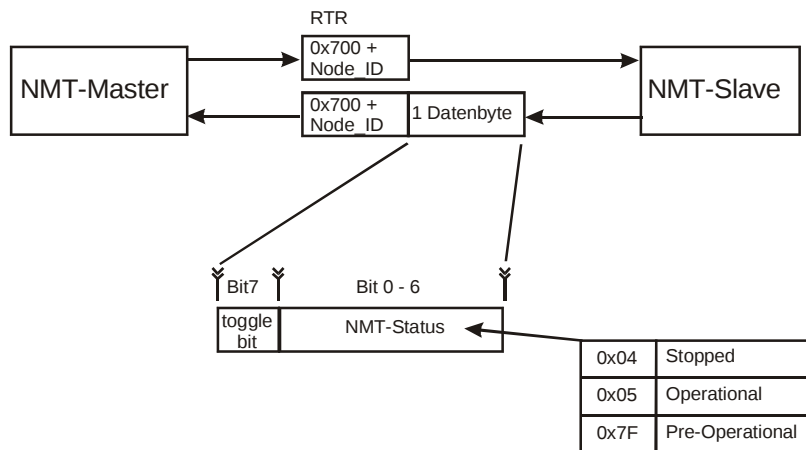
Zu diesem Zweck sendet der Master in regelmäßigen, für jeden Knoten separat einstellbaren Zeitintervallen (Guard-Time), ein Anforderungs-Telegramm (RTR) für das Guarding-Objekt des jeweiligen Slaves.

Der NMT-Slave antwortet innerhalb der Life-Time (= Guard-Time x Life-Time-Faktor) mit dem Guarding-Objekt, welches in einem Datenbyte den aktuellen NMT-Zustand und ein Toggle-Bit enthält.

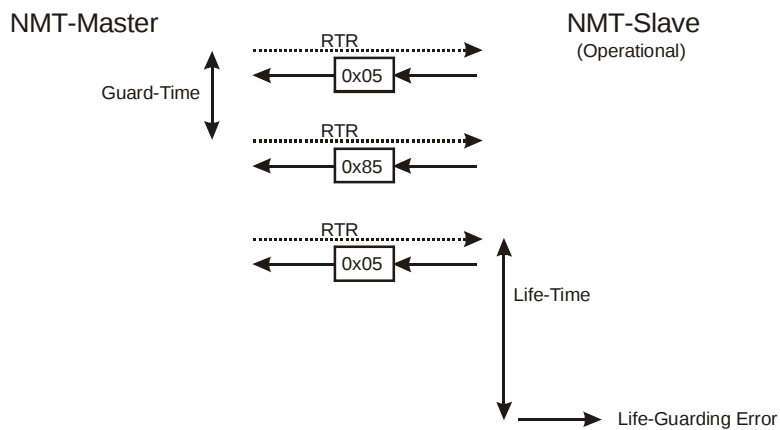
Das Toggle-Bit hat bei der ersten Abfrage den Wert 0 und ändert bei den folgenden Guarding-Telegrammen jeweils seinen Wert (0, 1, 0, 1, ...). Falls innerhalb der Life-Time keine Antwort mit dem richtigen Wert des Toggle-Bit vom Knoten zurückgesendet wird oder der NMT-Zustand nicht mit dem erwarteten Zustand übereinstimmt, muss der Master von einem Fehler ausgehen.

Das Guarding für einen Knoten wird mit der ersten Anforderung des Guarding-Objektes durch den Master aktiviert, und kann nur durch ein Reset des Knotens wieder ausgeschaltet werden.

Der NMT-Slave überwacht die ankommenden Abfragen des Masters und geht in den Fehlerzustand, wenn die Telegramme für den Zeitraum Life-Time ausbleiben.

**Beispiel:**

Das Modul ist im Zustand Operational. Nachdem der Master keine Guarding-Anforderung mehr sendet, geht das Modul nach der Zeit "Life-Time" in den Fehlerzustand.



## Objektverzeichnis

Das Objektverzeichnis enthält alle Parameter und Variablen des Moduls, die über das Can-Netz gelesen oder geschrieben werden können. Die Einträge des Verzeichnisses sind durch einen 16-Bit Index und einen 8-Bit SubIndex gekennzeichnet.

## Kommunikations-Parameter

Der Bereich 1000h bis 1FFFh ist reserviert für die Kommunikationsparameter eines CanOpen-Gerätes. Der Kommunikationsteil der Antriebsmodul-Software ist nach der Spezifikation DS301 V4.0 aufgebaut. Im Folgenden werden alle Parameter aufgelistet und beschrieben, die hierfür benutzt werden und das Kommunikationsverhalten steuern.

### Allgemeine Kommunikationsparameter

#### Gerätetyp

| Index | Sub | Name        | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung |
|-------|-----|-------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------|
| 1000  | 00  | Device Type | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00020192  | Gerätetyp |

Der Gerätetyp gibt an welches Geräteprofil verwendet wird und um was für eine Art von Gerät es sich handelt (z.B. Servoantrieb = 02<sub>h</sub>). Bit 0-15: Geräteprofil 402 = 192<sub>h</sub>.

#### Fehlerregister

| Index | Sub | Name           | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung      |
|-------|-----|----------------|------------|--------|-----|-------------|----------------|
| 1001  | 00  | Error Register | Unsigned 8 | RO     | Y   | 0x00        | Fehlerregister |

Das Fehlerregister enthält eine grobe Klassifizierung eines aufgetretenen Fehlers. Es wird auch als Teil der Emergency-Message mitgesendet. Eine genauere Bezeichnung des aufgetretenen Fehlers findet sich im Fehlerspeicher (1003<sub>h</sub>).

|     |   |   |                       |                |   |          |       |                |
|-----|---|---|-----------------------|----------------|---|----------|-------|----------------|
| Bit | 7 | 6 | 5                     | 4              | 3 | 2        | 1     | 0              |
|     | - | - | Ger.Profil-spezifisch | Kommuni-kation | - | Spannung | Strom | allgem. Fehler |

#### Herstellerspezifisches Statusregister

| Index | Sub | Name                         | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                             |
|-------|-----|------------------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------|
| 1002  | 00  | Manufacturer Status Register | Unsigned 32 | RO     | Y   | 0x00        | Herstellerspezifisches Statusregister |

Wird momentan nicht benutzt.

#### Fehlerspeicher

| Index | Sub | Name                    | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                               |
|-------|-----|-------------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------------------|
| 1003  |     | Pre-Defined Error Field | RECORD      |        |     |             | Fehlerspeicher (Liste der zuletzt aufgetretenen Fehler) |
| 1003  | 00  | Number of Errors        | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Anzahl der aufgetretenen Fehler                         |
| 1003  | 01  | Standard Error Field    | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000000  | aktueller Fehler                                        |
| 1003  | 02  | Standard Error Field    | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000000  | zweitletzter Fehler                                     |
| 1003  | 03  | Standard Error Field    | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000000  | drittletzter Fehler                                     |
| 1003  | 04  | Standard Error Field    | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000000  | viertletzter Fehler                                     |
| 1003  | 05  | Standard Error Field    | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000000  | maximal 5 Fehler werden gespeichert                     |

Der Fehlerspeicher enthält die im Gerät aufgetretenen und über das Emergency-Objekt gemeldeten Fehler.

- SubIndex 0 enthält die Anzahl der aufgezeichneten Fehler.
- Jeder neue Fehler wird unter dem SubIndex 1 gespeichert, die vorangegangenen werden in der Liste nach unten geschoben.
- Das Schreiben einer "0" auf den SubIndex 0 löscht den Fehlerspeicher.
- Die 32-Bit langen Fehlereinträge setzen sich zusammen aus dem Fehlercode (EEC, siehe Emergency Objekt) in den unteren 2 Bytes und einer zusätzlichen Information in den oberen zwei Bytes (MEC).



### COB-ID Sync Nachricht

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                        |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|----------------------------------|
| 1005  | 00  | COB-ID Sync Message | Unsigned 32 | CONST  | N   | 0x00000080  | Identifiziert die SYNC-Nachricht |

Die unteren 11 Bit enthalten den Identifier der Sync-Nachricht, die das Modul empfangen kann.

### SYNC Intervall

| Index | Sub | Name                       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                  |
|-------|-----|----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------|
| 1006  | 00  | Communication Cycle Period | Unsigned 32 | RW     | N   | 0           | Länge des SYNC-Intervalls in Mikrosekunden |

Abstand zweier aufeinander folgender Sync-Telegramme. Für die Betriebsart Interpolation muss hier der genaue Wert in  $\mu\text{Sek}$  eingetragen werden. In den anderen Betriebsarten wird dieser Parameter nicht ausgewertet.

### Gerätename

| Index | Sub | Name                     | Typ            | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung  |
|-------|-----|--------------------------|----------------|--------|-----|-------------|------------|
| 1008  | 00  | Manufacturer Device Name | Visible String | RO     | N   |             | Gerätename |

### Hardware Version

| Index | Sub | Name                          | Typ            | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|-------------------------------|----------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1009  | 00  | Manufacturer Hardware Version | Visible String | RO     | N   |             | Hardware-Versionsnummer |

### Software Version

| Index | Sub | Name                          | Typ            | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|-------------------------------|----------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 100A  | 00  | Manufacturer Software Version | Visible String | RO     | N   |             | Software-Versionsnummer |

**Knotennummer**

| Index | Sub | Name    | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung    |
|-------|-----|---------|-------------|--------|-----|-------------|--------------|
| 100B  | 00  | Node-ID | Unsigned 32 | RO     | N   |             | Knotennummer |

**Guard-Time**

| Index | Sub | Name       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                |
|-------|-----|------------|-------------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------------------|
| 100C  | 00  | Guard-Time | Unsigned 16 | RW     | N   | 200         | Abstand zwischen zwei Guard-Telegrammen in Millisekunden |

Siehe "Überwachung - Guarding" auf Seite 73.

**Life Time Factor**

| Index | Sub | Name             | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung   |
|-------|-----|------------------|------------|--------|-----|-------------|-------------|
| 100D  | 00  | Life Time Factor | Unsigned 8 | RW     | N   | 3           | Siehe unten |

Life-Time-Faktor x Guard-Time = Zeit bis Modul bei ausbleibenden Guard-Telegrammen in den Fehlerzustand geht

**Parameter speichern**

| Index | Sub | Name                        | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                |
|-------|-----|-----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------|
| 1010  |     | Store Parameters            | RECORD      |        |     |             | Parameter speichern      |
| 1010  | 00  | Largest supported Sub-Index | Unsigned 8  | RO     | N   | 1           | Anzahl der Speicherarten |
| 1010  | 01  | Save all Parameters         | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000001  | Alle Parameter speichern |

Durch Schreiben der vier Zeichen 's' 'a' 'v' 'e' im ASCII-Code ( 0x 65 76 61 73 ) auf den SubIndex 1 werden alle speicherbaren Parameter des Moduls intern dauerhaft gespeichert.

Hierzu gehören:

- Kommunikationsparameter: PDO-Parameter (außer PDO-ID), PDO-Mapping, Guarding-Parameter, Sync-Intervall.
- Alle beschreibbaren Geräteprofil-Parameter außer Controlword, Interpolation-Data und Interpolation-Actual-Buffer-Size.
- Herstellerspezifische Parameter: Offset-Werte der Analog-Eingänge.

**Standardparameter laden**

| Index | Sub | Name                                     | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                         |
|-------|-----|------------------------------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------------|
| 1011  |     | Restore default Parameters               | RECORD      |        |     |             | Standard-Parameter laden                          |
| 1011  | 00  | Largest supported Sub-Index              | Unsigned 8  | CONST  | N   | 1           | Anzahl der Optionen                               |
| 1011  | 01  | Restore all default Parameters           | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000001  | Alle Parameter mit Standardwerten laden           |
| 1011  | 02  | Restore communication default Parameters | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000001  | Kommunikations-Parameter mit Standardwerten laden |

Durch Schreiben der vier Zeichen 'I' 'o' 'a' 'd' im ASCII-Code( 0x 64 61 6F 6C ) auf den SubIndex 1 werden alle Parameter auf Ihre Defaultwerte gesetzt. Durch Schreiben der Signatur auf den SubIndex 2 werden nur die Kommunikationsparameter mit Defaultwerten geladen.

### Hochaufgelöster Zeitgeber

| Index | Sub | Name                       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                      |
|-------|-----|----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------|
| 1013  | 00  | High Resolution Time Stamp | Unsigned 32 | RW     | Y   | 0           | Hochaufgelöster Zeitgeber (µs) |

Synchronisierung des Interpolationstaktes im Interpolationsmode 2.

### COB-ID Fehlernachricht

| Index | Sub | Name                     | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert     | Bedeutung                         |
|-------|-----|--------------------------|-------------|--------|-----|-----------------|-----------------------------------|
| 1014  | 00  | COB-ID Emergency Message | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x080 Node-ID + | Identifiziert die Fehlernachricht |

### Identity Object

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                     |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------------|
| 1018  |     | Identity Object   | RECORD      |        |     |             | SDO Parameter des Moduls                      |
| 1018  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                           |
| 1018  | 01  | Vendor ID         | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00000031  | Registrierte Hersteller-Identifikationsnummer |
| 1018  | 02  | Product Code      | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x00DC8112  | Produktnummer                                 |
| 1018  | 03  | Revision Number   | Unsigned 32 | RO     | N   |             | Versionsnummer                                |

### SDO Parameter

| Index | Sub | Name                       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert     | Bedeutung                                                 |
|-------|-----|----------------------------|-------------|--------|-----|-----------------|-----------------------------------------------------------|
| 1200  |     | Server SDO Parameter       | RECORD      |        |     |                 | SDO Parameter des Moduls                                  |
| 1200  | 00  | Number of Entries          | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2               | Anzahl der Einträge                                       |
| 1200  | 01  | COB-ID Client->Server (rx) | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x600 Node-ID + | Identifiziert das Can-Objekt, das zum Modul gesendet wird |
| 1200  | 02  | COB-ID Server->Client (tx) | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x580 Node-ID + | Identifiziert das Can-Objekt, das vom Modul gesendet wird |

Siehe SDO" auf Seite 66

### PDO / Mapping Parameter

Der Antriebsregler unterstützt 4 Receive und 4 Transmit PDO's mit variablem Mapping von je 4 Objekten pro PDO. Als Übertragungsarten sind alle, in CanOpen möglichen Arten zulässig. Die Identifizierung der PDO's sind veränderbar, können aber nicht abgespeichert werden. Alle anderen Parameter (Übertragungsart, Mapping) sind speicherbar und müssen daher nach einem Reset nicht immer neu eingestellt werden. Siehe "PDO" auf Seite 68 für eine Beschreibung der Übertragungsarten und des Mappings.

**Receive PDO1 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------|
| 1400  |     | R_PDO1 Parameter  | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter          |
| 1400  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge      |
| 1400  | 01  | COB-ID            | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x200+Kn.Nr | Identifiziert des RxPDO1 |
| 1400  | 02  | Transmission Type | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO  |

**Receive PDO2 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------|
| 1401  |     | R_PDO2 Parameter  | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter          |
| 1401  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge      |
| 1401  | 01  | COB-ID            | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x300+Kn.Nr | Identifiziert des RxPDO2 |
| 1401  | 02  | Transmission Type | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO  |

**Receive PDO3 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                            |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------|
| 1402  |     | R_PDO3 Parameter  | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter des 3. Receive-PDO's |
| 1402  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                  |
| 1402  | 01  | COB-ID            | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x400+Kn.Nr | Identifiziert des RxPDO3             |
| 1402  | 02  | Transmission Type | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO              |

**Receive PDO4 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------|
| 1403  |     | R_PDO4 Parameter  | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter          |
| 1403  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge      |
| 1403  | 01  | COB-ID            | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x500+Kn.Nr | Identifiziert des RxPDO4 |
| 1403  | 02  | Transmission Type | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO  |

**Receive PDO1 - Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1600  |     | R_PDO1 Mapping       | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1600  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Anzahl der Objekte      |
| 1600  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60400010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1600  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 2. Objektes |
| 1600  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1600  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Receive PDO2 - Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1601  |     | R_ PDO2 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1601  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte      |
| 1601  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60400010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1601  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60600008  | Mapping des 2. Objektes |
| 1601  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1601  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Receive PDO3 - Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1602  |     | R_ PDO3 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1602  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte      |
| 1602  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60400010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1602  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x607A0020  | Mapping des 2. Objektes |
| 1602  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1602  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Receive PDO4 - Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1603  |     | R_ PDO4 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1603  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte      |
| 1603  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60400010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1603  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60810020  | Mapping des 2. Objektes |
| 1603  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1603  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Transmit PDO1 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                        |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------|
| 1800  |     | T_ PDO1 Parameter   | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter                                  |
| 1800  | 00  | Number of Entries   | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                              |
| 1800  | 01  | COB-ID              | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x180+Kn.Nr | Identifiziert des TxPDO1                         |
| 1800  | 02  | Transmission Type   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO                          |
| 1800  | 03  | Inhibit Time        | Unsigned 16 | RW     | N   | 50          | Minimales Sendeintervall für TxPDO1 (in [100µs]) |
| 1800  | 04  | Compatibility Entry | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Keine Funktion                                   |
| 1800  | 05  | Event Timer         | Unsigned 16 | RW     | N   | 0           | Timer für zyklisches Senden (Einheit [1ms])      |

**Transmit PDO2 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                        |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------|
| 1801  |     | T_PDO2 Parameter    | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter                                  |
| 1801  | 00  | Number of Entries   | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                              |
| 1801  | 01  | COB-ID              | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x280+Kn.Nr | Identifiziert des TxPDO2                         |
| 1801  | 02  | Transmission Type   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO                          |
| 1801  | 03  | Inhibit Time        | Unsigned 16 | RW     | N   | 50          | Minimales Sendeintervall für TxPDO2 (in [100µs]) |
| 1801  | 04  | Compatibility Entry | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Keine Funktion                                   |
| 1801  | 05  | Event Timer         | Unsigned 16 | RW     | N   | 0           | Timer für zyklisches Senden (Einheit [1ms])      |

**Transmit PDO3 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                        |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------|
| 1802  |     | T_PDO3 Parameter    | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter                                  |
| 1802  | 00  | Number of Entries   | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                              |
| 1802  | 01  | COB-ID              | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x380+Kn.Nr | Identifiziert des TxPDO3                         |
| 1802  | 02  | Transmission Type   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO                          |
| 1802  | 03  | Inhibit Time        | Unsigned 16 | RW     | N   | 50          | Minimales Sendeintervall für TxPDO3 (in [100µs]) |
| 1802  | 04  | Compatibility Entry | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Keine Funktion                                   |
| 1802  | 05  | Event Timer         | Unsigned 16 | RW     | N   | 0           | Timer für zyklisches Senden (Einheit [1ms])      |

**Transmit PDO4 - Kommunikations-Parameter**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                        |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------|
| 1803  |     | T_PDO4 Parameter    | RECORD      |        |     |             | Komm.-Parameter                                  |
| 1803  | 00  | Number of Entries   | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                              |
| 1803  | 01  | COB-ID              | Unsigned 32 | RO     | N   | 0x480+Kn.Nr | Identifiziert des TxPDO4                         |
| 1803  | 02  | Transmission Type   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Übertragungsart des PDO                          |
| 1803  | 03  | Inhibit Time        | Unsigned 16 | RW     | N   | 50          | Minimales Sendeintervall für TxPDO4 (in [100µs]) |
| 1803  | 04  | Compatibility Entry | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Keine Funktion                                   |
| 1803  | 05  | Event Timer         | Unsigned 16 | RW     | N   | 0           | Timer für zyklisches Senden (Einheit [1ms])      |

**Transmit PDO1 Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1A00  |     | T_PDO1 Mapping       | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1A00  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Anzahl der Objekte      |
| 1A00  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60410010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1A00  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 2. Objektes |
| 1A00  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1A00  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Transmit PDO2 Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1A01  |     | T_ PDO2 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1A01  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte      |
| 1A01  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60410010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1A01  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60610008  | Mapping des 2. Objektes |
| 1A01  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1A01  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

**Transmit PDO3 Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------|
| 1A02  |     | T_ PDO3 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter des 3. Transmit-PDO's |
| 1A02  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte                      |
| 1A02  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60410010  | Mapping des 1. Objektes                 |
| 1A02  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60640020  | Mapping des 2. Objektes                 |
| 1A02  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes                 |
| 1A02  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes                 |

**Transmit PDO4 Mapping-Parameter**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 1A03  |     | T_ PDO4 Mapping      | RECORD      |        |     |             | Mapping-Parameter       |
| 1A03  | 00  | No. of Obj. in PDO   | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Anzahl der Objekte      |
| 1A03  | 01  | Mapping for 1st Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x60410010  | Mapping des 1. Objektes |
| 1A03  | 02  | Mapping for 2nd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x606C0020  | Mapping des 2. Objektes |
| 1A03  | 03  | Mapping for 3rd Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 3. Objektes |
| 1A03  | 04  | Mapping for 4th Obj. | Unsigned 32 | RW     | N   | 0x00000000  | Mapping des 4. Objektes |

## Geräteprofil-Parameter

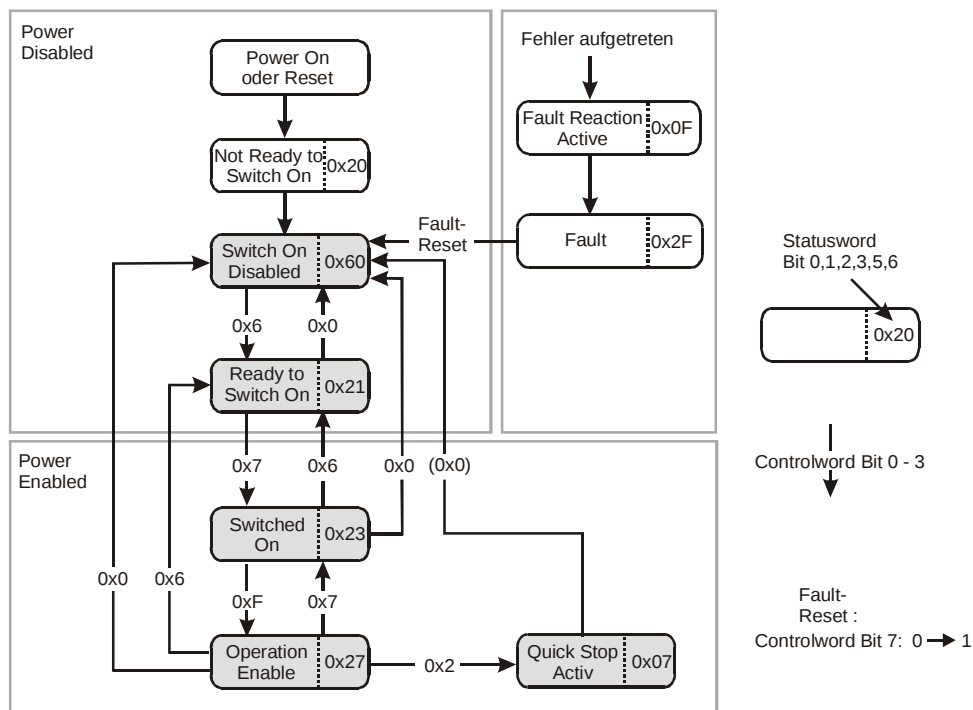
In CanOpen existieren für verschiedene Geräte (z.B. I/O-Module, Antriebe, Encoder, ...) sogenannte Geräteprofile, in denen für jede Gerätekategorie vordefinierte Parameter und Betriebsarten zur Verfügung stehen. Je nach Funktionsumfang eines Gerätes können mehr oder weniger dieser Standard-Objekte implementiert werden.

Das Antriebsmodul verwendet das Geräteprofil DS402 V1.0. Im Folgenden sind alle benutzten Parameter nach Funktionsgruppen aufgelistet und beschrieben. In diesem Zusammenhang werden auch alle Antriebsfunktionen und das Verhalten des Moduls in den verschiedenen Betriebsarten dargestellt.

## Gerätesteuerung

Im Antriebsmodul existiert eine sogenannte State Machine, die festlegt, welche Betriebszustände eingenommen werden können und wie die Übergänge zu anderen Zuständen ausgelöst werden. Dieses Zustandsdiagramm wird durch das Controlword oder durch Ereignisse (z.B. aufgetretene Fehler) gesteuert. Über das Statusword kann der aktuelle Zustand abgefragt werden.

## State Machine



Beschreibung der einzelnen Zustände:

- **Not Ready to Switch On:** Initialisierung.
- **Switch On Disabled:** Initialisierung abgeschlossen. Endstufe gesperrt. Antriebsfunktionen gesperrt. Bremse im Automatik\_Mode aktiv.
- **Ready to Switch On:** Endstufe gesperrt. Antriebsfunktionen gesperrt. Bremse im Automatik\_Mode aktiv.
- **Switched On:** Endstufe freigegeben. Antriebsfunktionen gesperrt. Bremse im Automatik\_Mode aktiv.
- **Operation Enable:** Endstufe freigegeben. Antriebsfunktionen freigegeben. Motor ist bestromt.
- **Quick Stop Active:** Quick Stop Funktion (Abbremsen mit maximaler Rampe) wird ausgeführt. Motor ist bestromt. Nachdem der Motor steht, automatischer Übergang zum Zustand Switch On Disabled.

- **Fault Reaction Active:** Ein Fehler ist aufgetreten. Motor wird mit Quick-Stop-Rampe gebremst, danach Übergang in den Zustand Fault. Bei kritischen Fehlern wird sofort in den Zustand Fault gewechselt. Bremse im Automatik\_Mode nicht aktiv.
- **Fault:** Endstufe gesperrt. Antriebsfunktionen gesperrt.

**Controlword**

| Index | Sub | Name        | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                    |
|-------|-----|-------------|-------------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------|
| 6040  | 00  | Controlword | Unsigned 16 | RW     | Y   | 0x00        | Steuerung aller wichtigen Antriebsfunktionen |

## Bedeutung der Bits im Controlword

| Bit     | Alle Betriebsarten         | Betriebsart Drehzahlregelung | Betriebsart Positionierung                                       | Betriebsart Referenzfahrt | Betriebsart Interpolation  |
|---------|----------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 0 - 3   | Steuerung der Statemachine |                              |                                                                  |                           |                            |
| 4       | -                          | -                            | Neuen Positionssatz übernehmen                                   | Start Referenzfahrt       | Freigabe der Interpolation |
| 5       | -                          | -                            | Positionssatz wird sofort gültig                                 | -                         | -                          |
| 6       | -                          | -                            | 0 = Absolut /<br>1 = Relativ                                     | -                         | -                          |
| 7       | Fehler Reset               |                              |                                                                  |                           |                            |
| 8       | Halt                       | Abbremsen mit normaler Rampe | Positionierung unterbrechen<br>(Bewegungsvektor bleibt erhalten) | Referenzfahrt abbrechen   | -                          |
| 9 - 10  | Nicht benutzt              |                              |                                                                  |                           |                            |
| 11      | -                          | -                            | Positionierung abbrechen<br>(Bewegungsvektor geht verloren)      | Referenzfahrt abbrechen   | -                          |
| 12 - 15 | Nicht benutzt              |                              |                                                                  |                           |                            |

**Statusword**

| Index | Sub | Name       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                 |
|-------|-----|------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------|
| 6041  | 00  | Statusword | Unsigned 16 | RO     | Y   | 0x00        | Status aller wichtigen Antriebsfunktionen |

**Bedeutung der Bits im Statusword**

| Bit   | Alle Betriebsarten                                    | Betriebsart Drehzahlregelung | Betriebsart Positionierung | Betriebsart Referenzfahrt   | Betriebsart Interpolation                                |
|-------|-------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| 0 - 3 | Zustand der Statemachine                              |                              |                            |                             |                                                          |
| 4     | Endstufe gesperrt (kein Freigabe-Signal am Eingang 4) |                              |                            |                             |                                                          |
| 5 - 6 | Zustand der Statemachine                              |                              |                            |                             |                                                          |
| 7     | I <sup>2</sup> t - Strombegrenzung ist aktiv          |                              |                            |                             |                                                          |
| 8     | Hauptversorgungsspannung fehlt                        |                              |                            |                             |                                                          |
| 9     | Freigabe des Reglers über Controlword möglich         |                              |                            |                             |                                                          |
| 10    | Sollwert erreicht                                     | Geschwindigkeit erreicht     | Position erreicht          | -                           | -                                                        |
| 11    | -                                                     |                              |                            |                             |                                                          |
| 12    | -                                                     | Geschwindigkeit = 0          | Positionssatz übernommen   | Referenzfahrt abgeschlossen | Interpolation freigegeben                                |
| 13    | -                                                     | -                            | Nachlauffehler             | Fehler bei Referenzfahrt    | Nachlauffehler                                           |
| 14    | -                                                     | -                            | Bewegung aktiv             | Bewegung aktiv              | Puffer voll                                              |
| 15    | -                                                     | -                            | -                          | -                           | Interpolation gestoppt (fehlendes SYNC oder Puffer leer) |

**Betriebsart**

Die Einstellung der Betriebsart wird über das Objekt 6060h vorgenommen. Auf diesen Parameter kann nur geschrieben werden. Die Abfrage der aktiven Betriebsart geschieht über das Objekt 6061h.

Folgende Betriebsarten können über diese Parameter im Modul eingestellt werden:

| Betriebsart                                | Parameterwert |
|--------------------------------------------|---------------|
| Freifahren (aus Endschalter)               | -3            |
| Drehzahlregelung, Analogeingang            | -2            |
| Stromregler, Analogeingang                 | -1            |
| Positionierung (profile position mode)     | 1             |
| Drehzahlregelung (profile velocity mode)   | 3             |
| Referenzfahrt (homing mode)                | 6             |
| Interpolation (interpolated position mode) | 7             |

**Betriebsart**

| Index | Sub | Name               | Typ      | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                   |
|-------|-----|--------------------|----------|--------|-----|-------------|-----------------------------|
| 6060  | 00  | Modes of Operation | Signed 8 | WO     | Y   | 1           | Einstellung der Betriebsart |

**Anzeige der Betriebsart**

| Index | Sub | Name                       | Typ      | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                          |
|-------|-----|----------------------------|----------|--------|-----|-------------|------------------------------------|
| 6061  | 00  | Modes of Operation Display | Signed 8 | RO     | Y   | 1           | Anzeige der momentanen Betriebsart |

**Stromregelung**

Die folgenden Objekte betreffen die Stromeinstellungen und die Regelung des Motorstroms. Bei der Inbetriebnahme müssen diese Parameter in Abhängigkeit des verwendeten Motors und des gewünschten Verhaltens eingestellt werden. Siehe hierzu "Dialogfeld Stromeinstellungen" auf Seite 45.

**Maximalstrom**

| Index | Sub | Name        | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                     |
|-------|-----|-------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------|
| 6073  | 00  | Max Current | Unsigned 16 | RW     | N   | 12000       | Maximaler Ausgangsstrom in mA |

Der Maximalstrom kann Werte zwischen 1000 und 25000 (mA) annehmen.

**Nennstrom**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung       |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------|
| 6075  | 00  | Motor Rated Current | Unsigned 32 | RW     | N   | 3000        | Nennstrom in mA |

Die erlaubten Einstellungen für den Nennstrom liegen im Bereich 0 bis 10000 mA.

**I<sup>2</sup>t-Abschaltzeit**

| Index | Sub | Name                  | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                           |
|-------|-----|-----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------|
| 6510  | 06  | Ilt-Currentlimit Time | Unsigned 16 | RW     | N   | 500         | I <sup>2</sup> t-Abschaltzeit in ms |

Es können Werte zwischen 10 und 500 (ms) eingestellt werden.

**Aktueller Strom**

| Index | Sub | Name                 | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                             |
|-------|-----|----------------------|-----------|--------|-----|-------------|---------------------------------------|
| 6078  | 00  | Current Actual Value | Signed 16 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Stromwert (interne Einheit) |

**Stromregler Parameter**

| Index | Sub | Name                     | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                               |
|-------|-----|--------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 60F6  |     | Torque Control Parameter | RECORD      |        |     |             | Parameter des Stromreglers                                              |
| 60F6  | 00  | Number of Entries        | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                                                     |
| 60F6  | 01  | Kp                       | Unsigned 16 | RW     | N   | 8           | Proportionalverstärkung                                                 |
| 60F6  | 02  | Ki                       | Unsigned 16 | RW     | N   | 30          | Integralverstärkung                                                     |
| 60F6  | 03  | Fast Sample              | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Legt die Abtastzeit der Stromreglung fest.<br>0: Standard<br>1: Schnell |

Siehe „Dialogfeld Stromregler" auf Seite 46.

**Profile Velocity Mode - Geschwindigkeitsregelung mit Rampenprofil**

Die hier aufgeführten Objekte spielen in der Betriebsart Geschwindigkeitsregelung eine Rolle. Außerdem wird der Parameter **Beschleunigung** (6083<sub>n</sub>, siehe Positionsmodus) in dieser Betriebsart benutzt.

Die beiden Parameter **Zielgeschwindigkeit** und **Beschleunigung** bestimmen das Geschwindigkeitsprofil, das der Antrieb ausführt. Sobald der Parameter Zielgeschwindigkeit einen neuen Wert annimmt, wird der Motor mit der vorgegebenen Beschleunigung beschleunigt oder gebremst bis der neue Geschwindigkeitssollwert erreicht ist. Im **Statusword** wird das Bit10 (Target Reached) gesetzt, wenn sich die Ist-Geschwindigkeit für die Zeit **Velocity Window Time** innerhalb des Geschwindigkeitsfensters (**Velocity Window**) befindet.

### Zielgeschwindigkeit

| Index | Sub | Name            | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                              |
|-------|-----|-----------------|-----------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------------------------------|
| 60FF  | 00  | Target Velocity | Signed 32 | RW     | Y   | 0           | Sollgeschwindigkeit im Profile-Velocity-Mode in Anwender-Einheiten / s |

### Aktuelle Geschwindigkeit

| Index | Sub | Name                                           | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                          |
|-------|-----|------------------------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------------|
| 606C  | 00  | Velocity Actual Value (User Defined Units / s) | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktuelle Geschwindigkeit in Anwender-Einheiten / s |

### Aktueller Geschwindigkeits-Sollwert

| Index | Sub | Name                           | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                    |
|-------|-----|--------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------|
| 606B  | 00  | Velocity Demand Value (Incr/s) | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Geschwindigkeits-Sollwert in Inc/s |

### Aktueller Wert des Geschwindigkeitsensors

| Index | Sub | Name                         | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                         |
|-------|-----|------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|-----------------------------------|
| 6069  | 00  | Velocity Sensor Actual Value | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktuelle Geschwindigkeit in Inc/s |

### Geschwindigkeit-Sensor Auswahl

| Index | Sub | Name                  | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                                  |
|-------|-----|-----------------------|-----------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 606A  | 00  | Sensor Selection Code | Signed 16 | RO     | N   | 0           | Typ des Geschwindigkeitsensors (0 = Geschwindigkeit wird aus dem Positionsensor ermittelt) |

**Velocity Window**

| Index | Sub | Name            | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                               |
|-------|-----|-----------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 606D  | 00  | Velocity Window | Unsigned 16 | RW     | N   | 100         | Geschwindigkeitsfenster für Erreichen der Sollgeschwindigkeit in Anwender-Einheiten / s |

**Velocity Window Time**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                          |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| 606E  | 00  | Velocity Window Time | Unsigned 16 | RW     | N   | 1           | Zeitfenster für Erreichen der Sollgeschwindigkeit in Millisekunden |

**Geschwindigkeitsregler-Parameter**

| Index | Sub | Name                       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                   |
|-------|-----|----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 60F9  |     | Velocity Control Parameter | RECORD      |        |     |             | Parameter des Geschwindigkeitsreglers                       |
| 60F9  | 00  | Number of Entries          | Unsigned 8  | CONST  | N   | 6           | Anzahl der Einträge                                         |
| 60F9  | 01  | kp                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 50          | Proportionalverstärkung                                     |
| 60F9  | 02  | ki                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 5           | Integralverstärkung                                         |
| 60F9  | 03  | kd                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 1000        | Differentialverstärkung                                     |
| 60F9  | 04  | td                         | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Abtastzeit des D-Anteils in Einheiten der Regler-Abtastzeit |
| 60F9  | 05  | e_limit                    | Unsigned 16 | RW     | N   | 400         | Nachlauf-Begrenzung                                         |
| 60F9  | 06  | hard_limit                 | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Methode der Nachlauf-Begrenzung                             |

Zur Einstellung des Geschwindigkeitsreglers siehe "Dialogfeld Drehzahlregler" auf Seite 50. Zur Optimierung des Wert der Nachlauf-Begrenzung siehe Dialogfeld Can-Interpolation auf Seite 58

**Profile Position Mode - Positionsregelung mit Rampenprofil**

In der Betriebsart Profile Position Mode kann dem Antriebsmodul jeweils ein Bewegungssegment vorgegeben werden, das der Regler selbständig ausführt. Während der Abarbeitung eines Segmentes können bereits die Parameter für die nächste Bewegung eingestellt werden, so dass die einzelnen Segmente nahtlos aneinander gereiht werden können.

Die Einstellung der einzelnen Bewegungssegmente erfolgt über die Parameter **Zielposition**, **Segmentgeschwindigkeit**, **Endgeschwindigkeit** und **Beschleunigung**, wobei für Beschleunigungs- und Bremsrampen jeweils der gleiche Wert benutzt wird.

Über **Controlword** und **Statusword** findet ein Handshake bei der Übergabe der Segmente statt.

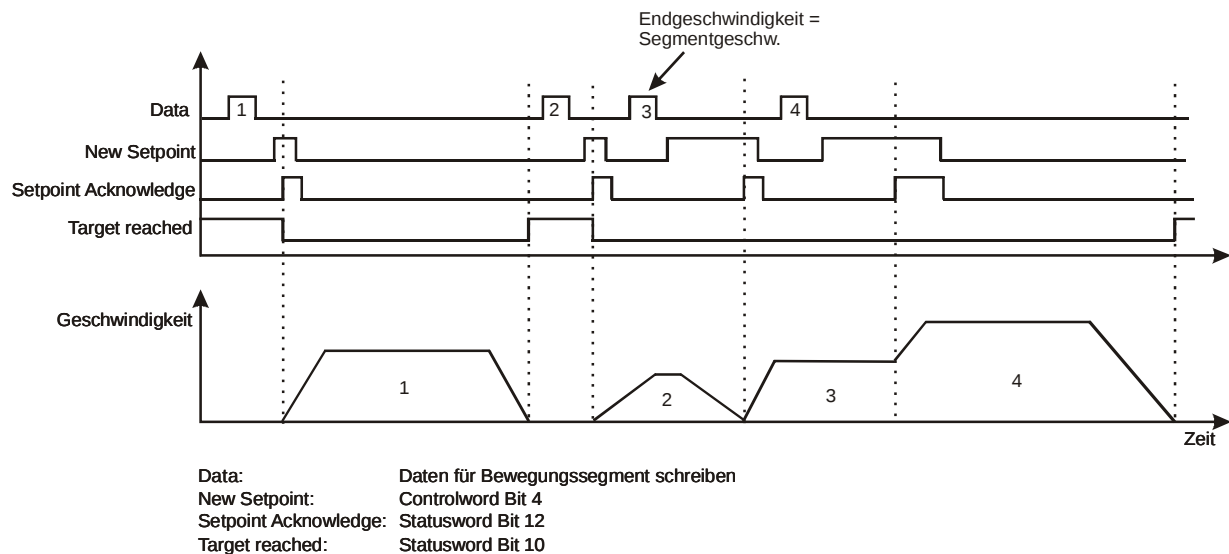
In der folgenden Darstellung werden 4 Bewegungssegmente nacheinander ausgeführt.

Die Daten für das zweite Segment werden erst übertragen, wenn das erste Segment beendet wurde. Nach der Übertragung der Bewegungsparameter wird jeweils das Bit 4 (New Setpoint) im Controlword gesetzt, um dem Antrieb mitzuteilen, die neuen Bewegungsparameter zu übernehmen und die Bewegung zu starten. Der Regler quittiert die Übernahme mit dem Bit 12 im Statusword (Setpoint Acknowledge). Wenn Bit 4 im Controlword wieder zurückgesetzt wird, antwortet der Antrieb mit der Rücknahme von Setpoint Acknowledge und signalisiert damit, dass er zur Übergabe neuer Daten bereit ist.

Nachdem das zweite Bewegungssegment gestartet wurde, beginnt der Master sofort mit der Übertragung der Daten für das dritte Bewegungssegment und setzt das Bit 4 im Controlword. Das

Antriebsmodul übernimmt die Daten am Ende des aktuellen Segmentes und startet gleichzeitig die neue Bewegung.

Ebenso wird das Segment 4 direkt an Segment 3 gesetzt, wobei der Antrieb hier nicht abbremst, weil beim Segment 3 die Endgeschwindigkeit den gleichen Wert hat wie die Segmentgeschwindigkeit.



Wenn zusätzlich zum Bit 4 das Bit 5 im Controlword gesetzt ist (Change Set Immediately), wird die aktuelle Bewegung abgebrochen und sofort mit der Ausführung des neuen Segmentes begonnen. Hierbei wird von der aktuellen Geschwindigkeit, mit der eingestellten Rampe, auf die neue Segmentgeschwindigkeit beschleunigt oder abgebremst.

### Zielposition

| Index | Sub | Name            | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                  |
|-------|-----|-----------------|-----------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------------------|
| 607A  | 00  | Target Position | Signed 32 | RW     | Y   | 0           | Zielposition eines Bewegungssegments in Anwender-Einheiten |

### Segmentgeschwindigkeit

| Index | Sub | Name             | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                          |
|-------|-----|------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| 6081  | 00  | Profile Velocity | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000       | Geschwindigkeit während Bewegungssegment in Anwender-Einheiten / s |

### Endgeschwindigkeit

| Index | Sub | Name         | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                               |
|-------|-----|--------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 6082  | 00  | End Velocity | Unsigned 32 | RW     | N   | 0           | Geschwindigkeit am Ende des Bewegungssegments in Anwender-Einheiten / s |

**Beschleunigung**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                             |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------|
| 6083  | 00  | Profile Acceleration | Unsigned 32 | RW     | N   | 100000      | Beschleunigung in Anwender-Einheiten / s <sup>2</sup> |

**Aktueller Positions-Sollwert**

| Index | Sub | Name                         | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                    |
|-------|-----|------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|------------------------------|
| 60FC  | 00  | Position Demand Value (Incr) | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Positions-Sollwert |

**Aktuelle Position (Incr)**

| Index | Sub | Name                   | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                              |
|-------|-----|------------------------|-----------|--------|-----|-------------|----------------------------------------|
| 6063  | 00  | Actual Position (Incr) | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Positionswert in Inkrementen |

**Aktuelle Position (Anwender-Einheiten)**

| Index | Sub | Name                                 | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                     |
|-------|-----|--------------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------------|
| 6064  | 00  | Actual Position (User Defined Units) | Signed 32 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Positionswert in Anwender-Einheiten |

**Nachlauffehler Positionsfenster**

| Index | Sub | Name                   | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                             |
|-------|-----|------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------|
| 6065  | 00  | Following Error Window | Unsigned 32 | RW     | Y   | 1000        | Positionsfenster für Nachlauffehler-Überwachung [Inc] |

Die Überwachung des Nachlauffehlers wird mit Hilfe der beiden Parameter "Nachlauffehler Positionsfenster" und "Nachlauffehler Zeitfenster" durchgeführt. Der Nachlauffehler wird im Statusword (Bit13) angezeigt, wenn die Istposition für die Zeit "Nachlauffehler Zeitfenster" um den Betrag "Nachlauffehler Positionsfenster" vom Sollwert abweicht.

**Nachlauffehler Zeitfenster**

| Index | Sub | Name                     | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                             |
|-------|-----|--------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------|
| 6066  | 00  | Following Error Time Out | Unsigned 16 | RW     | Y   | 10          | Zeitfenster für Nachlauffehler-Überwachung [Millisek] |

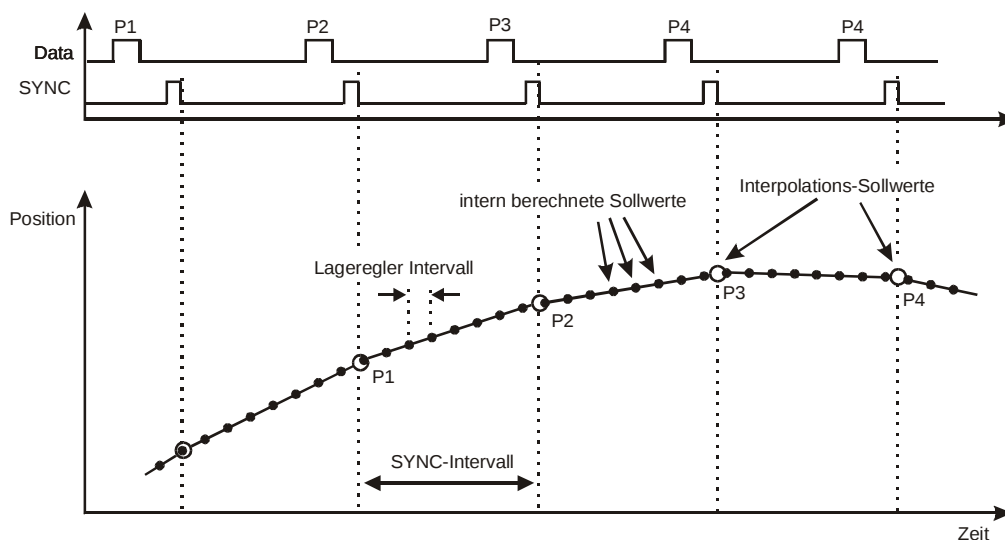
**Lageregler Parameter**

| Index | Sub | Name                       | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                   |
|-------|-----|----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 60FB  |     | Position Control Parameter | RECORD      |        |     |             | Parameter des Lagereglers                                   |
| 60FB  | 00  | Number of Entries          | Unsigned 8  | CONST  | N   | 6           | Anzahl der Einträge                                         |
| 60FB  | 01  | Kp                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 10          | Proportionalverstärkung                                     |
| 60FB  | 02  | Ki                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 0           | Integralverstärkung                                         |
| 60FB  | 03  | Kd                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 100         | Differentialverstärkung                                     |
| 60FB  | 04  | Td                         | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Abtastzeit des D-Anteils in Einheiten der Regler-Abtastzeit |
| 60FB  | 05  | Kv                         | Unsigned 16 | RW     | N   | 100         | Geschwindigkeitsverstärkungsfaktor kv                       |
| 60FB  | 06  | Ff                         | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Vorsteuerung-Faktor                                         |

Die Parametrierung des Lagereglers kann mit dem Einstellprogramm DcSetup vorgenommen werden. Siehe "Dialogfeld Lageregler" auf Seite 55

**Interpolated Position Mode - Positionsregelung mit Interpolation**

Das Prinzip der Interpolation ist sehr einfach: Zuerst wird der Parameter „Interpolation Submode Select,“ (60C0<sub>h</sub>) gleich 0 gesetzt. Über dem Parameter „Interpolation Data“ (60C1<sub>h</sub> - Subindex1) übergibt die übergeordnete Steuerung dem Antriebsregler in genau festgelegten Zeitabständen (Sync-Time) jeweils einen neuen Positionssollwert (in Anwender-Einheit). Der Antrieb erzeugt daraus Sollwerte für seinen Lageregler, so dass am Ende des Zeitintervalls der vorgegebene Positionssollwert linear erreicht wird.



Um die Interpolation zu starten, muss das Sync-Signal aktiv sein und im Controlword muss das Bit 4 gesetzt werden.

Die Länge des SYNC-Intervalls in  $\mu\text{s}$  muss in das Objekt "Communication Cycle Period" (1006<sub>h</sub>) eingetragen werden, damit der Antrieb die Zwischenwerte richtig berechnen kann.

Wenn das SYNC-Signal ausfällt oder zu spät eintrifft (0,5–1 ms), wird die Interpolation angehalten und im Statusword das Bit15 gesetzt. Dabei wird die letzte Sollposition beibehalten.

**Festlegen der Interpolations-Methode**

| Index | Sub | Name                         | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                    |
|-------|-----|------------------------------|-----------|--------|-----|-------------|------------------------------|
| 60C0  | 00  | Interpolation Submode Select | Signed 16 | RW     | N   | 0           | 0: Auswahl der Interpolation |

**Datensatz für Interpolation**

| Index | Sub | Name                      | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                          |
|-------|-----|---------------------------|------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| 60C1  |     | Interpolation Data Record | RECORD     |        |     |             | Datensatz für Interpolation                                        |
| 60C1  | 00  | Number of Entries         | Unsigned 8 | CONST  | N   | 1           | Anzahl der Einträge                                                |
| 60C1  | 01  | Interpolation Data        | Signed 32  | RW     | Y   | 0           | Interpolationsdaten (Absolutwert Sollposition in Anwender-Einheit) |

**Interpolations-Intervall**

| Index | Sub | Name                      | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                       |
|-------|-----|---------------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 60C2  |     | Interpolation Time Period | RECORD      |        |     |             | Interpolations-Takt in $\mu\text{s}$                                            |
| 60C2  | 00  | Number of Entries         | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                                                             |
| 60C2  | 01  | ip time units             | Unsigned 16 | RW     | N   | 3000        | Abtastzeit für die Interpolation                                                |
| 60C2  | 02  | ip time index             | Integer 8   | RW     | N   | -6          | Zeitseinheit -6 entspricht $\mu\text{s}$ ( $1\mu\text{s} = 10^{-6} \text{ s}$ ) |

**Konfiguration des Interpolationspuffers**

| Index | Sub | Name                             | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                    |
|-------|-----|----------------------------------|------------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------|
| 60C4  |     | Interpolation Data Configuration | RECORD     |        |     |             | Konfiguration des Interpolationspuffers      |
| 60C4  | 00  | Number of Entries                | Unsigned 8 | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                          |
| 60C4  | 01  | Max Buffer Size                  | Unsigned 8 | RW     | N   | 31          | Maximale Größe des Puffers für Sollwerte     |
| 60C4  | 02  | Actual Size                      | Unsigned 8 | RW     | N   | 15          | Einstellbare Größe des Puffers für Sollwerte |

**Homing Mode - Referenzfahrt**

Die hier aufgelisteten Objekte beeinflussen die Ausführung einer Referenzfahrt des Antriebsmoduls. Die Referenzfahrt wird für den Positioniermodus benötigt, um den Nullpunkt der Achse festzulegen.

Siehe "Dialogfeld Referenzfahrt" auf Seite 60.

Es kann die Art und Weise der Referenzfahrt sowie die Geschwindigkeiten und Beschleunigung während der Nullpunkt-Suche eingestellt werden.

Zum Ausführen der Referenzfahrt muss das Modul in die Betriebsart Homing Mode geschaltet werden. Über das Controlword wird die Referenzfahrt gestartet und im Statusword kann der aktuelle Zustand der Referenzfahrt abgefragt werden:

| Controlword Bit 4 | Bedeutung                 |
|-------------------|---------------------------|
| 0                 | Referenzfahrt nicht aktiv |
| 0 -> 1            | Starte Referenzfahrt      |
| 1                 | Referenzfahrt aktiv       |
| 1 -> 0            | Unterbreche Referenzfahrt |

| Statusword Bit 12 | Statusword Bit 13 | Bedeutung                                |
|-------------------|-------------------|------------------------------------------|
| 0                 | 0                 | Referenzfahrt noch nicht abgeschlossen   |
| 0                 | 1                 | Referenzfahrt erfolgreich abgeschlossen  |
| 1                 | 0                 | Fehler während Referenzfahrt aufgetreten |

### Referenzfahrt Methode

| Index | Sub | Name          | Typ      | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung             |
|-------|-----|---------------|----------|--------|-----|-------------|-----------------------|
| 6098  | 00  | Homing Method | Signed 8 | RW     | N   | 17          | Art der Referenzfahrt |

### Folgende Möglichkeiten stehen zur Verfügung:

| Referenzfahrt Methode | Richtung | Ziel             | Bezugspunkt für Nullposition                                  |
|-----------------------|----------|------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1                     | Negativ  | Endschalter      | Nächste Indexsignal nach dem Endschalter beim Rausfahren      |
| 2                     | Positiv  | Endschalter      | Nächste Indexsignal nach dem Endschalter beim Rausfahren      |
| 3                     | Positiv  | Referenzschalter | Nächste Indexsignal nach dem Referenzschalter beim Rausfahren |
| 6                     | Negativ  | Referenzschalter | Nächste Indexsignal nach dem Referenzschalter beim Rausfahren |
| 17                    | Negativ  | Endschalter      | Endschalter                                                   |
| 18                    | Positiv  | Endschalter      | Endschalter                                                   |
| 21                    | Negativ  | Referenzschalter | Referenzschalter                                              |
| 19                    | Positiv  | Referenzschalter | Referenzschalter                                              |
| 34                    |          | Keine Fahrt      | Aktuelle Position                                             |

### Referenzfahrt Geschwindigkeiten

| Index | Sub | Name                           | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                       |
|-------|-----|--------------------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 6099  |     | Homing Speeds                  | RECORD      |        |     |             | Geschwindigkeiten bei der Referenzfahrt                                         |
| 6099  | 00  | Number of Entries              | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                                                             |
| 6099  | 01  | Speed During Search For Switch | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000       | Geschwindigkeit während der Bewegung zum Schalter in Anwender-Einheiten / s     |
| 6099  | 02  | Speed During Search For Zero   | Unsigned 32 | RW     | N   | 1000        | Geschwindigkeit während der Bewegung aus dem Schalter in Anwender-Einheiten / s |

**Referenzfahrt Beschleunigung**

| Index | Sub | Name                | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                       |
|-------|-----|---------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 609A  | 00  | Homing Acceleration | Unsigned 32 | RW     | N   | 1000000     | Beschleunigung während der Referenzfahrt in Anwender-Einheiten / s <sup>2</sup> |

**Referenzabstand**

| Index | Sub | Name        | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                             |
|-------|-----|-------------|-----------|--------|-----|-------------|---------------------------------------|
| 607C  | 00  | Home Offset | Signed 32 | RW     | N   | 100         | Referenzabstand in Anwender-Einheiten |

Der Referenzabstand ist der Abstand vom Bezugspunkt der Nullposition (z.B. Schaltpunkt des Endschalters) zur Nullposition.

**Freifahren der Achse aus einem Endschalter**

Wenn ein Endschalter der Achse ausgelöst wird, geht das Antriebsmodul in den Fehlerzustand und die Endstufe lässt sich nicht mehr freigeben, solange der Endschalter aktiv ist.

Die Betriebsart "Freifahren" ist dafür vorgesehen, die Achse aus einem Endschalter herauszufahren (siehe Betriebsart auf Seite 85). Hierzu wird beim Einschalten dieser Betriebsart der Ausgang 2 gesetzt, der für die Überbrückung der Endschalter dieser Achse genutzt werden kann. Danach kann das Modul in den Zustand Operation Enable geschaltet werden, und durch Setzen von Bit 4 im Controlword wird die Bewegung aus dem Endschalter gestartet.

|                          |                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Bewegungsrichtung</b> | negativ bei aktivem Positiv-Endschalter              |
|                          | positiv bei aktivem Negativ-Endschalter              |
| <b>Geschwindigkeit</b>   | Referenzfahrt-Geschwindigkeit (aus dem Schalter).    |
| <b>Beschleunigung</b>    | Referenzfahrt-Beschleunigung.                        |
| <b>Zielposition</b>      | Schaltpunkt des Endschalters + Referenzpunkt-Abstand |

| Controlword Bit 4 | Bedeutung                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 0                 | Keine Bewegung                                                                 |
| 1                 | Bewegung aus dem Endschalter wird ausgeführt, falls ein Endschalter aktiv ist. |

**Factor Group - Umrechnungsfaktoren**

Die Objekte in der Factor Group werden zur Umrechnung der Positions-, Geschwindigkeits- und Beschleunigungswerte von Anwender-Einheiten (z.B.  $\mu\text{m}$ ) in interne Einheiten (Inkrement) benötigt.

Das einzige Objekt, das wirklich für die Umrechnung benötigt wird, ist der Umrechnungsfaktor (6093<sub>h</sub>). Alle Längen-, Geschwindigkeits- und Beschleunigungsangaben, deren Angabe in Anwender-Einheiten erfolgt, werden mit diesem Faktor multipliziert. Dabei gilt für Geschwindigkeiten die Einheit "Anwender-Einheit / Sekunde" und für Beschleunigungen "Anwender-Einheit / Sekunde<sup>2</sup>".

Der Umrechnungsfaktor errechnet sich aus den anderen Objekten nach der Formel, die unter "Dialogfeld Übersetzung" auf Seite 48 beschrieben ist.

Die Parameter Dimensionen-Index und Einheiten-Index haben keinen Einfluss auf die Umrechnungsfaktoren, sondern dienen nur zur Information über die benutzten Einheiten. Das Einstellprogramm DcSetup kann so z.B. zu allen Längen- und Geschwindigkeitsangaben die richtigen Einheiten darstellen.

**Einheiten-Index**

| Index | Sub | Name                    | Typ      | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                  |
|-------|-----|-------------------------|----------|--------|-----|-------------|----------------------------|
| 6089  | 00  | Position Notation Index | Signed 8 | RW     | Y   | 0           | Index für Positionseinheit |

Über den Einheiten-Index kann die verwendete Maßeinheit eingestellt werden. Folgende Werte stehen zur Auswahl:

| Einheiten-Index | Bedeutung     |
|-----------------|---------------|
| 0               | Keine Angabe  |
| -3              | Milli (Meter) |
| -6              | Micro (Meter) |
| 75              | Bogensekunden |
| 76              | Bogenminuten  |
| 77              | Grad          |

**Dimensionen-Index**

| Index | Sub | Name                     | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                            |
|-------|-----|--------------------------|------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------|
| 608A  | 00  | Position Dimension Index | Unsigned 8 | RW     | Y   | 1           | Index für die Dimension der Position |

Der Dimensionen-Index gibt an, welche physikalische Dimension verwendet werden soll. Folgende Werte stehen zur Auswahl:

| Dimensionen-Index | Bedeutung                   |
|-------------------|-----------------------------|
| 0                 | Keine Angabe <sup>(1)</sup> |
| 1                 | Länge                       |
| 12                | Winkel                      |

<sup>(1)</sup> Hier wird Inkrement als Anwender-Einheit benutzt. Eine übergeordnete Steuerung muß dann mit Hilfe des Objects 0x6093 die Längeneinheit bzw. Winkeleinheit in Inkrement oder umgekehrt umwandeln. Damit kann die Steuerung bzw. das Antriebsmodul die entsprechenden Daten richtig interpretieren.

**Inkrementalgeber-Auflösung**

| Index | Sub | Name                        | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                             |
|-------|-----|-----------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------|
| 608F  |     | Position Encoder Resolution | RECORD      |        |     |             | Auflösung des Inkrementalgebers                       |
| 608F  | 00  | Number of Entries           | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                                   |
| 608F  | 01  | Encoder Increments          | Unsigned 32 | RW     | N   | 4000        | Anzahl Encoder-Impulse (4-facher Wert der Strichzahl) |
| 608F  | 02  | Motor Revolutions           | Unsigned 32 | RO     | N   | 1           | Pro Anzahl Umdrehungen des Motors                     |

Als Encoderauflösung muss der vierfache Wert der Striche-Anzahl des Gebers eingestellt werden, weil die Auflösung durch 4-Flanken-Auswertung erhöht wird. Alle internen Berechnungen beziehen sich auf diese vervierfachte Auflösung. Die Anzahl der Motorumdrehungen ist auf 1 fest eingestellt.

**Getriebeübersetzung**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                            |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------|
| 6091  |     | Gear Ratio        | RECORD      |        |     |             | Getriebeübersetzung                  |
| 6091  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                  |
| 6091  | 01  | Motor Revolutions | Unsigned 32 | RW     | N   | 1           | Umdrehungen am Eingang des Getriebes |
| 6091  | 02  | Shaft Revolutions | Unsigned 32 | RW     | N   | 1           | Umdrehungen am Ausgang des Getriebes |

Falls ein Getriebe zwischen Motor und Antriebsachse sitzt, kann der Getriebeübersetzungsfaktor in diesem Objekt eingestellt werden.

**Vorschubkonstante**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung           |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|---------------------|
| 6092  |     | Feed Constant     | RECORD      |        |     |             | Vorschubkonstante   |
| 6092  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge |
| 6092  | 01  | Feed              | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000       | Vorschub            |
| 6092  | 02  | Shaft Revolutions | Unsigned 32 | RO     | N   | 1           | pro Umdrehung       |

Die Vorschubkonstante legt fest, wie viele Anwender-Einheiten (z.B.  $\mu\text{m}$ ) pro Umdrehung der Antriebsachse zurückgelegt werden.

**Umrechnungsfaktor**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                                             |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6093  |     | Position Factor   | RECORD      |        |     |             | Umrechnungsfaktor für Positionseinheiten (wird auch für Geschwindigkeit und Beschleunigung verwendet) |
| 6093  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                                                                                   |
| 6093  | 01  | Numerator         | Unsigned 32 | RW     | N   | 2           | Nenner                                                                                                |
| 6093  | 02  | Divisor           | Unsigned 32 | RW     | N   | 5           | Zähler                                                                                                |

**Allgemeine Parameter**

Hier sind die Objekte zusammengefasst, die keiner bestimmten Gruppe zugeordnet werden können, da ihr Einfluss sich auf mehrere Betriebsarten oder Funktionsgruppen erstreckt.

**Maximalgeschwindigkeit**

| Index | Sub | Name                 | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung              |
|-------|-----|----------------------|-------------|--------|-----|-------------|------------------------|
| 607F  | 00  | Max Profile Velocity | Unsigned 32 | RW     | N   | 100000      | Maximalgeschwindigkeit |

Die Maximalgeschwindigkeit begrenzt intern alle Geschwindigkeiten in den Betriebsarten Profile Velocity Mode und Profile Position Mode. Außerdem gibt sie den Bereich an, der in der Betriebsart "Drehzahlregler mit Analogeingang" als Sollwertbereich zur Verfügung steht ( $-10 \dots +10 \text{ V} = -V_{\text{max}} \dots +V_{\text{max}}$ )

**Maximalbeschleunigung**

| Index | Sub | Name             | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|------------------|-------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 60C5  | 00  | Max Acceleration | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000000    | Maximale Beschleunigung |

Die Maximalbeschleunigung begrenzt intern alle Beschleunigungs- und Bremsrampen in den Betriebsarten Profile Velocity Mode und Profile Position Mode, auch wenn der Parameter Beschleunigung (6083<sub>h</sub>) einen größeren Wert hat.

**Achsrichtung**

| Index | Sub | Name     | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                   |
|-------|-----|----------|------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------|
| 607E  | 00  | Polarity | Unsigned 8 | RW     | N   | 0x00        | Achsrichtung (0x00: positiv, 0xC0: negativ) |

Der Parameter Achsrichtung ermöglicht es, die Drehrichtung des Motors bei gleichen Sollwerten zu invertieren.

**Digitale Eingänge**

| Index | Sub | Name           | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                |
|-------|-----|----------------|------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------|
| 60FD  | 00  | Digital Inputs | Unsigned 8 | RO     | Y   | 0x00        | Aktueller Zustand der digitalen Eingänge |

Die ersten vier Bits enthalten den aktuellen Zustand der vier digitalen Eingänge. Dabei wird die Zuordnung der Eingänge zu den Bits sowie der Aktivpegel der Eingänge durch die Parameter 6510<sub>h</sub> - 05<sub>h</sub> eingestellt.

Die Bedeutung der Bits ist intern folgendermaßen festgelegt:

| Bitnummer | Bedeutung           |
|-----------|---------------------|
| Bit 0     | Negativ-Endschalter |
| Bit 1     | Positiv-Endschalter |
| Bit 2     | Referenzschalter    |
| Bit 3     | Freigabesignal      |

**Digitale Ausgänge**

| Index | Sub | Name            | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                |
|-------|-----|-----------------|------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------|
| 60FE  | 00  | Digital Outputs | Unsigned 8 | RW     | Y   | 0x00        | Aktueller Zustand der digitalen Ausgänge |

Über das erste Bit des Objekts 0x60FE kann der Ausgang 3 zur Bremsensteuerung gesetzt oder zurückgesetzt werden. Momentan wird nur der Ausgang 3 auf das Objekt „Digital Outputs“ abgebildet.

Die Bedeutung der Bits ist intern folgendermaßen festgelegt:

| Bitnummer   | Bedeutung                          |
|-------------|------------------------------------|
| Bit 0       | Ausgang 3 für die Bremsensteuerung |
| Bit 1 ... 7 | Noch frei                          |

**Spezifische Parameter der Leistungsstufe**

| Index | Sub | Name                              | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                  |
|-------|-----|-----------------------------------|------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------------------|
| 60F7  |     | Power Stage Parameter             | RECORD     |        |     |             | Spezifische Parameter der Leistungsstufe                   |
| 60F7  | 00  | Number of Entries                 | Unsigned 8 | CONST  | N   | 1           | Anzahl der Einträge                                        |
| 60F7  | 01  | End Switch Active Disable Current | Unsigned 8 | RW     | N   | 0           | Verhalten des Strom im Fall eines aktiven Endlageschalters |

Normalerweise wird der Strom hardwaremäßig abgeschaltet, falls ein Endlageschalter aktiv ist. Mit Hilfe des Objekts 0x2054 „Endswitch Bridge“ kann der Sicherheitskreis überbrückt werden, um den Strom wieder einschalten zu können. Der Motor kann dann in beiden Richtungen bewegt werden. Es gibt aber Anwendungsfälle, in welchen es erwünscht ist, dass das Weiterbewegen in die aktive Richtung des Endschalters gesperrt ist. In diesem Fall muss der Parameter „End Switch Active Disable Current“ gleich 1 gesetzt werden. Sonst sind die Bewegungen in beiden Richtungen weiter erlaubt.

| Parameterwert | Bedeutung im Fall von einem aktiven Endlageschalter                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| 0             | Das Bewegen in beide Richtungen ist möglich                        |
| 1             | Nur das Bewegen aus dem aktiven Endlageschalter heraus ist erlaubt |

## Drive Data

| Index | Sub | Name                          | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                    |
|-------|-----|-------------------------------|-------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 6510  |     | Drive Data                    | RECORD      |        |     |             | Allgemeine Parameter des Antriebsmoduls                                      |
| 6510  | 00  | Number of Entries             | Unsigned 8  | CONST  | N   | 3           |                                                                              |
| 6510  | 01  | Digital Input1 Configuration  | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Konfiguration des dig. Eingangs 1                                            |
| 6510  | 02  | Digital Input2 Configuration  | Unsigned 8  | RW     | N   | 1           | Konfiguration des dig. Eingangs 2                                            |
| 6510  | 03  | Digital Input3 Configuration  | Unsigned 8  | RW     | N   | 2           | Konfiguration des dig. Eingangs 3                                            |
| 6510  | 04  | Digital Input4 Configuration  | Unsigned 8  | RW     | N   | 3           | Konfiguration des dig. Eingangs 4                                            |
| 6510  | 05  | Invert Digital Inputs         | Unsigned 8  | RW     | N   | 0x00        | Auswertung der dig. Eingänge (high- / low-aktiv)                             |
| 6510  | 06  | Ilt-Currentlimit Time         | Unsigned 16 | RW     | N   | 500         | I <sub>t</sub> -Abschaltzeit                                                 |
| 6510  | 07  | Mode of Set Bracke            | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | Betriebsart für die Steuerung der Bremse                                     |
| 6510  | 08  | Init Value of Digital Outputs | Unsigned 8  | RW     | N   | 0x00        | Initialisierungswerte der digitalen Ausgänge                                 |
| 6510  | 09  | Invert Digital Outputs        | Unsigned 8  | RW     | N   | 0x01        | Auswertung der digitalen Ausgänge (high- / low-aktiv)                        |
| 6510  | 0A  | Hardware Type                 | Unsigned 8  | RO     | N   | 0x00        | Dummy                                                                        |
| 6510  | 0B  | Standstill Tolerance Window   | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000       | Positionstoleranz der Stillstandsüberwachung in Inkrement-Einheit            |
| 6510  | 0C  | Actual Standstill State       | Unsigned 8  | RO     | N   | 0           | Actual Standstill State<br>0 = Motor im Ruhezustand<br>1 = Motor bewegt sich |
| 6510  | 0D  | Home Index Offset             | Unsigned 32 | RW     | N   | 0           | Offset bei Referenzfahrt mit Indexsignal (Siehe Dialogfeld Referenzfahrt)    |

Über die Parameter "Digital InputX Configuration" wird festgelegt, auf welches Bit (0 .. 3) im Parameter „Digital Inputs“ der Eingang X abgebildet wird.

Der Parameter "Invert Digital Inputs" bestimmt, ob die Eingänge low-aktiv oder high-aktiv ausgewertet werden.

| Invert Digital Inputs |   | Bedeutung                                                         |
|-----------------------|---|-------------------------------------------------------------------|
| Bit 0 .. 3            | 0 | Eingang 1 .. 4 ist high-aktiv<br>(d. h. keine Signalinvertierung) |
|                       | 1 | Eingang 1 .. 4 ist low-aktiv<br>(d. h. Signalinvertierung)        |

Die Bedeutung der Bits ist intern folgendermaßen festgelegt:

| Betriebsart | Parameterwert       |
|-------------|---------------------|
| Bit 0       | Negativ-Endschalter |
| Bit 1       | Positiv-Endschalter |
| Bit 2       | Referenzschalter    |
| Bit 3       | Freigabesignal      |

Das Parameter „Mode of Set Bracke“ legt fest, wie die Bremse über den Ausgang 3 gesteuert wird. Zu beachten, dass das Object 0x60FE „Digital Outputs“ momentan ausschliesslich für den Ausgang 3 benutzt wird. In der Zukunft kann es sich aber noch ändern.

Im manuellen Modus muss die Bremse über den Parameter „Digital Outputs“ mit Hilfe von SDO gesetzt oder zurückgesetzt werden. Über das erste Bit des Objektes „Init Value of Digital Outputs“ kann der Anfangswert für den Ausgang 3 definiert werden.

Im automatischen Modus ist der Parameter „Digital Outputs“ für eine Änderung von außen gesperrt. Der Parameter „Init Value of Digital Outputs“ hat in diesem Modus keine Bedeutung. Die Bremsensteuerung erfolgt intern. Im stromlosen Zustand wird die Bremse automatisch gesetzt und im bestromten Zustand ist die Bremse auch automatisch zurückgesetzt.

| Parameterwert | Modus der Bremsensteuerung |
|---------------|----------------------------|
| 0             | Manuell                    |
| 1             | Automatisch                |

Der Parameter "Invert Digital Outputs" bestimmt, ob der Ausgang 3 low-aktiv oder high-aktiv ausgewertet wird. Dieser Parameter ist für den automatischen Modus gesperrt.

| Invert Digital Outputs | Bedeutung                                                                                                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bit 0                  | 0<br>Ausgang 3 ist high-aktiv<br>(d. h. keine Signalinvertierung:<br>Wert 0 oder 1 an Bit 0 vom Objekt 0x60FE → Wert 0 oder 1 am Ausgang 3 ) |
|                        | 1<br>Ausgang 3 ist low-aktiv<br>(d. h. Signalinvertierung:<br>Wert 0 oder 1 an Bit 0 vom Objekt 0x60FE → Wert 1 oder 0 am Ausgang 3 )        |

Die verschiedenen Parameter der Bremsensteuerung können mit dem Einstellprogramm DcSetup im Dialogfeld „Bremse“ sehr einfach definiert und getestet werden.

Der Parameter „Hardware Type“ ist nur ein Platzhalter, um die Kompatibilität zu anderen Isel-Leistungsendstufen zu gewährleisten.

Die Stillstand-Überwachung wird implementiert, um den Bewegungszustand des Motors zu überwachen. Wenn sich der Motor vom Zustand „Bewegung“ in den Zustand „Ruhe“ wechselt, wird die aktuelle Position registriert. Ein entsprechendes Signal wird nach außen gegeben, um mitzuteilen, dass sich der Motor im Ruhezustand befindet. Falls der Motor irgendwann den Toleranzbereich um die vorher registrierte Position verlässt, wird ein anderes Signal nach außen ausgegeben, um mitzuteilen, dass sich der Motor bewegt. Diesen Toleranzbereich kann mit dem Parameter „Standstill Tolerance Window“ definiert werden. Die Stillstand-Überwachung funktioniert in allen Bewegungsbetriebsarten (siehe Steckverbinder X3). Das Objekt Actual Standstill State zeigt an, ob der Motor sich in Ruhe befindet oder sich bewegt. Das Objekt Actual Standstill State zeigt den Zustand an, wie ihn die Firmware von UVE8112 bzw. IMD10 bestimmt, nicht wie ihn der PIC-Schaltkreis bestimmt.

## Herstellerspezifische Parameter

Im Bereich 2000<sub>h</sub> bis 5FFF<sub>h</sub> des Objektverzeichnisses befinden sich die Parameter, die nicht durch eine CanOpen-Spezifikation vordefiniert sind.

### Can Baud Rate

| Index | Sub | Name                      | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                          |
|-------|-----|---------------------------|------------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------------|
| 2001  |     | Can Baud Rate             | RECORD     |        |     |             | Anzeigen und Ändern der CAN-Bus Baud Rate im Modul |
| 2001  | 00  | Number of Entries         | Unsigned 8 | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                                |
| 2001  | 01  | Actual Baud Rate          | Unsigned 8 | RO     | N   |             | Aktueller Baud Rate Code                           |
| 2001  | 02  | Actual High Speed Submode | Unsigned 8 | RO     | N   |             | Aktueller Baud Rate Code im High Speed Submode     |
| 2001  | 03  | New High Speed Submode    | Unsigned 8 | RW     | N   | 0           | Neuer Baud Rate Code im High Speed Submode         |

Falls der DIL-Schalter 6 (zuständig für den Baudrate) in Stellung „0“ (Low Speed Mode) befindet, hat der Can-Bus immer einen Übertragungsbaudrate von 20KBd. In der Stellung „1“ von DIL-Schalter 6 (High Speed Mode) kann der Anwender über den Parameter „New High Speed Submode“ verschiedene Übertragungsbaudrate auswählen. Der neue Baudrate ist aber erst nach einem Reset oder einem Ein- und Ausschalten des Moduls aktiv.

Folgender Baud Rate Code wird im Objekt Can Baud Rate verwendet:

| Baud Rate Code | CAN-Bus Baud Rate                   |
|----------------|-------------------------------------|
| 0              | 1000 kBit/s                         |
| 1              | 800 kBit/s (wird nicht unterstützt) |
| 2              | 500 kBit/s                          |
| 3              | 250 kBit/s                          |
| 4              | 125 kBit/s                          |
| 5              | Reserviert (wird nicht unterstützt) |
| 6              | 50 kBit/s                           |
| 7              | 20 kBit/s                           |
| 8              | 10 kBit/s (wird nicht unterstützt)  |

Durch einen Doppelklick auf das Objekt 2001-03 „New High Speed Submode“ kann eine neue Baudrate für den Can-Bus über einen entsprechenden Eingabedialog ausgewählt werden.

Je kleiner die Baudrate ist, desto länger kann die Can-Bus-Leitung sein sowie desto unempfindlicher gegenüber Störung ist die Datenübertragung auf dem Can-Bus.

| Baud Rate (kBit/s) | 20   | 50   | 125 | 250 | 500 | 1000 |
|--------------------|------|------|-----|-----|-----|------|
| Leitungslänge (m)  | 2500 | 1000 | 500 | 250 | 100 | 25   |

Man kann die Baudrate aber nicht beliebig klein wählen. Im Interpolationsmode mit 4 Motoren ist eine Baudrate von mindestens 125KBd notwendig. Falls eine Gantry-Achse im Betrieb ist, ist sogar eine Baudrate von 250KBd notwendig.

**Maximalruck**

| Index | Sub | Name     | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                           |
|-------|-----|----------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------------------|
| 2040  | 00  | Max Jerk | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000000    | Maximaler Ruck in Anwender-Einheit / s <sup>3</sup> |

Der Maximalruck begrenzt das Schwingungsverhalten der mechanischen Achse. Der Ruckwert kann von der CNC-Steuerung eingelesen und benutzt werden. Innerhalb der Leistungsendstufe wird dieser Parameter nicht benutzt. Die CNC-Steuerung von ISEL benutzt diesen Parameter. Je kleiner der Ruckwert ist, desto besser ist das Schwingungsverhalten der Achse. Der Beschleunigungs- bzw. der Bremsvorgang dauert aber entsprechend länger.

**Achstyp**

| Index | Sub | Name      | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                         |
|-------|-----|-----------|------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------|
| 2041  | 00  | Axis Type | Unsigned 8 | RW     | N   | 0           | 0 Linearachse<br>1 Rotationsachse |

Die CNC-Steuerung von ISEL benutzt diesen Parameter für die Anzeige. Sonst hat dieser Parameter keine konkrete Anwendung.

**Password**

| Index | Sub | Name              | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                      |
|-------|-----|-------------------|-------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------|
| 2042  |     | Password          | RECORD      |        |     |             | Ändern vom Passwort                            |
| 2042  | 00  | Number of Entries | Unsigned 8  | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                            |
| 2042  | 01  | Actual Password   | Unsigned 32 | WO     | N   |             | Aktuelle Passwort                              |
| 2042  | 02  | Modification Mode | Unsigned 8  | RO     | N   |             | 0 → Falsche Passwort<br>1 → Richtiges Passwort |
| 2042  | 03  | New Password      | Unsigned 32 | WO     | N   |             | Neue Passwort                                  |

Mit dem Objekt „Password“ wird eine Möglichkeit geschaffen, die eingestellten Parameter gegen unerwünschte Änderungen zu schützen. Zu beachten, dass der Schutzmechanismus nicht auf der UVE 8112-Ebene funktioniert. Eine Anwendersoftware muss die von diesem Objekt angebotenen Möglichkeiten benutzen, um die Parameter innerhalb des UVE 8112-Moduls zu schützen.

Während der Initialisierungsphase wird der Parameter „Modification Mode“ immer gleich 0 gesetzt. Das Schreiben des Parameters „Actual Password“ mit dem richtigen Passwort setzt den Parameter „Modification Mode“ gleich 1. In diesem Fall kann ein neues Passwort über den Parameter „New Password“ definiert werden. Ein falsches Passwort setzt den Parameter „Modification Mode“ zurück auf 0. Das Setzen von einem neuen Passwort ist damit verboten. Neben des Setzens eines neuen Passwortes kann eine Anwendersoftware noch anhand des Parameters „Modification Mode“ kontrollieren, ob das eingegebene Passwort korrekt ist oder nicht, um dann entsprechend zu reagieren. Nach einem Firmware-Update über Bootstrap-Loader hat der Modul immer das Standardpasswort „ISEL“.

**Synchronsteuerung**

| Index | Sub | Name                   | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                             |
|-------|-----|------------------------|-------------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 2043  |     | Synchronous Control    | RECORD      |        |     |             | Steuerung der Gantry-Achse                                            |
| 2043  | 00  | Number of Entries      | Unsigned 8  | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                                                   |
| 2043  | 01  | Synchronous Mode       | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | 0 → Keine Gantry-Achse<br>1 → Slave-Achse<br>2 → Master-Achse         |
| 2043  | 02  | Slave Minimal Node-ID  | Unsigned 8  | RW     | N   | 127         | Kleinste CAN-ID-Nummer der Slave-Achse                                |
| 2043  | 03  | Slave Maximal Node-ID  | Unsigned 8  | RW     | N   | 127         | Größte CAN-ID-Nummer der Slave-Achse                                  |
| 2043  | 04  | Slave Error            | Unsigned 8  | RW     | N   | 0           | 0 → Fehlerfreies Slave<br>1 → Fehlerhaftes Slave                      |
| 2043  | 05  | Master Statusword      | Unsigned 16 | RW     | Y   | 0x0027      | Master-Achse-Statusword                                               |
| 2043  | 06  | Master Actual Position | Signed 32   | RW     | Y   | 0           | Aktuelle Position der Master-Achse                                    |
| 2043  | 07  | Following Error Window | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000       | Positionsfenster für die Überwachung der Gantry-Achse                 |
| 2043  | 08  | Following Error        | Signed 32   | RO     | Y   | 0           | Aktuelle Positionsabweichung zwischen der Master- und der Slave-Achse |
| 2043  | 09  | Help Variable          | signed 32   | RW     | N   | 0           | Hilfsvariable für die Synchronisation                                 |
| 2043  | 10  | Max Following Error    | signed 32   | RW     | N   | 0           | Max. Positionabweichung zwischen Master und Slave                     |
| 2043  | 11  | Coupling Factor        | unsigned 8  | RW     | N   | 4           | Kopplungsfaktor mit der Masterachse                                   |

Mit Hilfe der hier genannten Synchronsteuerung-Objekte realisiert die Isel-Cnc-Steuerung den Betrieb der Gantry-Achse. Das Objekt „Synchronous Mode“ wird während des CNC-Betriebs von der Steuerung je nach Bedarf gesetzt. Momentan sind bis zu 2 Gantry-Achsen pro Maschine erlaubt. Die CAN-Node-IDs der Slave-Achsen werden in den Objekten „Slave Minimal Node-ID“ und „Slave Maximal Node-ID“ für die Fehlerüberwachung abgespeichert. Das Objekt „Slave Error“ wird nur von einer Master-Achse benutzt. Falls die dazugehörige Slave-Achse fehlerhaft ist, wird dieses Objekt im Master gesetzt. In einer Slave-Achse hat dieses Objekt keine Bedeutung. Während des Gantry-Betriebs bekommt die Slave-Achse den Status sowie die aktuelle Position der Master-Achse in den Objekten „Master Statusword“ und „Master Actual Position“. Anhand dieser beiden Objekte weiß die Slave-Achse, ob die Master-Achse fehlerhaft ist oder nicht und ob die Positionsabweichung zwischen dem Master und dem Slave den Grenzwert im Objekt „Following Error Window“ überschreitet hat oder nicht. Der aktuelle Wert der Positionsabweichung zwischen Master und Slave ist im Objekt „Following Error“ zu sehen. Der Subindex „Help Variable“ ist für den internen Gebrauch gedacht. Der Subindex „Max Following Error“ der Slaveachse ist ein Hilfsmittel für die Inbetriebnahme. Der Anwender kann DCSetup im Deklarationsmodus starten und diese Variable zeigt die maximale Positionsabweichung zwischen Master und Slave an. Die sieben zuletzt genannten Objekte werden ausschließlich von einer Slave-Achse benutzt. Im Masterbetrieb werden sie nicht berücksichtigt.

Mit der Ausnahme der beiden Objekte „Following Error Window“ und „Coupling Factor“ werden alle Objekte der Synchronsteuerung von der Isel-CNC-Steuerung während des Betriebs gesetzt. Im Dialogfeld „Can-Interpolation“ der Slave-Achse können der Positionsfehler einer Gantry-Achse als Wert für das Objekt „Following Error Window“ und der Kopplungsfaktor des Slaves als Wert des Objects „Coupling

Factor“ definiert werden. Zu beachten, dass diese beiden Objekte einer Slave-Achse und nicht die einer Master-Achse gesetzt werden müssen.

### Aktiver Sollwertkanal

| Index | Sub | Name                  | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                           |
|-------|-----|-----------------------|------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------|
| 2050  | 00  | Active Comm Interface | Unsigned 8 | RO     | N   |             | Aktuell eingestellter Sollwertkanal |

Dieser Parameter gibt Aufschluss über den momentan eingestellten Sollwertkanal, der über den DIL-Schalter auf der Fronseite festgelegt wird und beim Einschalten oder Reset abgefragt wird.

| Bit gesetzt | Bezeichnung                    | Bedeutung                                                                                                 |
|-------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bit 0       | CAN                            | über CAN kann geschrieben werden                                                                          |
| Bit 1       | RS232                          | über RS232 kann geschrieben werden                                                                        |
| Bit 2       | Analogeingang (Stromregler)    | Controlword und Betriebsart können nicht verändert werden. Steuerung der Statemachine über Freigabesignal |
| Bit 3       | Analogeingang (Drehzahlregler) | Wie Stromregler                                                                                           |

### Fault Reset

| Index | Sub | Name        | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung               |
|-------|-----|-------------|------------|--------|-----|-------------|-------------------------|
| 2051  | 00  | Fault Reset | Unsigned 8 | WO     | N   |             | Fehler-Reset oder Reset |

Schreiben einer 1 löst einen Fehler-Reset aus (alternativ zu Controlword Bit7 0→1). Schreiben einer 2 löst einen kompletten Reset des Moduls aus.

### Error Byte

| Index | Sub | Name       | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                          |
|-------|-----|------------|------------|--------|-----|-------------|------------------------------------|
| 2052  | 00  | Error Byte | Unsigned 8 | RO     | Y   |             | Anzeige der aktuellen Fehlernummer |

In diesem Parameter wird bei einem aufgetretenen Fehler (Zustand Fault) die interne Fehlernummer angezeigt. Bei mehreren Fehlern wird die Fehlernummer mit der höchsten Priorität (kleinster Wert) angezeigt.

### Endswitch-Bridge

| Index | Sub | Name             | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                    |
|-------|-----|------------------|------------|--------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------|
| 2054  | 00  | Endswitch-Bridge | Unsigned 8 | RW     | N   | 0           | 0: Keine Überbrückung<br>1: Überbrückung der Endlageschalter |

Im Fall eines aktiven Endlageschalters wird die Hauptversorgungsspannung aus Sicherheitsgründen abgeschaltet. Eine Überbrückung der Endlageschalter setzt den Sicherheitskreis außer Betrieb. Dadurch kann die Versorgungsspannung eingeschaltet werden. Danach kann die Achse aus dem aktiven Endlageschalter herausgefahren werden. Zu diesem Thema siehe Freifahren der Achse aus einem Endschalter auf Seite 94.

**Offset Analogeingang**

| Index | Sub | Name                    | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                   |
|-------|-----|-------------------------|------------|--------|-----|-------------|---------------------------------------------|
| 2064  |     | Calibrate Analog IO     | RECORD     |        |     |             | Offset-Abgleich der Analogeingänge          |
| 2064  | 00  | Number of Entries       | Unsigned 8 | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                         |
| 2064  | 01  | Calibrate Analog Input  | Unsigned 8 | WO     | N   | 0           | Ein Wert ungleich Null startet den Abgleich |
| 2064  | 02  | Analog Input Offset     | Signed 16  | RW     | N   | 0           | Offset des Sollwerteingangs (* 32)          |
| 2064  | 03  | Internal Current Offset | Signed 16  | RW     | N   | 0           | Offset des Strommesseingangs(* 32)          |

Über dieses Objekt kann der Offset-Abgleich der internen A/D-Wandler vorgenommen werden. Durch Schreiben einer 1 auf den SubIndex 1 wird der automatische Abgleich gestartet. Hierzu muss sich das Modul im Zustand "Switched On" (oder "Operation Enable") befinden.

Unter den SubIndizes 2 und 3 können die aktuellen Offsetwerte abgefragt werden. Diese werden in Einheiten des 32-fachen der internen A/D-Wandler-Auflösung (11Bit, -1023 .. +1023) dargestellt. Es ist auch möglich die Offsetwerte direkt zu schreiben.

**Aktueller Motorstrom**

| Index | Sub | Name                 | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                               |
|-------|-----|----------------------|-----------|--------|-----|-------------|-----------------------------------------|
| 2070  | 00  | Actual Motor Current | Signed 16 | RO     | Y   | 0           | Momentaner Motorstrom (interne Einheit) |

**Aktueller Analog-Sollwert**

| Index | Sub | Name                | Typ       | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                |
|-------|-----|---------------------|-----------|--------|-----|-------------|------------------------------------------|
| 2071  | 00  | Actual Analog Input | Signed 16 | RO     | Y   | 0           | Aktueller Analog-Sollwert -1023 .. +1023 |

Die folgenden Objekte werden benötigt, um die Testsignale für die Inbetriebnahme zu konfigurieren und zu starten.

**Stromregler Testsignal**

| Index | Sub | Name                      | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                       |
|-------|-----|---------------------------|------------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------|
| 2090  |     | Torque Control Test-Input | RECORD     |        |     |             | Testsignal für Stromregler                      |
| 2090  | 00  | Number of Entries         | Unsigned 8 | CONST  | N   | 3           | Anzahl der Einträge                             |
| 2090  | 01  | Test-Input Duration       | Unsigned 8 | RW     | N   | 25          | Dauer des Testsignals                           |
| 2090  | 02  | Test-Input Value          | Unsigned 8 | RW     | N   | 100         | Amplitude des Testsignals                       |
| 2090  | 03  | Test-Input Status         | Unsigned 8 | RO     | Y   | 0x00        | Status der Ausführung (Bit 7: Testsignal aktiv) |

**Geschwindigkeitsregler Testsignal**

| Index | Sub | Name                                   | Typ         | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                              |
|-------|-----|----------------------------------------|-------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------------------------------------|
| 2091  |     | Velocity / Position Control Test-Input | RECORD      |        |     |             | Testsignal für Geschwindigkeits- und Lageregler                        |
| 2091  | 00  | Number of Entries                      | Unsigned 8  | CONST  | N   | 4           | Anzahl der Einträge                                                    |
| 2091  | 01  | Test-Input Duration                    | Unsigned 16 | RW     | N   | 500         | Dauer des Testsignals                                                  |
| 2091  | 02  | Test-Input Velocity                    | Signed 32   | RW     | N   | 10000       | Amplitude des Testsignals (Sollgeschwindigkeit [Inc/s]) <sup>(1)</sup> |
| 2091  | 03  | Test-Input Acceleration                | Unsigned 32 | RW     | N   | 10000000    | Rampensteilheit des Testsignals (Inc/s <sup>2</sup> )                  |

<sup>(1)</sup> Achtung: Falls das Object „Configure Test-Input“ (Index 20A0 und Subindex 01) den Wert 6 hat, wird die Maximalgeschwindigkeit ermittelt. In diesem Fall ist die Amplitude des Testsignals die maximal zu bewegendende Weglänge in [Inc]. Dieses Object begrenzt den Bewegungsraum der Achse während des Ermittlungsvorgangs.

**Start Testsignal**

| Index | Sub | Name                 | Typ        | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                |
|-------|-----|----------------------|------------|--------|-----|-------------|------------------------------------------|
| 20A0  |     | Test-Input           | RECORD     |        |     |             | Testsignal auswählen und starten         |
| 20A0  | 00  | Number of Entries    | Unsigned 8 | CONST  | N   | 2           | Anzahl der Einträge                      |
| 20A0  | 01  | Configure Test-Input | Unsigned 8 | RW     | N   | 0           | Auswahl des Testsignals                  |
| 20A0  | 02  | Start Test-Input     | Unsigned 8 | WO     | N   | 0           | Schreiben einer 1 startet das Testsignal |

Über den SubIndex 2 können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

| Configure Test-Input | Interne Betriebsart                   |
|----------------------|---------------------------------------|
| 0                    | Zurück zu normaler Betriebsart        |
| 1                    | Testsignal Stromregelung              |
| 2                    | Testsignal Drehzahlregelung           |
| 3                    | Testsignal Lageregelung               |
| 4                    | Encodertest positive Richtung         |
| 5                    | Encodertest negative Richtung         |
| 6                    | Maximale Geschwindigkeit ermitteln    |
| 7                    | Drehzahlregelung mit Rampenprofil     |
| 8                    | Nachlauffehler                        |
| 9                    | Geschwindigkeitsverstärkungsfaktor kv |

**Trace Data**

| Index | Sub | Name       | Typ    | Attrib | Map | Defaultwert | Bedeutung                                                                           |
|-------|-----|------------|--------|--------|-----|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2081  | 00  | Trace Data | Domain | RO     | N   |             | Datenfeld für interne Aufzeichnungen von Strom- und Geschwindigkeitsverläufen, etc. |

## EDS / DCF Dateien

Zum Antriebsmodul gehört eine sogenannte EDS-Datei (Elektronik Data Sheet), die eine Beschreibung aller Objekte des Moduls enthält. Diese Datei hat eine in CanOpen festgelegte Form, sodass sie von verschiedenen Konfigurations-Tools eingelesen werden kann. Auch das Einstellprogramm DcSetup benutzt diese EDS-Datei, um eine Liste der vorhandenen Objekte zu erstellen.

Um die aktuellen Einstellungen der Objekte zu speichern werden die DCF-Dateien (Device Configuration File) erzeugt. Sie enthalten ebenfalls die Objekt-Beschreibungen aus der EDS-Datei mit jeweils einem zusätzlichen Eintrag, dem aktuellen Wert des Objektes.

Am Anfang der Datei stehen allgemeine Informationen zum Gerät und zu den CanOpen-Eigenschaften. Danach kommen die Objektbeschreibungen, welche die folgende Struktur haben:

z.B. Objekt "Referenzfahrt-Geschwindigkeit" (6099<sub>h</sub> SubIndex 1)

### Datei-Eintrag

[6099sub1]

ParameterName=Speed During Search For Switch

ObjectType=0x7

DataType=0x0007

AccessType=RW

DefaultValue=10000

PDOMapping=0

ParameterValue=15000

### Bedeutung

Index und SubIndex

Name des Parameters

Objektyp (0x7 = Variable)

Datentyp (0x0007 = UNSIGNED32)

Zugriffsart (RW = Lesen und Schreiben erlaubt)

Standardwert

Mapping erlaubt? (0 = kein Mapping)

Aktueller Wert, **nur in DCF-Datei**

# Glossar

## DCF-Datei

Device Configuration File

Objekt-Beschreibungen des Moduls und aktueller Wert der Objekte

## EDS-Datei

Elektronik Data Sheet File

Objekt-Beschreibungen des Moduls

## PDO

Process Data Object

Can-Nachricht mit einem definierten Identifier, die ein oder mehrere Objekte ohne Adressinformationen enthält

## SDO

Service Data Object

Kommunikationskanal zwischen zwei CanOpen-Teilnehmern

# Index

## A

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Abschlusswiderstand ..... | 14, 20    |
| Achsrichtung.....         | 52, 97    |
| Achstyp .....             | 102       |
| aktive Verbindung .....   | 40        |
| Analogeingang.....        | 7, 13, 19 |
| Antriebsstatus .....      | 32, 34    |

## B

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Baudrate.....          | 14, 20    |
| Beschleunigung.....    | 53        |
| Betriebsart.....       | 8, 41, 85 |
| Bezugspotenzials ..... | 15, 21    |
| Blinksequenz .....     | 27        |
| Bootstrap-Loader ..... | 63        |
| Bremse .....           | 44        |

## C

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| CAN-Monitor .....                 | 32    |
| CanOpen .....                     | 64    |
| CanOpen Protokoll .....           | 6, 64 |
| CANOpen Spezifikation DS402 ..... | 48    |
| CanOpen-Master.....               | 7     |
| Checksumme .....                  | 21    |
| Command Specifier .....           | 66    |
| Controlword.....                  | 83–84 |

## D

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Datei .....             | 28             |
| Datenübertragung .....  | 21             |
| Dauerstrom .....        | 45             |
| DCF-Dateien.....        | 108            |
| Digitale Ausgänge ..... | 13, 18, 19     |
| Digitale Eingänge ..... | 13, 18, 59, 97 |
| DIL-Schalter .....      | 7              |
| Drehzahlregelung.....   | 85             |

## E

|                        |     |
|------------------------|-----|
| EDS-Datei.....         | 108 |
| Einschaltmeldung ..... | 73  |
| Emergency .....        | 71  |
| Encoder .....          | 47  |
| Encoderauflösung ..... | 49  |

## F

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Fault.....                | 84         |
| Fehlercode .....          | 67, 71     |
| Fehlerspeicher.....       | 76         |
| Fehlerzustand.....        | 27         |
| Firmware-Update .....     | 30, 31, 63 |
| Freifahren der Achse..... | 94, 104    |
| Freigabesignal.....       | 8          |

## G

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Geräteprofil-Parameter ..... | 83            |
| Gerätesteuerung.....         | 9, 10, 34, 83 |
| Geschwindigkeit .....        | 54            |
| Getriebeübersetzung.....     | 48            |
| Guarding.....                | 73            |

## H

|                      |    |
|----------------------|----|
| Hart begrenzen ..... | 51 |
|----------------------|----|

## I

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Inbetriebnahme ..... | 23, 27, 38 |
| Interpolation .....  | 91         |

## K

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| kd (Differentialverstärkung).....     | 50    |
| Kleine Abtastzeit .....               | 46    |
| Knotenadresse .....                   | 7     |
| Kommunikationskanal.....              | 7, 21 |
| kv (Geschwindigkeitsverstärkung)..... | 57    |

## L

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Lageregler..... | 55, 58 |
| LED's .....     | 9      |

## M

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Mapping .....                | 68, 78 |
| Maximalbeschleunigung.....   | 53, 97 |
| Maximalgeschwindigkeit ..... | 54, 96 |
| Maximalruck .....            | 102    |
| Monitorfenster .....         | 21, 34 |

## N

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Nachlauf-Begrenzung.....    | 50         |
| Nachlauffehler .....        | 55, 85, 90 |
| Nennstrom .....             | 45         |
| NMT .....                   | 71         |
| Not Ready to Switch On..... | 83         |

## O

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Objektverzeichnis ..... | 61, 75    |
| Offline .....           | 36        |
| Online .....            | 36        |
| Operation Enable .....  | 9, 10, 83 |
| Operational .....       | 72        |

## P

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Parameter speichern.....          | 77                    |
| Parametersatz.....                | 36                    |
| Passwort .....                    | 30, 31, 101, 102, 103 |
| PDO .....                         | 68, 78                |
| PDO-Kommunikationsparameter ..... | 70                    |
| Positionierung.....               | 85                    |

Pre-Operational.....73

## **Q**

Quick Stop Activ .....83

## **R**

Ready to Switch On.....83

Referenzfahrt ..... 60, 92, 94

Reglereinstellung .....46, 51

RS232 ..... 7, 21, 29, 34

RS422-Spezifikation..... 14, 20

## **S**

Schnittstelle .....32

SDO .....66

Spitzenstrom .....45

Standardpasswort..... 31, 102

Statemachine.....83

Statusword .....84

Steckerleiste..... 11, 15

Stromregelung ..... 86

Switched On ..... 83

SYNC ..... 70, 91

Synchrone PDO's ..... 69

## **T**

td (Abtastzeit) ..... 50

## **U**

Umrechnungsfaktoren ..... 94

UPMV4/12 ..... 38

## **V**

Vorschubkonstante ..... 48

Vorsteuerungsfaktor ..... 56

## **Z**

Zahnriemenvorschübe ..... 46, 56

Zustandsdiagramm ..... 9, 10, 72, 83